ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1479

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53 Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκη: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ„

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
29
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 7 ὥ. 34 λ. Δύσις ἡλ. 5 ὥ. 43 λ.
ΙΓΝΑΝΤΙΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 18, ἐλαχ. 10.7. Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς ἢ μέτριοι. Θάλασσα: νότιον Αἰγαῖον, Κρητικὸν ἕως κυματώδης.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 763.3

ΤΙ ΕΠΕΤΕΥΧΘΗ ΕΝ ΧΑΓΗ

Διὰ νὰ κρίνωμεν τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα ἐν Χάγῃ μὲ ἀκρίβειαν, θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχωμεν εἰς τὴν διάθεσίν μας τὰ ἐπίσημα κείμενα τῶν συμφωνιῶν, τὰ ὁποῖα δὲν ἐτέθησαν ἀκόμη ὑπ' ὄψιν τῆς Βουλῆς. Τοῦτο ὅμως δὲν θὰ μᾶς ἐμποδίσῃ μετὰ πάσης εἰλικρινείας νὰ τονίσωμεν ὅτι τὸ ἔργον τῆς κυβερνητικῆς ἀποστολῆς ἐν Χάγῃ ὑπῆρξε γόνιμον. Γόνιμον ὄχι διότι ἀνεγνωρίσθησαν τὰ δίκαια τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ διότι ἐξησφαλίσθη εἰς τὴν Ἑλλάδα ὅ,τι ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξασφαλισθῇ μετὰ τὰ κολοσσιαῖα σφάλματα τὰ ὁποῖα ἐγένοντο ὑπὸ τῶν διαφόρων Κυβερνήσεων, διαρκοῦντος τοῦ πολέμου καὶ ἀπὸ τοῦ πέρατος αὐτοῦ μέχρι σήμερον. Λαβόντες μέρος εἰς τὸν πόλεμον ἄνευ οὐδεμιᾶς πολιτικῆς κατοχυρώσεως, ἐδανείσθημεν καὶ ἐδανείσαμεν, κατὰ τὸ διάστημα αὐτοῦ, ἐπὶ τῇ βάσει κακῶς διατυπωμένων συμφωνιῶν. Ἐὰν ἀναγνώσωμεν μετὰ προσοχῆς τὰς συμβάσεις τοῦ παραχωρηθέντος ὑλικοῦ ἢ τῶν ὅσων ἐδάνεισε ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα πρὸς τὰ διασυμμαχικὰ στρατεύματα, θὰ πεισθῶμεν ὅτι αἱ συμφωνίαι αὗται διετυπώθησαν ἐπιπολαίως ἢ καθ' ὃν τρόπον οἱ μεθ' ἡμῶν συμβαλλόμενοι τὸ ἀπῄτουν. Ἐὰν παρακολουθήσωμεν ἐπίσης τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον διεχειρίσθη ἡ Κυβέρνησις Βενιζέλου τοῦ 1918 τὸ ζήτημα τῶν πιστώσεων, θὰ πεισθῶμεν ὅτι δὲν ἔλαβε οἷα μέτρα ἔπρεπε νὰ λάβῃ διὰ νὰ τὰς πραγματοποιήσῃ ὅταν οἱ Σύμμαχοι εἶχον τὴν ἀνάγκην μας ἀκόμη. Δὲν κατερχόμεθα εἰς τὴν τοιαύτην παρελθοντολογικὴν παρέκβασιν διὰ νὰ ἐπισκιάσωμεν τὴν σημερινὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κ. Βενιζέλου, ἀλλὰ τοὐναντίον διὰ ν' ἀποδείξωμεν ὅτι ἡ Ἑλλὰς τῆς σήμερον ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐπιτύχῃ ἐν Χάγῃ περισσότερα ἀφ' ὅσα ἐπέτυχε. Ἡ εἰλικρίνεια, μετὰ τῆς ὁποίας ἀναγνωρίζομεν τὴν σημερινὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐλπίζομεν νὰ καταστῇ ἀπόδειξις σαφής, καὶ δι' ὅσους δὲν συμμερίζονται πάντοτε τὰς γνώμας μας, ὅτι, ὁσάκις ἀπὸ τῶν στηλῶν τούτων ἐπεκρίναμεν τὸ κυβερνητικὸν ἔργον, δὲν ὠθήθημεν ἀπὸ στενοκάρδου καὶ μεμψιμοίρου ἀντιπολιτεύσεως.

Ἐκ τῆς προχθεσινῆς ἀγορεύσεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐξάγεται ὅτι:

Ἀπὸ τὰς Γερμανικὰς ἐπανορθώσεις θὰ λαμβάνωμεν ἐπὶ 59 ἔτη δόσεις ὧν ὁ μέσος ὅρος ἀνέρχεται εἰς λίρας Ἀγγλίας 390.000, παρὰ τῆς Βουλγαρίας ἐπὶ 36 ἔτη λίρας Ἀγγλίας 341.000, ἀπὸ τὴν Οὐγγαρίαν λίρας Ἀγγλίας 363.000 καὶ 83.000 λίρας ἀπὸ τὴν Τσεχοσλοβακίαν. Ἐνῷ θὰ πληρώνωμεν διὰ τὰ πολεμικά μας χρέη: Εἰς μὲν τὴν Ἀγγλίαν 386000 λίρας, εἰς τὴν Ἀμερικὴν 64.000 λίρας καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν 25.000 λίρας. Πρέπει δηλαδὴ νὰ ὑπολογισθῇ ὅτι ἀπὸ τοῦ 1932 ἐκ τῶν ἐπανορθώσεων θὰ λαμβάνωμεν εἰς στρογγυλοὺς ἀριθμοὺς περὶ τὸ 1.000.000 λιρῶν, ἐνῷ θὰ πληρώνωμεν διὰ τὰ πολεμικά μας χρέη 500.000 λιρῶν περίπου.

Ἰδοὺ διατί χωρὶς νὰ γνωρίζωμεν ἀφ' ἑνὸς τὰς λεπτομερείας τῶν συμφωνιῶν, μὴ δυνάμενοι δὲ ἀφ' ἑτέρου νὰ θέσωμεν ἐν ἀμφιβόλῳ τοὺς ἀριθμοὺς τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, δὲν διστάζομεν νὰ ἐξάρωμεν τὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἔχει διὰ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς χώρας ἡ ἐπελθοῦσα λύσις, διὰ τῆς ὁποίας ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν θὰ εἰσπράττεται ποσόν, τὸ ὁποῖον, καὶ ἐν περιπτώσει ἐνδεχομένων ἀναστολῶν, θὰ καλύπτῃ τὰ πολεμικά μας χρέη, τὰ ὁποῖα, οὕτως ἢ ἄλλως, ἀτυχῶς, ἤμεθα ὑποχρεωμένοι, ἕνεκα γενικωτέρων οἰκονομικῶν λόγων, νὰ καταβάλλωμεν τακτικὰ εἰς τοὺς καλούς μας φίλους καὶ πρώην συμμάχους μας μέχρι σήμερον, μηδὲν λαμβάνοντες.

Ἀλλ' ἐκτὸς τῶν ποσῶν τούτων θὰ λάβωμεν καὶ 19 ἑκατομ. χρυσῶν μάρκων ἐντὸς τοῦ ἔτους, ἕτερα 8 ἑκατ. φράγκων χρυσῶν παρὰ τῆς Αὐστρίας καὶ ἕτερα 3 ἑκατ. φράγκων χρυσῶν παρὰ τῆς Οὐγγαρίας εἰς 8—8 δόσεις.

* * *

Δὲν ἐδιστάσαμεν νὰ ἐξάρωμεν μετὰ πάσης εἰλικρινείας τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἐνεργειῶν τοῦ κ. Βενιζέλου, οἵα τοὐλάχιστον ἐξάγεται ἐκ τῆς προχθεσινῆς του ἀγορεύσεως, θὰ ἐπεθυμοῦμεν δὲ νὰ εἶχε σταματήσει μέχρι τοῦ σημείου τούτου διὰ νὰ μὴ ὑποχρεωθῶμεν νὰ τὸν ἐπικρίνωμεν διὰ τινας ἀνακριβείας, εἰς τὰς ὁποίας τὸν παρέσυρεν ἴσως ὁ ἐνθουσιασμός του.

Ὁ κ. Βενιζέλος εἶπε ὅτι οἵας κυρώσεις — ἢ σανξιὸν ὡς γαλλίζων τὰς ἀπεκάλεσε — ἔχει ἡ Γαλλία ἀπέναντι τῆς Γερμανίας, ἔχει καὶ ἡ Ἑλλὰς ἀπέναντι αὐτῆς καὶ τῶν ἄλλων ὀφειλετῶν της, ἀφοῦ καὶ ἡμεῖς, ὡς ἡ Γαλλία, ἀνακτῶμεν τὴν ἐλευθερίαν μας ἐν ᾗ περιπτώσει δὲν ἐκτελεσθῶσι τὰ συμπεφωνημένα. Ὁ κ. Βενιζέλος ἐνόμισεν ἄρά γε ὅτι ὅλοι οἱ Ἕλληνες παρακολουθοῦν μετὰ τόσης προσοχῆς τὰς λεπτομερείας τοῦ διαγωνισμοῦ τῶν Καλλιστείων ἢ τὸ ἀστυνομικὸν δελτίον «τοῦ ἀχαλινώτου Τύπου» διὰ νὰ μὴ τοὺς ἀπομείνῃ ὁ ἀναγκαῖος χρόνος νὰ παρακολουθήσουν κανένα ἄλλο ζήτημα; Ἡ μήπως, εὑρισκόμενος ἐν Χάγῃ, δὲν ἀντελήφθη τὸν κίνδυνον τὸν ὁποῖον διέτρεξεν ἡ συνδιάσκεψις νὰ ναυαγήσῃ λόγῳ αὐτῶν ἀκριβῶς τῶν «σανξιὸν» τὰς ὁποίας ἐζήτησαν καὶ ἐπέτυχαν οἱ Γάλλοι; Ἀλλ' ἀφοῦ ὁ κ. Βενιζέλος, διὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον λόγον, παρέλειψε νὰ ἐξηγήσῃ τὴν σημασίαν τῶν γαλλικῶν κυρώσεων, θὰ τὸν συμπληρώσωμεν ἡμεῖς. Εἶναι γνωστὸν ὅτι εἰς τὴν Γαλλίαν, διὰ τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν, ἀνεγνωρίζοντο ὡρισμένα δικαιώματα πραγματικοῦ ἐλέγχου ἐπὶ τῆς Γερμανίας, ὡς καὶ τὸ δ ι κ α ί ω μ α τῆς καταλήψεως ὡρισμένων Παραρρηνείων χώρων, ἐν ᾗ περιπτώσει δὲν ἐξετέλει αὕτη τὰς ὑποχρεώσεις της. Τὸ τοιοῦτον δικαίωμα, τῆς αὐτοβούλου ἐνεργείας, καταργεῖται διὰ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ σχεδίου Young. Διὰ τῶν ἀνταλλαγεισῶν ἐπιστολῶν ὄχι μόνον ἡ Γερμανία ἀναγνωρίζει εἰς τὴν Γαλλίαν τὴν ἐπαναβίωσιν τοῦ τοιούτου δικαιώματος, ἀλλὰ καὶ ἡ Ἀγγλία. Μὲ μόνην τὴν διαφορὰν ὅτι ἡ τελευταία αὕτη ἐδήλωσεν ὅτι, ἂν καὶ δὲν τὸ ἐπεζήτησε, τὸ ἀποδέχεται, κατόπιν τῆς ἐπελθούσης συμφωνίας μεταξὺ Γαλλίας καὶ Γερμανίας. Αὐτὴ εἶναι ἡ σημασία τῶν κυρώσεων. Τοιαύτας κυρώσεις δὲν ἔχει ἡ Ἑλλάς, ἀλλ' οὔτε βεβαίως πρόκειται νὰ κατηγορήσωμεν τὸν κ. Βενιζέλον διότι δὲν τὰς ἐπέτυχε.

Δὲν εἶναι ἐπίσης ὀρθὴ ἡ βεβαίωσις τοῦ κ. Βενιζέλου ὅτι δὲν συμφέρει εἰς τὴν Βουλγαρίαν νὰ προσφεύγῃ εἰς τὴν προβλεπομένην διαδικασίαν διὰ τὴν ἀναστολὴν δόσεως πληρωμῆς, ἐφ' ὅσον κινδυνεύει ἡ σταθερότης τοῦ νομίσματός της, διότι πᾶν συμφέρον ἔχει αὕτη πρὸς τοῦτο. Ἡ δὲ σύστασις τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν μεταβιβάσεων ἀποτελεῖ πολὺ μικροτέρου εἴδους ἔλεγχον διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐκείνου τὸν ὁποῖον ἐξασκεῖ ἡ Δ.Ο.Ε. παρ' ἡμῖν.

Δὲν πρέπει ἐπίσης νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ἡ κατ' ἔτος εἴσπραξις τῶν ὀφειλομένων ποσῶν ἐκ μέρους τῆς Οὐγγαρίας καὶ τῆς Βουλγαρίας θὰ γίνεται ὅσον εὐκόλως φαίνεται νὰ πιστεύῃ ὁ κ. Βενιζέλος. Ἢ ὅτι οὐδεμίαν σημασίαν ἔχει ἐὰν πρόκηται νὰ πληρωθῶμεν εἰς εἶδος ἢ χρῆμα. Ἄλλο κενὸν σημεῖον τοῦ λόγου τοῦ κ. Βενιζέλου εἶναι τὸ ζήτημα τοῦ ῥόλου τὸν ὁποῖον θὰ παίξῃ διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡ Διεθνὴς Τράπεζα. Περὶ αὐτῆς μετ' ἐπιμελείας ἀπέφυγεν, ἄγνωστον διατί, νὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Πρωθυπουργός.

Δὲν εἶναι βεβαίως αἱ μόναι ἀπορίαι τὰς ὁποίας θὰ μᾶς λύσουν ἐν καιρῷ τὰ σχετικὰ κείμενα, διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ κρίνωμεν ἐμπεριστατωμένως τὰ ἐπιτευχθέντα ἐν Χάγῃ ἀποτελέσματα.

Μ' ὅλα ταῦτα δὲν εἶναι δυνατὸν παρὰ νὰ ὁμολογηθῇ ὅτι ἐν προκειμένῳ τὰ Ἑλληνικὰ συμφέροντα ὑπεστηρίχθησαν ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας ἐπιτυχῶς καὶ ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐπέτυχε ὅσα τὰ βαρέα λάθη τοῦ παρελθόντος ἦτο δυνατὸν νὰ τῆς ἐπιτρέψουν νὰ ἐπιτύχῃ.

ΕΔΟΥΑΡΔΟΥ ΝΤΡΙΩ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

(ΘΡΥΛΟΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑ)

«Ἕνας Βασιλεὺς Ἕλλην, τίποτε ἄλλο ἀπὸ Ἕλλην»
(Ἐλ. Βενιζέλος πρὸς Ρ. Πουανκαρέ)

"Ἡ πολιτικὴ τοῦ Βασιλέως μὲ μερικοὺς ἐξόχους ὑπουργούς, κατὰ τὴν διάρκειαν ἑνὸς αἰῶνος: φρόνησις, καρτερία, σταθερότης.—Θετικὰ ἀποτελέσματα: Ἰόνιοι Νῆσοι, Θεσσαλία, Κρήτη, Νῆσοι Αἰγαίου, Μακεδονία—μὲ ἀνοικτὸν τὸ μέλλον πρὸς τὴν Ἰωνίαν.—Αἱ καμπάνες καὶ τὰ σήμαντρα τῆς Ἁγίας Σοφίας ἐπερίμεναν νὰ διαλαλήσουν τὸ χαρμόσυνον ἄγγελμα„.—"Ἡ πολιτικὴ τοῦ κ. Βενιζέλου: Ἀσυναρτησία, περιπέτειαι πλήρεις κινδύνων.—Ἀποτελέσματα: Ἡ καταστροφὴ τῆς Ἰωνίας, ζοφερὸν τὸ μέλλον, διπλωμένα τὰ ἱερὰ τῆς Μεγάλης Ἰδέας, αἱ καμπάνες καὶ τὰ σήμαντρα τῆς Ἁγίας Σοφίας βουβὰ καὶ πάλιν.„

Τὴν 18)3 Μαρτίου ὁ Βασιλεὺς συνεκάλεσε Συμβούλιον τοῦ Στέμματος· ἐκάλεσε πάντας τοὺς χρηματίσαντας πρωθυπουργούς: Στ. Δραγούμην, Κυρ. Μαυρομιχάλην, Δ. Ράλλην, Γ. Θεοτόκην καὶ Ἀλ. Ζαΐμην. Ὁ κ. Βενιζέλος προέτεινε νὰ θέσῃ ἡ Ἑλλὰς εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Συμμάχων δύο μεραρχίας, ἤτοι 35.000 ἀνδρῶν καὶ ὅλον τὸν ἑλληνικὸν στόλον.

Εἶχεν ἐκ τῶν προτέρων κερδισμένην τὴν ὑπόθεσιν. Ὁ Γεώργιος Θεοτόκης, ὅστις ἐθεωρεῖτο ὡς ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γερμανοφίλου —ἂς εἴπωμεν ἁπλῶς τοῦ οὐδετεροφίλου— κόμματος ἀνέκραξε:

«Μάλιστα, πρέπει νὰ πᾶμε εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν μετὰ τῶν Συμμάχων· πρέπει νὰ μετάσχωμεν εἰς τὴν λύσιν τοῦ μεγάλου τούτου προβλήματος. Ἄλλως τε, δὲν πρόκειται νὰ ἐκδηλωθῶμεν κατὰ τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Αὐστρίας· πρόκειται μόνον περὶ τῆς Τουρκίας. Εἶναι ἡ συνέχεια τοῦ ἐνδόξου πολέμου 1912—13. Μετὰ τὴν Θεσσαλονίκην, τὰ Γιάννενα, τὴν Καβάλλαν... ἡ Κωνσταντινούπολις! Θὰ συμφωνήσωμεν μὲ τὴν Βουλγαρίαν, θὰ διεξαγάγωμεν συνομιλίας μὲ τὴν Κυβέρνησιν Ραδοσλαύωφ, διότι πρέπει καὶ ἡ Βουλγαρία νὰ μετάσχῃ τῆς Σταυροφορίας αὐτῆς. Πρέπει ἐπίσης νὰ προσκληθῇ καὶ ἡ Ἰταλία ν' ἀντιπροσωπευθῇ ἔστω καὶ δι' ἑνὸς σκάφους...»

Ὁ Δ. Ράλλης, ἕτερος ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως, εἶπεν ἐπίσης: «Μεγαλειότατε, εἶμαι πολιτικὸς ἀντίπαλος τοῦ κ. Βενιζέλου· ἀλλ' ἐπιτρέψατέ μου νὰ τὸν συγχαρῶ ἐπὶ παρουσίᾳ Σας, διὰ τὸ ἐκτεθὲν σχέδιον συνεργασίας μετὰ τῶν Δυνάμεων τῆς Ἀντάντ διὰ τὴν κατάληψιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Τολμήσατε, Μεγαλειότατε, νὰ ἐγκρίνετε τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ τολμηροῦ τούτου σχεδίου.» Καὶ κατόπιν ἐγερθείς, μετέβη νὰ σφίξῃ τὴν χεῖρα τοῦ κ. Βενιζέλου.

Ὁ Βασιλεύς, εἰς τὸ βάθος τῆς συνειδήσεώς του, μετεῖχεν ὑπὲρ πάντα ἄλλον τῆς μυστικιστικῆς αὐτῆς ἐξάψεως· παρηκολούθει τὸ ὄνειρον τῆς εἰσόδου του εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν: ἔφιππος παρὰ τοὺς Συμμάχους στρατηγούς, ὁμοίους μὲ τοὺς τέσσαρας ἀρχηγοὺς τῆς πρώτης Σταυροφορίας εἰς τὸν πίνακα τοῦ Ντελακρουά· τὸ ὄνομά του ἦτο ἐκφραστικόν: ἐσήμαινε διὰ τοὺς Ἕλληνας τὸν στρατηγὸν ὅστις θὰ ἔφερεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν τὴν ἑλληνικὴν σημαίαν.

Καὶ ἂν ἐπρόκειτο νὰ ὑπάρξουν ἀντιρρήσεις τινές, ὁ Κωνσταντῖνος θὰ ᾠχυροῦτο ἐντὸς τοῦ ῥόλου του ὡς συνταγματικοῦ Βασιλέως, ἀφίνοντος τὴν ὑπεύθυνον Κυβέρνησιν, καλυπτομένην καὶ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τοῦ Στέμματος καὶ ὁμοθύμου τῆς δημοσίας γνώμης, νὰ πράξῃ ὅ,τι ἔκρινεν ὀρθὸν καὶ ὅ,τι δήποτε ἂν συνέβαινε νὰ νίψῃ τὰς χεῖρας... Ἀλλὰ δὲν ἦτο αὐτῆς τῆς ἰδιοσυγκρασίας· εἶχεν ἄλλην ἰδέαν περὶ τοῦ βασιλικοῦ του ἐπαγγέλματος καὶ τῶν καθηκόντων του ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος.

Ἀκούσας τὰς γνώμας τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν, ὁ Βασιλεὺς ἀπεφάσισε νὰ συμβουλευθῇ καὶ τὸ Γενικὸν Ἐπιτελεῖον περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐκτελέσεως τοῦ σχεδίου καὶ νὰ συγκαλέσῃ πάλιν τὸ Συμβούλιον τοῦ Στέμματος τὴν μεθεπομένην.

Τὸ Ἐπιτελεῖον ἔδωκε τὴν γνώμην του· εἶχε τὸ δικαίωμα ἢ μᾶλλον τὸ καθῆκον νὰ πράξῃ τοῦτο.

Παρετήρησεν ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ εἶναι κανεὶς βέβαιος διὰ τὰς διαθέσεις τῆς Βουλγαρίας· ἐὰν ἡ Ἑλλὰς μεταφέρῃ 35 χιλιάδας ἀνδρῶν εἰς τὰ Δαρδανέλλια, ἡ Βουλγαρία δὲν θὰ ἐπωφελεῖτο τοῦ γεγονότος αὐτοῦ διὰ νὰ καταλάβῃ τὴν Καβάλλαν ἢ καὶ τὴν Θεσσαλονίκην καὶ νὰ ζητήσῃ ἐκ τῶν ὑστέρων τὴν ἄδειαν; Ἄλλως τε, φόβος ὑπάρχει ὅτι οἱ Σύμμαχοι δὲν ἔχουν ἀποβατικὰ στρατεύματα (μόλις 15 ἢ 20 χιλιάδας ἀνδρῶν) καὶ θὰ ἐζήτουν κατόπιν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα νέας μεραρχίας. Ἡ Ἑλλὰς τότε θὰ εὑρίσκετο ὁλόκληρος περιπεπλεγμένη εἰς τὸν τροχὸν καὶ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Βουλγαρίας ἐπὶ τῶν μακεδονικῶν συνόρων της.

Ἀπόβασις Συμμαχικοῦ στρατοῦ εἰς τὰ Δαρδανέλλια

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπίθεσιν τῶν Δαρδανελλίων, ὅπως παρουσιάζεται, ἡ κατηγορηματικὴ γνώμη τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐπιτελείου εἶναι ὅτι κακῶς εἶναι παρασκευασμένη καὶ κινδυνεύει πολὺ ν' ἀποτύχῃ. Ὑποτιθεμένου ὅτι ὁ συμμαχικὸς στόλος ἐκβιάζει τὴν εἴσοδον, ὅπερ εἶναι δυνατόν, ἀλλ' ὄχι βέβαιον, θὰ εὑρεθῇ μετέωρος ἐν τῇ Προποντίδι καὶ εἰς κρισιμωτάτην θέσιν. Δὲν θὰ καταλάβουν μίαν πόλιν ὡς ἡ Κωνσταντινούπολις μὲ ὀλίγους λόχους ἀποβατικοῦ στρατοῦ. Ἀπὸ τῆς ἐπιθέσεως τῆς 12-25 Φεβρουαρίου ἡ ἐντύπωσις τοῦ αἰφνιδιασμοῦ παρῆλθεν· ἦτο εὔκολον εἰς τοὺς Τούρκους καὶ τοὺς Γερμανοὺς ἡγέτας των νὰ συγκεντρώσουν 150 ἢ 200.000 ἀνδρῶν πέριξ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐφ' ὅλης τῆς ἀκτῆς τῆς Προποντίδος καὶ πᾶσα ἀπόπειρα ἀποβάσεως θ' ἀπεκρούετο. Ἡ κατηγορηματικὴ γνώμη τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐπιτελείου, τὸ ὁποῖον ἀπὸ μακροῦ ἐμελέτησε πολὺ ὅλα τὰ ἐνδεχόμενα μιᾶς ἐπιθέσεως κατὰ τῶν Δαρδανελλίων καὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως εἶνε ὅτι παρομοία ἐπίθεσις πρέπει νὰ συνδυασθῇ ἀπὸ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, ὅτι τὰ σκάφη, τὰ ὁποῖα θὰ ἐκβιάσουν τὰ Στενά, πρέπει νὰ ὑποστηρίζωνται ἐξ ἀμφοτέρων τῶν ἀκτῶν, τῆς τε Εὐρωπαϊκῆς καὶ τῆς Ἀσιατικῆς, ὑπὸ στρατευμάτων ἱκανῶν νὰ ἐπικρατήσουν ἐφ' ὁλοκλήρου τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ. Ὁλόκληρος ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς μὲ χιλιάδας τινὰς συμμαχικοῦ στρατοῦ ἴσως ἐπήρκει πρὸς τοῦτο· ἀλλ' ἐνῷ οὗτος θὰ εἶναι ἀπησχολημένος, τί θὰ κάμῃ ὁ βουλγαρικὸς στρατός; Μήπως ἡ Βουλγαρία ἔχει κλείσει συμφωνίαν μὲ τὴν Τουρκίαν καὶ τὴν Γερμανίαν; Τότε;

Ἡ ἱστορία εἶναι θησαυρὸς πείρας. Τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1807 ἡ Τουρκία συνεμάχησε μὲ τὸν Ναπολέοντα καὶ ἡ Ἀγγλία, θέλουσα νὰ τὴν τιμωρήσῃ, ἐσκέφθη νὰ κυριεύσῃ τὴν Κωνσταντινούπολιν ταχυδακτυλουργικῶς· ἤθελεν ὡσαύτως νὰ προλάβῃ ἐν τούτῳ τὴν σύμμαχόν της Ρωσσίαν. Ὁ ἀγγλικὸς στόλος ὑπὸ τὸν ναύαρχον Ντοῦκβωρτ ἐξεβίασε τὰ Δαρδανέλλια· αὐτὸ ὑπῆρξεν εὔκολον· ἐδέχθη κατὰ τὴν διάβασιν μόνον ὀλίγους λίθους, δηλαδὴ μερικὰς λιθίνας βόμβας. Ἐνεφανίσθη πρὸ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐνέσπειρε τὸν πανικόν. Ἀλλὰ μετὰ δύο ἡμέρας εἶδε τὰ τείχη τῆς πόλεως γεμᾶτα τηλεβόλα μὲ πυραμίδας βομβῶν. Ἦτο ἔργον τοῦ στρατηγοῦ Σεβαστιάνι, πρεσβευτοῦ τῆς Γαλλίας, καὶ τοῦ Σουλτὰν Σελήμ. «Ξύπνα, Σελήμ», τοῦ εἶχε γράψει ὁ Ναπολέων. Δὲν ἔμενε πλέον εἰς τὰ ἀγγλικὰ σκάφη παρὰ νὰ σηκώσουν τὰς ἀγκύρας καὶ νὰ φύγουν ἀπὸ τὸν ἴδιον δρόμον, χαιρετιζόμενα κατὰ τὴν διάβασίν των ἀπὸ τὰ φρούρια τῶν Δαρδανελλίων διὰ νέων κανονιοβολισμῶν, οἱ ὁποῖοι τοῖς ἐπροξένησαν μερικὰς ζημίας καὶ τὰ ἔφερον εἰς ἀμηχανίαν.

Ἀλλὰ ἡ πεῖρα τῆς ἱστορίας δὲν χρησιμεύει εἰς τίποτε. Ἡ ἱστορία εἶναι μία Κασσάνδρα.

Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ δεύτερον Συμβούλιον τοῦ Στέμματος ἤρχισε τὴν 20)5 Μαρτίου εἰς ἀτμόσφαιραν περισσοτέρας νηφαλιότητος. Ὁ κ. Βενιζέλος, ἀντὶ τῶν δύο μεραρχιῶν, τῶν ὁποίων προέτεινε τὴν ἀποστολὴν εἰς Δαρδανέλλια, ἐζήτει ἤδη μίαν μόνον μεραρχίαν: ἀπόδειξις ὅτι ἐπηρεάσθη ἐκ τῶν ἐπιχειρημάτων τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου· ἀλλὰ τὰ μειονεκτήματα ἦσαν σχεδὸν τὰ ἴδια καὶ μὲ τὴν μίαν μεραρχίαν, ὅπως μὲ τὰς δύο.

Καὶ ἄλλαι δὲ ἀντιρρήσεις, ἐκτὸς τῶν στρατιωτικῶν, αἱ ὁποῖαι ἦσαν τόσον σοβαραί, ἠγείροντο ἤδη εἰς τὸ πνεῦμα τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου. Ἡ γοητεία εἶχε παρέλθει. Ἡ προβλεπομένη στάσις τῆς Βουλγαρίας ἔμενεν ὕποπτος: τὴν ᾐσθάνοντο ἐκεῖ ἐπὶ τῶν ὀρέων της ὑπεράνω τῆς Καβάλλας, ὑπεράνω τῆς Θεσσαλονίκης, καραδοκοῦσαν τὴν ἐλαχίστην ἀφροσύνην τῆς Ἑλλάδος.

Μὲ τὴν καλυτέραν ἐκδοχήν, ἐάν, ὡς ἤλπιζεν ὁ κ. Βενιζέλος, ἡ Βουλγαρία ἐπενέβαινεν ἐπίσης παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Ἀντάντ, ἐὰν τὰ στρατεύματά της εἰσήρχοντο εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ποία θέσις θὰ τοῖς ἐδίδετο; Ἄλλοτε ὁ Βασιλεὺς Φερδινάνδος ἐζωγραφίσθη μὲ ἁλουργίδα Βυζαντινοῦ Αὐτοκράτορος. Διὰ τὸν Βασιλέα τῆς Βουλγαρίας θὰ εἰργάζετο λοιπὸν ἡ Ἑλλάς;

Ποῖος λοιπὸν μεταξὺ τῶν Συμμάχων ἐσκέπτετο νὰ δώσῃ τὴν Κωνσταντινούπολιν εἰς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον καὶ νὰ πραγματοποιήσῃ τοὺς ἐθνικοὺς πόθους τῆς Ἑλλάδος, θεωρῶν τὸν Κωνσταντῖνον τῆς Ἑλλάδος ὡς νόμιμον διάδοχον τοῦ Κωνσταντίνου Παλαιολόγου, θανόντος ἐπὶ τῶν ἐπάλξεων τῆς Πόλεως ὅταν αὕτη ἔπιπτεν εἰς χεῖρας τῶν Τούρκων τὴν 29 Μαΐου 1453; Παλαιὰ ἱστορία! Δὲν ἠδύναντο ν' ἀγνοοῦν, δὲν ἠγνόουν τὰς ἀξιώσεις τῆς Ρωσσίας ἐπὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἐχρονολογοῦντο αὗται ἀπὸ δύο αἰώνων, ἀπὸ τῆς διαθήκης τοῦ Μεγάλου Πέτρου. Αὗται δὲ ἦσαν ὁ λόγος, τὸ βαθύτερον αἴτιον τῆς εἰσόδου της εἰς τὸν μέγαν πόλεμον.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα)

Περὶ τὰ Καλλιστεῖα τοῦ 1930

Ὁ Δήμαρχος κ. Μερκούρης καὶ ὁ καλλιτέχνης κ. Παρθένης διὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς δεσποινίδος Διπλαράκου "Μὶς Ἑλλάδος„

«Ἠγωνίσθησαν δύο αἰσθητικαί: ἡ αἰσθητικὴ τοῦ πνεύματος καὶ ἡ αἰσθητικὴ τῆς ὕλης. Ἡ δὶς Διπλαράκου ἐκπληροῖ τὰς ἀνωτέρας αἰσθητικὰς ἀπαιτήσεις.»

Ἐσυνήθισα πάντοτε εἰς ὅλην μου τὴν ζωὴν καὶ διὰ κάθε μου πρᾶξιν εἴτε Δημοσίαν, εἴτε ἰδιωτικήν, νὰ λέγω τὰ πράγματα, ὅπως ἀκριβῶς εἶναι. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν λοιπὸν τῶν Καλλιστείων, ἡ ὁποία βέβαια δὲν εἶναι ἀπὸ τὰς σπουδαιοτέρας τοῦ βίου μου, προθυμοποιοῦμαι λίαν εὐχαρίστως νὰ ἐκθέσω πῶς διεξήχθησαν τὰ Καλλιστεῖα καὶ πῶς συνέβησαν κατόπιν μερικὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα εὐκταῖον καὶ εὐπρεπέστερον θὰ ἦτο νὰ λείψουν:

Τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην ἐκλήθην παρὰ τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Καλλιστείων νὰ προεδρεύσω αὐτῆς. Εἶχα μεγίστην ἀπροθυμίαν πρὸς τοῦτο. Ἀλλ' ἂν ἐν τέλει ἐδέχθην, τὸ ἔπραξα, ὀφείλω νὰ ὁμολογήσω, χάριν τῶν διακεκριμένων μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς τὰ ὁποῖα μὲ παρεκάλεσαν, καὶ τὰ ὁποῖα καταλέγονται μεταξὺ τῶν τὰ πρῶτα φερόντων ἐν τῇ Δημοσιογραφίᾳ καὶ τῇ Τέχνῃ. Τὴν Πέμπτην προσῆλθον αἱ ὑποψήφιαι διὰ τὸ Καλλιστεῖον τῶν Ἀθηνῶν. Καὶ προεκρίναμεν ὀκτώ, τὰς καλυτέρας μεταξὺ τῶν προσελθουσῶν, ἀποφασίσαντες συγχρόνως, ὅπως τὴν ἑσπέραν τῆς Κυριακῆς προσέλθουν αἱ ὀκτὼ προκριθεῖσαι καὶ ὅσαι ἄλλαι δὲν ἐπρόλαβον ἢ δὲν μετέσχον ὁπωσδήποτε τοῦ προκριματικοῦ αὐτοῦ ἀγῶνος, διὰ νὰ ἐκλέξωμεν μεταξὺ ὅλων τὴν ὡραίαν τῶν Ἀθηνῶν. Τὴν Κυριακὴν προσῆλθον ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς αἱ ὀκτὼ προκριθεῖσαι τῆς Πέμπτης, πλὴν αὐτῶν δὲ καὶ ἄλλαι, ἐν αἷς καὶ ἡ δ. Διπλαράκου, τὴν ὁποίαν ἐγὼ ἔβλεπα διὰ πρώτην φοράν. Κατὰ πρότασίν μου ἐξεχωρίσαμεν ἀπὸ τὰς ὀκτὼ πρώτας τρεῖς, τὰς δεσποινίδας Λόγγου, Χριστοδουλοπούλου καὶ Σοφιανοπούλου καὶ ἀπὸ τὰς νεωστὶ προσελθούσας τὴν δ. Διπλαράκου, καὶ μεταξὺ τῶν τεσσάρων αὐτῶν προέτεινα νὰ ἐκλέξωμεν τὴν «Μὶς Ἀθῆναι».

Κατόπιν προσεκτικῆς κρίσεως ἀπεφάνθημεν κατὰ μεγάλην πλειοψηφίαν, ἵνα μὴ εἴπω παμψηφίαν, ὑπὲρ τῆς δ. Διπλαράκου.

Ἡ δ. Διπλαράκου ἐξελέγη οὕτω «Μὶς Ἀθῆναι». Μετὰ τοῦτο ἐξητάσαμεν μίαν ἑκάστην ἐκ τῶν ὀκτὼ ὡραίων τῶν Ἐπαρχιῶν ἐν ἀντιπαραβολῇ μεταξύ των ὡς καὶ πρὸς τὴν δ. Διπλαράκου ἵνα κρίνωμεν ποία ἐκ τῶν ἐννέα θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναγορευθῇ «Μὶς Ἑλλάς». Ἐγὼ προέτεινα τότε νὰ μὴ ἀναγορεύσωμεν καμμίαν, διότι οὐδεμία μὲ ἱκανοποίει ἀπολύτως προκειμένου νὰ ζητήσω τὸν τέλειον ἀντιπροσωπευτικὸν τύπον τῆς Ἑλληνικῆς καλλονῆς.

Εἰς τὴν γνώμην μου ἀντέστησαν ὁ φίλος Διευθυντὴς τῆς «Πρωΐας» καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν κ. Καμπάνης, ὁ κ. Μελᾶς καὶ ἄλλοι, οἱ ὁποῖοι βασιζόμενοι καὶ εἰς σχετικὴν ἀλληλογραφίαν μὲ τὴν ἐν Παρισίοις Κεντρικὴν Ἐπιτροπήν, ὑπεστήριξαν ὅτι ἔπρεπεν ὁπωσδήποτε, διὰ νὰ μὴ διακοπῇ ἡ καθιερωμένη συνήθεια καὶ δι' ἄλλους ἐκτεθέντας παρ' αὐτῶν λόγους, νὰ ἐκλέξωμεν τὴν καλυτέραν μεταξὺ τῶν προσελθουσῶν. Τοῦτο, ὅπως εἶπον οἱ ἀντίθετα πρὸς ἐμὲ ὑποστηρίξαντες, ἔγινε καὶ ἐν Γαλλίᾳ, ὅπου ἡ Ἐπιτροπὴ ἐν ἐπιγνώσει της ἀνηγόρευσε «Μὶς Γαλλίαν» ὄχι τὴν ὡραιοτέραν ἐξ ὅλων τῶν Γαλλίδων, ἀλλὰ τὴν ὁπωσδήποτε καλυτέραν ἐκ τῶν προσελθουσῶν. Τότε ἀπεφασίσθη νὰ προκρίνωμεν ἐκ τῶν ἐννέα προκριθεισῶν τὰς καλυτέρας καὶ νὰ ἐκλέξωμεν τὴν «Μὶς Ἑλλάδα» μεταξὺ αὐτῶν. Προεκρίθησαν αἱ «Μὶς Μακεδονία—Θράκη», «Μὶς Λέσβος», «Μὶς Ζάκυνθος» καὶ «Μὶς Ἀθῆναι». Ἐκ τῶν τεσσάρων τούτων μετὰ δευτέραν ἐξέτασιν τῆς Ἐπιτροπῆς ἐξελέγη κατὰ μεγάλην πλειοψηφίαν «Μὶς Ἑλλάς» ἡ δ. Διπλαράκου, ὡς συγκεντροῦσα τὰ περισσότερα προσόντα μεταξὺ τῶν διαγωνισθεισῶν. Τὴν ἀναγγελίαν ὅμως τοῦ ἀποτελέσματος ἠκολούθησαν μερικὰ ἄτοπα, τὰ ὁποῖα ὀφείλονται κατὰ πρῶτον λόγον εἰς τὸ πεῖσμα τῶν συμπατριωτῶν καὶ ἄλλων ὑποστηρικτῶν ἑκάστης τῶν ὑποψηφίων, διότι αἱ πλεῖσται ἐξ αὐτῶν περιεστοιχίζοντο ἀπὸ πολυπληθὲς κόμμα ἀξιοῦν νὰ ἐπιβάλῃ τὴν ἰδικήν του ὑποψηφίαν. Ὀφείλονται, δεύτερον, τὰ ἔκτροπα εἰς μερικοὺς οἱ ὁποῖοι εἶχον προσωπικοὺς λόγους ἐναντίον μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἄλλους οἱ ὁποῖοι ἐνόμισαν ὅτι παρείχετο εὐκαιρία νὰ σκανδαλοθηρήσουν προσεταιριζόμενοι τοὺς ὁπωσδήποτε δυσηρεστημένους. Ὀφείλονται, τρίτον, εἰς μίαν ἄλλην μερίδα τοῦ κοινοῦ ἀποτελουμένην ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι παρεσύρθησαν ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων, εἴτε διότι ἔμεινεν, ὅπως ἦτο φυσικόν, ἀνικανοποίητον τὸ αἴσθημά των περὶ τῆς ἰδεώδους καλλονῆς, εἴτε διότι βλέποντες ἐξ ἀποστάσεως τὰς διαγωνισθείσας, δὲν ἠδύναντο νὰ σταθμίσουν ὅπως ἡ ἐπιτροπὴ τὰ προσόντα των καὶ τὰ ἐλαττώματά των. Προεκλήθησαν τοιουτοτρόπως σκηναὶ ἄσχημοι, καὶ ἐξετράπησαν πολλοὶ εἰς ἀποδοκιμασίας, καθ' ἃς ἔλειψε καὶ ὁ ὀφειλόμενος σεβασμὸς πρὸς κυρίας καὶ δεσποινίδας. Ἐγὼ ἐπληροφορήθην ταῦτα, καὶ ἔμαθον ἐπίσης ὅτι αὐτόκλητος ὁμιλητὴς συνέστησεν εἰς τοὺς διαφωνοῦντας πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς νὰ κακοποιήσουν αὐτήν. Ἠναγκάσθην τότε νὰ παρέμβω αὐτοπροσώπως καὶ νὰ παραμερίσω μερικοὺς αὐθάδεις. Τοιουτοτρόπως διὰ τῆς προσωπικῆς παρεμβάσεως ἐμοῦ καὶ μερικῶν φίλων προσδραμόντων, κατεσιγάσθη ἡ ἀναίδεια τῶν θρασυτέρων ἐκ τῶν ταραξιῶν καὶ ἡ τάξις ἀποκατεστάθη πλήρως. Αὐτὴ εἶνε ἡ ἀκριβὴς ἱστορία τῶν ὅσων συνέβησαν κατὰ καὶ μετὰ τὰ Καλλιστεῖα.

ΣΠΥΡΟΣ Γ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ

Η ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ κ. Κ. ΠΑΡΘΕΝΗ

Ἡ ἐκλογὴ τῆς δ. Ἀλίκης Διπλαράκου ὡς «Μὶς Ἑλλάδος», ἔφερεν ἐπὶ τάπητος ἕνα ζήτημα σημαντικόν: Τὸ πρόβλημα τοῦ ὡραίου. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ὁ διαγωνισμὸς ἀποτελεῖ μίαν πρόοδον καὶ δι' ὅσους ἀκόμη, κινούμενοι ἀπὸ ἄκρον πουριτανισμόν, ἔβλεπαν εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν στοιχεῖα ἐμπνέοντα ἀνησυχίαν. Ἀπὸ τὸν μακαρίτην Λέσσιγκ μέχρι τοῦ Λαλὸ κανεὶς αἰσθητικὸς δὲν κατώρθωσε νὰ θέσῃ τὸ ζήτημα ἔστω καὶ κατ' ἐλάχιστον ἔξω μιᾶς ἀκτῖνος ἐκτάκτως μικρᾶς, μιᾶς ἀκτῖνος εἰδικῶν, ἀφωσιωμένων εἰς τὴν μελέτην αὐτῶν τῶν προβλημάτων. Ὁ θεσμὸς τῶν καλλιστείων ἔσπασε τὸ Σινικὸν τεῖχος ποὺ ἐχώριζε τοὺς εἰδικοὺς ἀπὸ τὴν μᾶζαν, τοὺς μεμυημένους ἀπὸ τοὺς ἀμυήτους. Μετέβαλεν ἐντὸς ἔτους τὸ πολὺ κοινὸν εἰς ὁμάδα φανατικῶς ἐνδιαφερομένων διὰ τὰ αἰσθητικὰ ζητήματα. Καὶ ἂν ἡ μᾶζα ἔδωσε ἐξετάσεις καὶ ἔλαβε βαθμὸν μηδέν, τοῦτο δὲν ἔχει σημασίαν ἐφ' ὅσον τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἔδωκεν ἀφορμὴν εἰς τοὺς ἀνθρώπους τῆς Τέχνης καὶ τῶν Γραμμάτων νὰ ἐκλαϊκεύσουν τὰς ἀπόψεις των καὶ νὰ δώσουν μὲ τὸν θαυμαστὸν δρόμον τοῦ συγκεκριμένου παραδείγματος ἕνα αἰσθητικὸν μάθημα εἰς τὸν κόσμον.

Ὁ φίλος κ. Καμπάνης ἔθεσε χθὲς σοφώτατα τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των ὑποστηρίξας ὅτι ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῆς αἰσθητικῆς ὁ ἀριθμὸς δὲν εἶνε παράγων ὑπολογισμοῦ, ἀλλὰ μόνον οἱ ὀλίγοι ἐκλεκτοὶ καὶ μεμυημένοι δύνανται νὰ ἔχουν γνώμην. Ἀλλ' ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ πλεῖστοι ὅσοι ἔχουν νὰ διατυπώσουν ἐρωτήματα, ἐνστάσεις ἐὰν θέλετε, ποὺ ἔχουν μίαν λογικὴν βάσιν.

—Πολὺ καλὰ θὰ μᾶς εἴπουν, ἀλλὰ ποῖος ἠμπορεῖ νὰ βεβαιώσῃ ὅτι ὑπάρχει μία καὶ μόνη αἰσθητικὴ τὴν ὁποίαν ἀναγνωρίζουν οἱ εἰδικοί;

Βεβαίως δὲν ὑπάρχει μία αἰσθητικὴ καὶ ἴσως ἄλλοι κριταὶ ἐξ ἴσου μεμυημένοι νὰ ἐξέλεγαν ἄλλην δεσποινίδα. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἀξίζει τὸν κόπον νὰ ἐξηγηθῇ ποία αἰσθητικὴ ἐπεκράτησε, μὲ ποῖα κριτήρια ἐκρίθη ἡ Ἀλίκη Διπλαράκου.

Ὅλα σχεδὸν τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς θὰ ἠμποροῦσαν νὰ ἐξηγήσουν, νὰ ἀναλύσουν τὰ αἰσθητικὰ αὐτὰ κριτήρια. Ποῖος ὅμως θὰ ἀρνηθῇ, πῶς ὁ σιωπηλὸς καλλιτέχνης, ὁ ἀκούραστος ἐργάτης, ὁ ἀθόρυβος μύστης τῆς Τέχνης, ὁ Παρθένης, ἔχει ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου τὴν πρώτην ἁρμοδιότητα; Πρέπει λοιπὸν νὰ ὁμιλήσῃ ὁ Παρθένης, ἀλλὰ πῶς; Συχαίνετε τὸν θόρυβον περισσότερον ἀπὸ ὅσον ἐσυχαίνετο τὴν σεμνότητα ὁ Διογένης. Εἴχαμε τρία σχεδὸν χρόνια νὰ συναντηθοῦμε καὶ ὁμολογῶ, ὅτι παρ' ὅλην τὴν φιλίαν μας ἤμουν διστακτικὸς ὅταν ἐξεκίνησα γιὰ τὸ ἀτελιέ του. Ἀνέβηκα πεζῇ ὡς τὸ πίσω μέρος τῆς Ἀκροπόλεως ποὺ ἔχει κτίσει ἕνα θαυμάσιο ἀτελιὲ ὁ καλλιτέχνης. Προβλέπω τὰς ἀντιρρήσεις του, τοὺς δισταγμούς του, ἢ τὸ πολὺ πολὺ μίαν ἀπάντησιν ἀρνητικήν. Ἑτοιμάζω ὅμως τὴν ἐπίθεσιν. Οἱ σιωπηλοὶ ἄνθρωποι εἶναι τὰ πλέον ἐπικίνδυνα φρούρια ποὺ ἔχει νὰ ἐκπορθήσῃ ἕνας δημοσιογράφος. Ἔχω ὅμως ἕνα ὅπλον σοβαρώτατον εἰς τὰ χέρια μου: Τὸν ὑψηλὸν προορισμὸν τοῦ Τύπου, ὁ ὁποῖος καλεῖται πάντοτε νὰ διαφωτίζῃ τὴν κοινὴν γνώμην. Καὶ ναὶ μὲν τὸ πράττομεν ἡμεῖς αὐτὸ συνήθως, ἐνίοτε ὅμως καλοῦμεν καὶ τὰς ἐφεδρείας τῶν εἰδικῶν, ὅταν ἡ συνδρομή των κρίνεται ἀπαραίτητος.

Μέσα εἰς τὸ λιτὸ σαλονάκι τοῦ ζωγράφου καὶ μὲ συμπαραστάτην τὴν κ. Παρθένη καὶ πρὶν ὁ συνομιλητής μου ἐπιμείνῃ εἰς τὴν ἄρνησίν του, ἐκτοξεύω τὸ ἐπιχείρημα. Δὲν εἶχα ἀπατηθῆ, ὁ Παρθένης ἐκατάλαβε πῶς ἔπρεπε, ἔστω καὶ μὲ ὀλίγα, νὰ ἐξηγήσῃ τὴν ψῆφόν του. Ἐβυθίσθη σὲ μιὰ λιγόλεπτη σωπὴ καὶ σὲ λίγο πολὺ σιγὰ μοῦ εἶπε:

—Τὸ πρᾶγμα εἶναι ἁπλοῦν. Ἠγωνίσθησαν δύο αἰσθητικαί: Ἡ αἰσθητικὴ τοῦ πνεύματος καὶ ἡ αἰσθητικὴ τῆς ὕλης. Τὸ αἰθέριον μὲ τὸ ὑλικόν. Κανεὶς δὲν πρέπει ν' ἀπορῇ διατὶ τὸ κοινὸν εἶνε περισσότερον ὑλικόν. Εἰς τὸν μεγάλον ἀγῶνα μεταξὺ ὑλικοῦ καὶ πνευματικοῦ, οἱ πολλοί, οἱ ἀμύητοι, οἱ ἀδύνατοι ψυχικῶς, αὐτοὶ ποὺ δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ συλλάβουν βαθύτερα τὴν ἰδέα τῆς ὡμορφιᾶς, σταματοῦν εἰς μερικὰς κινητὰς πλαστικὰς ἐπιφανείας. Ἐκεῖνοι ὅμως ποὺ ἔχουν περισσότερον προχωρήσει, ποὺ εὑρίσκονται εἰς ὑψηλότερον αἰσθητικὸν ἐπίπεδον, συλλαμβάνουν τὸν πνευματικὸν τύπον τοῦ ὡραίου... Ἡ «Μὶς Μακεδονία - Θράκη» ἦτο ἀσφαλῶς ἕνας τύπος ὡμορφιᾶς, δὲν εἶχεν ὅμως πνευματικότητα. Ἡ δ. Διπλαράκου ἐκπληροῖ τὶς ἀνώτερες αἰσθητικὲς ἀπαιτήσεις καὶ ἡ ἔκφρασίς της δὲν δίδει μόνον ὀπτικὰς συγκινήσεις, ἀλλὰς συγκινήσεις πολὺ βαθυτέρας, συγκινήσεις καθαρῶς ψυχικάς. Ἡ ἔκφρασις τῶν ματιῶν, ἡ σουπλὲς τοῦ σώματος, τὸ σύνολον τέλος, εἶναι μία ὡραιότης πνευματική, μία δηλαδὴ ἀληθινὴ ὡραιότης.

Ὁ κ. Παρθένης ἐφαίνετο ὅτι δὲν εἶχε νὰ προσθέσῃ τίποτε ἄλλο, ὅταν σὲ λίγο ἐχαμογέλασε καὶ μοῦ εἶπε:

—Κάποιος ξένος φίλος μου μοῦ ἔγραψε ἕνα μπιλιέτο καὶ μὲ συνελυπήθη διὰ τὴν ψῆφον μου. Μοῦ ὑπενθυμίζει δὲ ὅτι «εἶναι φίλος ὁ Πλάτων ἀλλὰ φιλτάτη ἡ ἀλήθεια». Θὰ ἤθελα νὰ τοῦ εἴπω ὅτι ἡ ἰδική του ἀλήθεια δὲν εἶναι ἡ ἀλήθεια τῆς φαντασίας, ἡ αἰσθητικὴ ἀλήθεια, αὐτὴ ἡ verité divine εἰς τὴν ὁποίαν πιστεύομεν ἡμεῖς.

—Εἰς τὸ Παρίσι ποῖες ἀπόψεις θὰ ἐπικρατήσουν;

—Δὲν ἠμπορῶ νὰ προφητεύσω. Ἀλλὰ ἂν κρίνω ἀπὸ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ ἐκλεκτοῦ ζωγράφου Besnard, ὁ ὁποῖος ἔχει, ἠμπορῶ νὰ εἴπω, τὰς αὐτὰς περὶ αἰσθητικῆς ἀπόψεις, εἶνε πιθανὸν ἡ δ. Διπλαράκου νὰ συγκεντρώσῃ σοβαρὰς πιθανότητας ἐκλογῆς.

Θὰ ἦτο ἀδικαιολόγητος ἡ ἐπιμονή μου ἐὰν ἐπέμενα ὁ ὀλιγόλογος καλλιτέχνης νὰ εἴπῃ περισσότερα. Τὸν εὐχαρίστησα καὶ ὑποθέτω ὅτι αὐτὰ τὰ ὀλίγα εἶναι ἀρκετὰ διὰ νὰ ἐξηγήσουν μίαν κρίσιν δικαίαν, μίαν ἐκλογὴν ἐπιτυχῆ ποὺ τιμᾷ ἀσφαλῶς τὴν Ἑλλάδα.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Τὸ ἐπεισόδιον Μαζαράκη πρόκειται νὰ τερματισθῇ διὰ τῆς ἐπιστολῆς τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνεν ὁ ἐπαναχάμψας Πρωθυπουργὸς πρὸς τὸν κ. Ἐπιτελάρχην. Λέγομεν δὲ «πρόκειται» διότι, καίτοι γνωρίζοντες περίπου τὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς, δὲν ἔχομεν ὑπ' ὄψιν ὁλόκληρον τὸ κείμενον αὐτῆς διὰ νὰ ἐξαγάγωμεν τ' ἀναγκαῖα συμπεράσματα ἐκ τοῦ τόνου εἰς τὸν ὁποῖον εἶναι συντεταγμένη καὶ κάμωμεν οὕτω προβλέψεις περὶ τῆς στάσεως τὴν ὁποίαν θὰ τηρήσῃ ὁ κ. Μαζαράκης. Τὸ ὅτι ὅμως ὁ συνήθως αὐταρχικὸς κ. Πρωθυπουργός, ἀντὶ νὰ λάβῃ μίαν ἀπόφασιν περὶ τῆς πειθαρχικότητος ἢ μὴ πειθαρχικότητος τοῦ κ. Ἐπιτελάρχου εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀρθρογραφίας, ἐπροτίμησε ν' ἀλληλογραφήσῃ, σημαίνει ἓν ἐκ τῶν δύο: Ἢ ὅτι δῆλα δὴ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς παραμερίζει τοὺς τύπους διὰ νὰ μὴ στερηθῇ ἑνὸς συνεργάτου, τὸν ὁποῖον κρίνει χρήσιμον, ἢ ὅτι ἔπαυσε νὰ ἔχῃ πυγμὴν καὶ ῥέπει πρὸς τὰς εἰδυλλιακὰς λύσεις τῶν ζητημάτων: Ἐννοεῖται ὅτι διὰ τῶν ἀνωτέρω δὲν θέλομεν νὰ συστήσωμεν αὐστηρότητα ἐναντίον τοῦ κ. Μαζαράκη, τὰς ἀνησυχίας τοῦ ὁποίου ἐν σχέσει μὲ τὴν ἐθνικὴν ἄμυναν ἐκτιμῶμεν πλήρως. Ἀλλ' ἁπλῶς νὰ διαπιστώσωμεν ὅτι ἡ κατάστασις δὲν εἶναι κατὰ πάντα ὁμαλὴ ἐσωτερικῶς καὶ ἀνέφελος, ὅταν οἱ Ἐπιτελάρχαι ἀρθρογραφοῦν κατὰ τῆς πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως χωρὶς προηγουμένως νὰ παραιτηθοῦν τῆς θέσεώς των— διὰ νὰ ἔχουν τὴν ἀναγκαίαν ἐλευθερίαν κινήσεων.

Ἂς ἀναμείνωμεν ὁπωσδήποτε τὴν δημοσίευσιν τοῦ ὅλου κειμένου τῆς ἐπιστολῆς καὶ τ' ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα αὕτη πρόκειται νὰ παραγάγῃ...

Η ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΡΒΟΝΗΝ

Συγκινεῖ ἰδιαιτέρως τὴν ἑλληνικὴν κοινὴν γνώμην ἡ παραχώρησις τῆς μεγάλης αἰθούσης τῆς Σορβόννης πρὸς ἑορτασμὸν ἐν Παρισίοις τῆς ἑκατονταετηρίδος τῆς ἑλληνικῆς ἀνεξαρτησίας. Ἡ ἀγγελλομένη μάλιστα παρουσία τοῦ Προέδρου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας καὶ ἄλλων ἐπιφανῶν Γάλλων πολιτικῶν καὶ σοφῶν κατὰ τὴν τελετήν, πρόκειται νὰ προσδώσῃ εἰς μίαν ἑλληνικὴν ἑορτὴν ἐπὶ ξένου ἐδάφους ἰδιαιτέραν ὅλως αἴγλην. Ἡ Γαλλία ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν τὸ κατ' ἐξοχὴν φιλελεύθερον κράτος καὶ ὁ φιλελληνισμὸς ἐβλάστησε πλουσίως ἐπὶ τοῦ ἐδάφους της, ἀνεξάληπτα δὲ μένουν εἰς τὴν μνήμην ὅλων τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων τὰ ὀνόματα τῶν μεγάλων Γαλατῶν ὑποστηρικτῶν τοῦ ἀγῶνός των, ἑνὸς Σατωβριάνδου, ἑνὸς Βίκτωρος Οὐγκώ, ἑνὸς Βερανζέρου. Ἐξ ἄλλου εἰς τὴν Γαλλίαν ἐγαλουχήθησαν οἱ πλεῖστοι τῶν Ἑλλήνων πνευματικῶν ἡγετῶν, ἀναπτυχθέντες μὲ τὴν ἰδέαν τῆς ἐλευθερίας καὶ τὰς ἀρχὰς τῆς γαλλικῆς ἐπαναστάσεως. Ἡ Σορβόννη, ἡ ἀρχαία τροφὸς μήτηρ τῆς γαλλικῆς σοφίας εἶνε πράγματι τὸ ἵδρυμα ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον θὰ ἔπρεπε νὰ στεγάσῃ ἐπὶ τοῦ γαλλικοῦ ἐδάφους μίαν ἑλληνικὴν ἑορτήν, ἀφοῦ διὰ τοὺς Ἕλληνας ἡ Γαλλία ὑπῆρξεν ὁδηγὸς εἰς τὴν ὁδὸν τοῦ ἀνθρωπιστικοῦ ἰδεώδους, ἡ δὲ γαλλικὴ ποίησις καὶ ἐπιστήμη ὑπῆρξε κληρονόμος τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ πνεύματος.

ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ

Μὲ τὴν ὑποβολὴν κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς τοῦ νομοσχεδίου δι' οὗ γίνονται δεκτὰ τὰ σοβαρώτερα φοιτητικὰ αἰτήματα, πρέπει νὰ παύσῃ ὁριστικῶς ὅλη ἡ περὶ τὸ θλιβερὸν αὐτὸ ζήτημα κίνησις. Καὶ ν' ἀποσυρθοῦν καὶ ἀπὸ τοῦ Πανεπιστημίου οἱ ἐκεῖ μονίμως ἐγκατεστημένοι ἀστυφύλακες. Ἂς δηλωθῇ δὲ ἐπισήμως, ὅτι κατόπιν τῆς κυβερνητικῆς αὐτῆς ἐνεργείας, θὰ παταχθῇ ἀμειλίκτως πᾶσα προσπάθεια δημιουργίας νέων ταραχῶν. Μέχρι τοῦδε ἐπρυτάνευσεν ἐπιείκεια ἀπέναντι τῆς φοιτητικῆς τάξεως. Ἂς δηλωθῇ, ὅτι τοῦ λοιποῦ καὶ οἱ φοιτηταὶ θὰ κρίνωνται ὅπως ὅλοι οἱ ταραξίαι. Ἡ καλὴ ἀρχὴ μιᾶς αὐστηροτέρας ἀπέναντι τῶν στάσεων, ἔγινε διὰ τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς νέας συγκεντρώσεώς των. Ἡ κοινὴ γνώμη πιστεύει, ὅτι ἱκανοποιήθησαν τὰ λογικώτερα φοιτητικὰ αἰτήματα. Κατόπιν τούτου ἔχει τὴν ἀπαίτησιν νὰ ἐπιβληθῇ αὐστηρὰ τάξις καὶ νὰ λειτουργήσῃ κανονικῶς τὸ Πανεπιστήμιον.

ΜΙΑ ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Ἡ ἐργατικὴ τάξις, λογικώτατα, ἐσκέφθη νὰ ἐνισχύσῃ διὰ τῶν ἀντιπροσώπων της τὴν ὅλην προσπάθειαν πρὸς ὁριστικὴν ἐπικράτησιν τοῦ θεσμοῦ τῶν λαϊκῶν ἀγορῶν. Ὁ κοινωφελὴς θεσμὸς οὗτος, ὁ ὁποῖος, ἐπιτυγχάνων ἀπολύτως, θὰ ἐπιφέρῃ βελτίωσιν σημαντικὴν τῶν ὅρων τῆς ζωῆς καὶ μείωσιν τοῦ τιμαρίθμου, ὀρθὸν ἦτο νὰ ἐνισχυθῇ ἐνεργῶς ὑπὸ τῶν ἀμέσως ὠφελουμένων λαϊκῶν τάξεων. Διότι δὲν εἶνε ἄγνωστον, ὅτι σημειοῦται κατ' αὐτοῦ ἀντίδρασις ἐκ μέρους ἐπαγγελματιῶν τινων, οἵτινες φαντάζονται ὅτι ζημιοῦνται εἰς τὰ συμφέροντά των. Ἐφόσον δὲ ἡ ἀντίδρασις αὕτη δὲν ἀμβλύνεται δι' ἐνεργοῦ τῶν ἀγορῶν ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους ὠργανωμένων λαϊκῶν τά-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

ξεων, δὲν θὰ ἦτο ἀπίθανον νὰ ἐβλέπομεν ἴσως καὶ τὴν κατάργησίν των, εἰς ἕνα τόπον ὅπου τὰ κομματικὰ μέσα πολὺ συχνὰ ὑπερίσχυσαν τοῦ κοινοῦ συμφέροντος. Σημειοῦμεν λοιπὸν μὲ ἰδιαιτέραν εὐχαρίστησιν τὴν ἐνεργὸν ἐπέμβασιν τῆς ἐργατικῆς τάξεως εἰς τὸ ζωτικὸν τοῦτο ζήτημα, καὶ συνιστῶμεν ν' ἀπομιμηθοῦν τὴν ἐνέργειάν της καὶ ἄλλα ὠργανωμένα σωματεῖα.

ΣΗΜΑΣΙΑΙ Ὅπως καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν θεωροῦμεν ἀπολύτως σκόπιμον τὸ ταξείδιον τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως εἰς Αἴγυπτον προκειμένου νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ῥύθμισιν ζητημάτων μιᾶς πολυπληθεστάτης καὶ ζωτικωτάτης Ἑλληνικῆς παροικίας, τὴν ὁποίαν ἕως τώρα ἡ Ἑλλὰς ἐνεθυμεῖτο μόνον ὅταν ἐπρόκειτο νὰ ζητήσῃ τὴν οἰκονομικὴν ἀρωγήν της δι' ὡρισμένους πατριωτικοὺς σκοπούς. Τὸ ζήτημα τῶν διομολογήσεων, τὸ ζήτημα τῆς ἀνταλλαγῆς γεωργικῶν προϊόντων, τὸ ἐκπαιδευτικὸν ζήτημα ἔχουν ἀνάγκην ὄχι αὐτοσχεδιαστικῆς ἀντιμετωπίσεως.

Ἐξ ἄλλου τὸ ταξείδιον τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου θὰ δείξῃ εἰς τοὺς Αἰγυπτίους πόσην οἱ Ἕλληνες ἀποδίδομεν σημασίαν εἰς τὴν κραταίωσιν τῶν δεσμῶν οἱ ὁποῖοι συνδέουν τὴν Ἑλλάδα πρὸς τὴν Αἴγυπτον.

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ Αἱ ἐκ Σόφιας πληροφορίαι ἐμφανίζουν ὡς ἀναπόφευκτον τὴν κυβερνητικὴν κρίσιν, αἱ ἐκδηλώσεις τῆς ὁποίας ἤρχισαν ἀπὸ τοῦδε κάπως ἀνησυχητικαί. Δύο βουλευταί, φίλοι τοῦ σημερινοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Λιάπτσεφ, ἐπεχείρησαν τελευταίως μυστικὸν ταξείδιον εἰς Ρώμην διὰ νὰ πείσουν τὸν πρώην ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν καὶ σημαίνοντα ἀκόμη —παρὰ τὴν πρὸ τριετίας ἧτταν του— παράγοντα στρατηγὸν κ. Βούλκωφ νὰ ἐπανέλθῃ εἰς Σόφιαν, ὅπως ἡγηθῇ τοῦ ἀγῶνος κατὰ τοῦ Τσαγγωφικοῦ συγκροτήματος. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ νῦν ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν δηλοῖ ὅτι θὰ πατάξῃ ἐνεργῶς πᾶσαν ἀντίδρασιν, λαμβάνων τὰ κατάλληλα πρὸς τοῦτο μέτρα. Ἡ δημιουργηθεῖσα ἐκ τῆς πάλης ταύτης ἀτμόσφαιρα εἶνε βαθαίως πολὺ ὀλίγον εὐνοϊκὴ διὰ τὴν ὁμαλὴν ῥύθμισιν τῆς πολιτικῆς κρίσεως, ἐφόσον εἰς τὰ παρασκήνια ἐμφανίζονται καὶ στρατιωτικοὶ παράγοντες. Ὁπωσδήποτε, ὁ ἑλληνικὸς Τύπος δὲν ἔχει παρὰ νὰ εὐχηθῇ τὴν ἀδιατάρακτον διαδοχὴν τῆς σημερινῆς Βουλγαρικῆς κυβερνήσεως, διὰ τὸ καλὸν τῆς γείτονος ἐπικρατείας, ἡ ἐσωτερικὴ γαλήνη τῆς ὁποίας ἐνδιαφέρει ὅλα τὰ Βαλκανικὰ κράτη, ἰδιαιτέρως δὲ τὴν Ἑλλάδα.

ΑΝΔΡΙΑΝΤΕΣ Ἐντὸς τοῦ περιβόλου τοῦ Πολυτεχνείου κατάκειται παρερριμμένον καὶ ἠμελημένον εἶδος κενοταφίου μετὰ ἀγάλματος τοῦ Ἀλεξάνδρου Ὑψηλάντου. Ὁ τραγικὸς ἥρως τῆς ἐν Μολδοβλαχίᾳ ἐπαναστάσεως δὲν ἔχει ἄλλον ἀνδριάντα. Ἀφοῦ δὲ μάτην ἐπὶ ἓν ἤδη ἔτος ἐνεργοῦνται ἔρανοι πρὸς ἀναπλήρωσιν τοῦ ἀποτεφρωθέντος μαρμαρίνου Καραϊσκάκη, δὲν ὑπάρχει ἐλπίς, ὅτι ὁ Ἀλέξανδρος Ὑψηλάντης θὰ εὕρῃ σύντομα τὸν ἀντάξιον γλύπτην του. Ἐκ τῆς ἀφορμῆς ὅμως τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἑκατονταετηρίδος, καλὸν θὰ ἦτο νὰ μεταφερθῇ τὸ μαρμάρινον αὐτὸ ὁμοίωμά του ἐκεῖθεν καὶ νὰ στηθῇ εἰς τὸ ἄλσος τοῦ Πεδίου τοῦ Ἄρεως, τὸ ὁποῖον, κατὰ τὰς ἐπαγγελίας τῶν ὀργανωτῶν τῶν ἑορτῶν, θὰ περιλάβῃ ἀνδριάντας τῶν ἐνδόξων ἀγωνιστῶν. Πρὸς τούτοις ἐπιβάλλεται καὶ ἡ ἐπισκευὴ τῆς ἀναθηματικῆς στήλης τῶν ἡρώων τοῦ Δραγατσανίου, ἥτις ὡσαύτως ἔχει περιέλθει εἰς οἰκτρὰ χάλια.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν τῆς ἑλληνικῆς παρεμβάσεως τὰς ἀνενέωσεν ὑπὸ τύπον εἰδοποιήσεως πρὸς τοὺς Συμμάχους της.

Ὁ κ. Σαζόνωφ ἐδήλωσε χωρὶς περιστροφάς: «Διὰ λόγους πολιτικοὺς καὶ θρησκευτικούς, ἡ ἐμφάνισις τῆς ἑλληνικῆς σημαίας ἐν Κωνσταντινουπόλει θὰ προεκάλει ἐν Ρωσσίᾳ ζωηρὰν ἐντύπωσιν ἀνησυχίας καὶ ἀγανακτήσεως.» Ἡ ἀκόμη: «Ἡ ἐμφάνισις τῆς ἑλληνικῆς σημαίας εἰς τὸν Βόσπορον θὰ ἐπλήγωνε βαθύτατα τὴν ρωσσικὴν συνείδησιν... Καὶ ἔπειτα οἱ Βούλγαροι θὰ ἐλάμβανον τοῦτο ὡς πρόσχημα διὰ νὰ καταλάβουν τὴν Ραιδεστόν. Οἱ Ρουμᾶνοι θὰ ἤθελον ἐπίσης ν' ἀναμιχθοῦν... Ἡ Ἰταλία θὰ προσέφερε τὴν συνδρομήν της... Αὐτὸς ὁ Πάπας ζητεῖ ἤδη τὴν Ἁγίαν Σοφίαν, διότι ἡ τελευταία τελεσθεῖσα ἐν τῇ Ἁγίᾳ Σοφίᾳ λειτουργία τὴν 29 Μαΐου 1453 ἦτο λειτουργία καθολική...» Ἡ Ρωσσικὴ Κυβέρνησις λοιπὸν ἀποδίδει μεγίστην ἀξίαν εἰς τὸ νὰ μὴ παρέμβῃ κανεὶς ἄλλος εἰς τὴν ἐγκάρδιον καὶ ἔμπιστον τριάδα τῶν Συμμάχων Δυνάμεων. Ἡμεῖς οἱ τρεῖς εἴμεθα βέβαιοι ὅτι θὰ συνεννοηθῶμεν ἐπὶ οἱουδήποτε ἀντικειμένου. Τί θὰ ἐγίνετο ὅμως ἂν παρεισέφρυον καὶ ξένοι μεταξὺ ἡμῶν;»

Αὐτὸ ἦτο καθαρὰ ἀποκήρυξις τῶν προτάσεων τοῦ σὲρ Φράνσις Ἔλλιοτ πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον. Ἴσως ἡ Ρωσσία εἶχε μαντεύσει τὸ μυστικὸν σχέδιον ὅπως ἐξωθηθῇ ἡ Ἑλλὰς πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν καθ' ὃν χρόνον ἡ Ρωσσία θὰ ἠγωνίζετο κατὰ τῆς σφοδρᾶς πιέσεως τῶν αὐστρογερμανικῶν στρατιῶν.

Ἠθέλησε νὰ ἐλαφρώσῃ τὴν καρδίαν της ἀπὸ τὴν ἀνησυχίαν αὐτήν. Ἐπίεσε τὰς Κυβερνήσεις τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν Παρισίων ν' ἀναγνωρίσουν, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν θὰ ἐπρόκειτο ἴσως νὰ ἐκβιάσουν τὰ Στενά, τὰ ἱστορικὰ ἐπ' αὐτῶν καὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως δικαιώματα τῆς Ρωσσίας. Ἐπέμεινε μὲ κάποιαν δόσιν ἀπειλῆς: νὰ ὑπογράψῃ ἡ Ρωσσία χωριστὴν εἰρήνην μὲ τὴν Γερμανίαν ἀπὸ τοῦ 1915 ἤδη! Αὐτὸ θὰ ἦτο ὁ καρπὸς τοῦ τολμηροῦ σχεδίου τοῦ κ. Βενιζέλου. Τὴν 4ην Μαρτίου ἡ Ἀγγλία, ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ρωσσία ὑπέγραψαν σύμβασιν παραχωροῦσαν εἰς τὴν Ρωσσίαν, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς γενικῆς εἰρήνης, τὴν Κωνσταντινούπολιν, τὰ Στενὰ τοῦ Βοσπόρου καὶ τῶν Δαρδανελλίων καὶ εὐρείας ἐδαφικὰς ζώνας ἀμφοτέρωθεν.

Τί διάβολο λοιπὸν θὰ ἐπήγαινε νὰ κάμῃ ἡ Ἑλλάς; Νὰ πάρῃ τὴν Κωνσταντινούπολιν διὰ νὰ τὴν δώσῃ πάλιν εἰς τοὺς Ρώσσους! Ὁ κ. Ντεμίντωφ, πρέσβυς τῆς Ρωσσίας ἐν Ἀθήναις, τὸ ἐδήλωσε τραχέως πρὸς τὸν κ. Πολίτην: «Προτιμῶμεν νὰ μὴν ἔλθετε εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν· θὰ ἦτο ὀδυνηρὸν διὰ σᾶς καὶ δυσάρεστον δι' ὅλους νὰ σᾶς διώξωμεν κατόπιν».

Τὸ Συμβούλιον τοῦ Στέμματος δὲν ἔμαθε τὴν μυστικὴν σύμβασιν τὴν ὑπογραφεῖσαν μεταξὺ τῶν Δυνάμεων τῆς Ἀντάντ· ἡ Κυβέρνησις τοῦ κ. Βενιζέλου δὲν κατέστησεν εἰς τὸ Συμβούλιον τοῦ Στέμματος γνωστὰς ὅλας τὰς σχετικὰς πληροφορίας, οὔτε τοὺς λόγους τοῦ κ. Ντεμίντωφ. Ἀλλ' ἐγνώριζε καλῶς, ὅπως ὅλοι οἱ Ἕλληνες, ὅτι αἱ ἀξιώσεις τῆς Ρωσσίας καὶ τῶν Σλαύων ἀντετίθεντο ἀμεσώτατα πρὸς τοὺς ἐθνικοὺς πόθους τῆς Ἑλλάδος.

Ἦτο τῆς γνώμης ὅτι προτιμότερον ἦτο νὰ περιμένῃ ἡ Ἑλλὰς καὶ νὰ παραμείνῃ ἐπί τινα ἀκόμη χρόνον ἐν τῇ οὐδετερότητι. Ὁ κ. Βενιζέλος ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του, καίτοι ὁ Βασιλεὺς οὐδόλως τοῦ ἐζήτησε τοιοῦτό τι. Ἔκαμε καλά· ὀλίγον ἔλειψε νὰ παρασύρῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς φοβερὰν περιπέτειαν... Ἀλλὰ θὰ ἐπανέλθῃ!...

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ καταστροφὴ τῶν Συμμάχων εἰς τὰ Δαρδανέλλια. — Αἱ εὐθύναι ἀποδίδονται ὑπὸ τῶν Συμμάχων εἰς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον! — Κυβέρνησις Γούναρη. — Ἐπανάληψις τῶν διαπραγματεύσεων μὲ τοὺς Συμμάχους περὶ ἐξόδου.

Τὸ "μηχάνημα,,

— Ἐπὶ τέλους!.. Αὐτὸ εἶνε σόμπα! εἶπε τρίβοντας τὰ χέρια του ἐπάνω ἀπὸ τὴν σαθρὰν σιδηρᾶν σόμπαν τοῦ γραφείου, ἡ ὁποία ἐξερεύγετο καπνὸν καὶ πῦρ ἀπὸ τοὺς ἁρμούς, ὡσὰν θηρίον τῆς Ἀποκαλύψεως.

— Σόμπα; ἐρώτησαν ὅλοι οἱ ἄλλοι, δακρύοντες ἀναισχύντα καὶ ἀπομάσσοντες τὰ δάκρυά των, ὡσὰν νὰ ἔβλεπαν αἰσθηματικο-τραγικὴν ταινίαν.

— Σόμπα!.. ἀπήντησεν ὁ ἄλλος κατηγορηματικῶς. Σόμπα!.. Παληά, ἐλεεινή, καπνίζουσα, ἀλλὰ σόμπα!.. Ὅλα τὰ ἄλλα εἶχε κολοκύθια!.. Μετὰ τὸ πρωτόγονον τζάκι καὶ τὸ παλαιϊκὸ μαγκαλάκι, ὁ Θεὸς νὰ φυλάῃ τὸν κόσμο ἀπὸ ὅλα τὰ ἄλλα θερμαντικὰ μέσα, τὶς δῆθεν σόμπες ποὺ προσφέρονται τελευταῖα, ἠλεκτρικές, μπενζίνης, πετρελαίου, ὅλους αὐτοὺς τοὺς νεωτερισμοὺς ποὺ ἔγιναν γιὰ νὰ κολάζουν τὸν κόσμον!.. Ἂν μποροῦσα θὰ κατέστρεφα ὅλα αὐτὰ τὰ διαβολικὰ «μηχανήματα» γιὰ νὰ γλυτώσω ὅλους τοὺς ἄλλους.

Ὁ νέος αὐτὸς Σαβοναρόλας, ποὺ ἐκήρυττε ἔτσι τὴν σταυροφορίαν κατὰ τῶν νέων «μηχανημάτων τῆς κολάσεως» καὶ ἑτοίμαζε ἀπὸ τὴν φωτιά τους ἕνα ἐξιλαστήριον πῦρ, μετὰ τὴν ἀποστροφὴν αὐτήν, ἠρεμώτερος ἐξήγησε τοὺς λόγους τῆς μανίας του.

— Μὴ σᾶς φαίνεται παράξενο, κύριοι! Δὲν ξέρετε τί ἔχω τραβήξει. Μὲ τὰ μεγάλα κρύα τῶν τελευταίων ἡμερῶν, ἀπεφάσισα ν' ἀγοράσω μιὰ σόμπα πετρελαίου, ὡς πιὸ εὔχρηστον. Παρεπονέθηκα μονάχα γιὰ τὴν μυρωδιά της, ὅταν κάποιος εὐγενικὸς κύριος μοῦ ἐπρότεινε τὴν ἀνταλλαγὴν μὲ μιὰ σόμπα μπενζίνας. «Τί »καλά, μοῦ εἶπε!... Ἐγὼ ἀκριβῶς ἤθελα μιὰ πετρελαίου, ἐπειδὴ στὸ σπίτι δὲν ξέρουν ν' ἀνάψουν τὴν σόμπα τῆς μπενζίνας »καὶ δὲν εἶμαι πάντα ἐκεῖ!.. Δὲν ξέρετε »τί εὔκολη ποὺ εἶνε! Ἀλλὰ ἡ γυναῖκες!.. »Λιγάκι σπίρτο γιὰ νὰ θερμανθῇ, λίγο »τρομπάρισμα γιὰ νὰ γίνῃ πίεσις, καὶ ἔ»χετε ἀμέσως μίαν σόμπαν δυνατήν, ἄσ»σον, καὶ πρὸ πάντων οἰκονομικήν!... »Δὲν ξέρετε τί οἰκονομικὴ ποὺ εἶνε!.. »Ἕνα λίτρον στὶς δώδεκα ὧρες!.. Ἑ»βδομῆντα πέντε λεπτὰ τὴν ὥραν... Πό»σο καίει τοῦ πετρελαίου;» —«Μιὰ μιση »ὀκᾶ πετρέλαιο, τοῦ εἶπα, ἐπειδὴ τὴν καίω »ὁλημερίς...» — «Βλέπετε; Καταστρο»φή!.. Ἀλλὰ τί νὰ γίνῃ μὲ τὶς γυναῖ»κες!.. Ἔπειτα θέλω νὰ σᾶς διευκολύ»νω!..» Τὸν εὐχαρίστησα γιὰ τὴν καλωσύνη του. Εἶχε καὶ τὸ πετρέλαιο μιὰ βρώμα! Καὶ ἐκάμαμε τὴν ἀνταλλαγήν. «Ὀλί»γο σπίρτο, μοῦ ἐπανέλαβε, δείχνοντας »τὸν χειρισμό της, λιγάκι τρομπάρισμα, »καὶ ἑτοίμη ἡ σόμπα!».. Τὴν ἐπῆρα εἰς τὸ σπίτι. Ὀλίγο σπίρτο, ὅπως μοῦ εἶπε, καὶ ἔγινε πυροτέχνημα. Εμπῆξε τὶς φωνὲς ἡ σπιτονοικοκυρά μου, ἔτρεξαν οἱ γείτονες, ἀλλὰ ἐγὼ τοὺς καθησύχασα ψύχραιμος καὶ ἐπερίμενα τὸ δεύτερον μέρος, «λίγο τρουμπάρισμα»... Λίγο... Μιὰ μιση ὥρα, φίλοι μου, ἐτρομπάριζα! Ἡ τρόμπα ἀνέβαινε ἀπάνω, κατέβαινε κάτω, ἔφευγε στὰ πλάγια, κτυποῦσε τὸ μανόμετρο, καὶ μόνον στὴν βαλβίδα δὲν ἐννοοῦσε νὰ σταθῇ!.. Ἐν τῷ μεταξὺ ἐκρύωσε ὁ ἐξαεριστήρ. Ξαναβάζω λίγο σπίρτο. Νέο πυροτέχνημα, νέες φωνές!.. Ἡ σπιτονοικοκυρά μου μοῦ ἐδήλωσε ὅτι «δὲν θέλει τέτοια πράγματα στὸ σπίτι της», πῶς εἶνε «κι' ἄλλοι ποῦ δὲν ἔχουν σκοπὸ γιὰ μπουρλότο κι' ἂν ἔχω σκοπὸ νὰ πάρω φωτιά, νὰ πάω στὴν πλατεία!» Καλμάρω τὴν κυρὰ-Φανίτσα καὶ ξαναρχίζω τὸ τρομπάρισμα... Τίποτε!.. Φωνάζω τὸν φαναρτζῆ εἰς ἐπικουρίαν, ἕνα ὑδραυλικό, ἕνα ἠλεκτρολόγο, ἀλλὰ ὅλοι ἐδήλωσαν ἄγνοιαν... «Νὰ φωνάξῃς ἐκεῖνο τὸ »μπαγκούφη ποὺ σὴν ἔδωσε!..», μὲ συνεβούλευσε σοφῶς ἡ κυρὰ-Φανίτσα, «καὶ »νὰ τοῦ τὴν δώσῃς πίσω!» Τὸν καλῶ. «Αὐτὴ ἡ σόμπα; Ἀστειεύεσθε; Νὰ ἰδῆ»τε!..» Ξαναρχίζει... «Λιγάκι σπίρ»το...» Τὸ σπίτι ἐκάηκε φρόνιμα-φρόνιμα... «Λιγάκι τρομπάρισμα...» Ἡ τρόμπα ὑπῆρξε τὸ πειθηνιώτερο ὄργανο τοῦ κόσμου... «Ἕνα σπίρτο!..» Ἡ σόμπα ἄναψε μεγαλοπρεπῶς... «Νὰ μὲ »συγχωρῆτε ποὺ σᾶς ἐνόχλησα, ἀλλά...» —«Μπᾶ!.. Δὲν εἶνε τίποτε!.. Σᾶς παρακαλῶ!.. ἀλλὰ ἡ γυναῖκες, ξέρετε...»

Τὸ μάθημα ὑπῆρξε πειστικόν... Ἀποφασίζω νὰ τὴν ξανανάψω τὸ βράδυ, ὅταν ἐγύρισα στὸ δωμάτιό μου, γιὰ νὰ ἐργασθῶ... Τὸ πρωῒ μὲ εὑρῆκε ἔξαλλον νὰ τρομπάρω τὴν σόμπα, καὶ ὁ ἥλιος νὰ τὴν πατῶ ξεφωνίζοντας ἀπὸ τὸ παράθυρο!.. Ἐδέησε νὰ μείνω δυὸ μέρες ἄρρωστος, καὶ χωρὶς σόμπα!..

Ταλαίπωρος Σαβοναρόλας!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ χθεσινὴ χοροεσπερὶς τῆς "Ἐθνικῆς Στέγης,,

Ὁ κομψότερος καὶ ἐκλεκτότερος κόσμος συνεκεντρώθη χθὲς βράδυ εἰς τὸ «Ντελὶς», ὅπου ἐδόθη μὲ λαμπρὰν ἐπιτυχίαν ὁ ἐτήσιος χορὸς τῆς «Ἐθνικῆς Στέγης», τῆς ὁποίας εἶνε γνωστὴ ἡ εὐεργετικὴ καὶ ἐκπολιτιστικὴ δρᾶσις.

Μεταξὺ τῶν παρευρεθέντων ἡ κ. Ἔλενα Βενιζέλου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μιχαλακοπούλου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Καφαντάρη, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας καὶ ἡ κ. Κλεμὰν Σιμόν, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀμερικῆς καὶ ἡ κ. Σκίννερ, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας καὶ ἡ κ. Ράμσεϋ, ἡ πρέσβειρα τῆς Ρουμανίας κ. Λάγκα Ρασκάνο, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Αἰγύπτου Σέσωστρη Σιντάρους μπέης, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Πολωνίας καὶ ἡ κ. Γιουργκέβιτς, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλβετίας καὶ ἡ κ. Μπρουνᾶ, ὁ α' γραμματεὺς τῆς ἀγγλικῆς πρεσβείας καὶ ἡ κ. Χάρβεϋ.

Διεκρίναμεν ἐπίσης τὸν κ. καὶ τὴν κ. Βάτη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Π. Χέλμη, τὴν κόμησσαν Καποδίστρια, τὴν κ. Δ. Καλλέργη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Δ. Ζαΐμη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Καρόλου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μυλωνᾶ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μπέμπη, τὴν κ. καὶ τὴν κ. Μαρῆ, τὴν κ. Μυταράκη, τὴν κ. Σαπφὼ Ἐϋνάλη, τὴν δ. Βουρλούμη, τὴν δ. Σακκοράφου, τὴν δ. Φωκᾶ, τὴν κ. Ἀντωνοπούλου, τὴν κ. Ν. Κρανιωτάκη, τὴν δ. Στεφάνου, τὴν δ. Λάμπρου, τὴν δ. Ρὸς, τὴν δ. Μυταράκη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Λαδᾶ, τὴν δ. Ψαλτώφ, τὴν δ. Α. Λίβα, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μαζαράκη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Πανᾶ, τὴν κ. Ἰζαΐλωφ, τὴν δ. Μελᾶ, τὴν δ. Κατσαρᾶ, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Ρούφου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Κινδύνη, τὴν δ. Φωστηροπούλου, τὴν δ. Παππᾶ, τὴν δ. Ἴρεν Μακκᾶ, τὴν δ. Θάμαρ Φραντζῆ, τὴν κ. Καπιτσίνη, τὴν δ. Ἠσαΐα, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Μέξη, τὴν κ. Γκινοπούλου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Πετροκοκκίνου, τὴν δ. Μητσοτάκη, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Γκινοπούλου, τὸν κ. καὶ τὴν κ. Κυβετοῦ, τὴν κ. Πολιτάκη, τὴν κ. Παπαδημητρίου. Παρευρέθη ἐπίσης καὶ ἡ «Μὶς Μακεδονία— Θάκη» δ. Πολιουδάκη.

Κατὰ τὸν χορὸν ἔγινεν ἐκκύβευσις λαχείου μὲ ὡραιότατα ἀντικείμενα, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἕνα ὡρολόγι προσφερθὲν ὑπὸ τοῦ κ. Βουράκη, μία τουαλέττα, δύο γυναικεῖα καπέλλα, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἕνα ἔλαχεν εἰς τὸν κ. Ροῦφον, ὁ ὁποῖος ηὐνοήθη σκανδαλωδῶς ὑπὸ τῆς τύχης, κερδίσας ὅλους τοὺς λαχνοὺς ποὺ ἠγόρασεν, ὀκτὼ τὸν ἀριθμόν.

Εἰς τὴν χοροεσπερίδα ἀνεμένετο καὶ ἡ «Μὶς Ἑλλὰς», ἡ ὁποία ὅμως εἰδοποίησε περὶ τὸ μεσονύκτιον ὅτι λόγῳ ἀδιαθεσίας ἀδυνατεῖ νὰ παρευρεθῇ, ἀποσυρθεῖσα διὰ τὸν ἴδιον λόγον καὶ ἐκ τοῦ θεάτρου Κοτοπούλη, πρὸ τοῦ τέλους τῆς παραστάσεως.

Διάψευσις

Ὁ κ. Γεώργιος Μερκούρης, πρώην ὑπουργός, μᾶς παρακαλεῖ νὰ διαψεύσωμεν κατηγορηματικῶς τὴν πληροφορίαν καθ' ἣν ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Καλλιστείων διὰ τῆς ὁποίας συνίστα ὡρισμένην ἐκ τῶν διαγωνιζομένων εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια», τὴν νύκτα τῆς Κυριακῆς. Τοιαύτην ἐπιστολὴν ὁ κ. Γ. Μερκούρης οὐδέποτε ἔστειλε, διότι εἶχεν ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ τοὺς συγκροτοῦντας αὐτήν, καὶ διότι δὲν ἀνεγνώριζεν εἰς ἑαυτὸν οἱονδήποτε δικαίωμα ἀναμίξεως.

Μία ἀδέσποτος πρόσκλησις

Εἰς χθεσινὴν ἐφημερίδα ἐδημοσιεύθη, πιθανῶς δὲ νὰ ἐπαναληφθῇ καὶ σήμερον, ἀδέσποτος πρόσκλησις προσωρινῆς τινὸς δῆθεν ἐπιτροπῆς, καλούσης τὰς διαγωνισθείσας «Μίς» εἰς συγκέντρωσιν ἐν τῷ θεάτρῳ «Ὀλύμπια». Πρόκειται περὶ ἀποπείρας συνεχίσεως τῶν ἀσχημιῶν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς διὰ τὴν διαπόμπευσιν τῶν δεσποινίδων ὅσαι διηγωνίσθησαν εἰς τὸν χορὸν τῶν «Ὀλυμπίων» ὑπὸ τὸ πρόσχημα ἐπαναλήψεως τοῦ διαγωνισμοῦ.

Ἡ Ἑλληνικὲς Χαβάγιες

Αὔριον Πέμπτην (6 μ.μ.) θὰ δοθῇ εἰς τὸ θέατρον «Τριανὸν» ἡ προαγγελθεῖσα συναυλία τοῦ καλλιτέχνου κ. Γ. Κεφαλλωνίτη. Θὰ ἐμφανισθοῦν διὰ πρώτη φορὰν ἐν Ἀθήναις Ἕλληνες καλλιτέχναι οἱ ὁποῖοι θὰ ἐκτελέσουν διάφορα τεμάχια χαβάγιας. Ἡ σουμπρέττα τοῦ θιάσου κυρία Κούλα Γκιουζέππε θὰ ἐκτελέσῃ χοροὺς τῆς Ζοζεφὶν Μπαίκερ τῇ συνοδείᾳ χαβάγιας. Εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Θεάτρου «Τριανὸν» μὲ τὰς συνήθεις τιμάς.

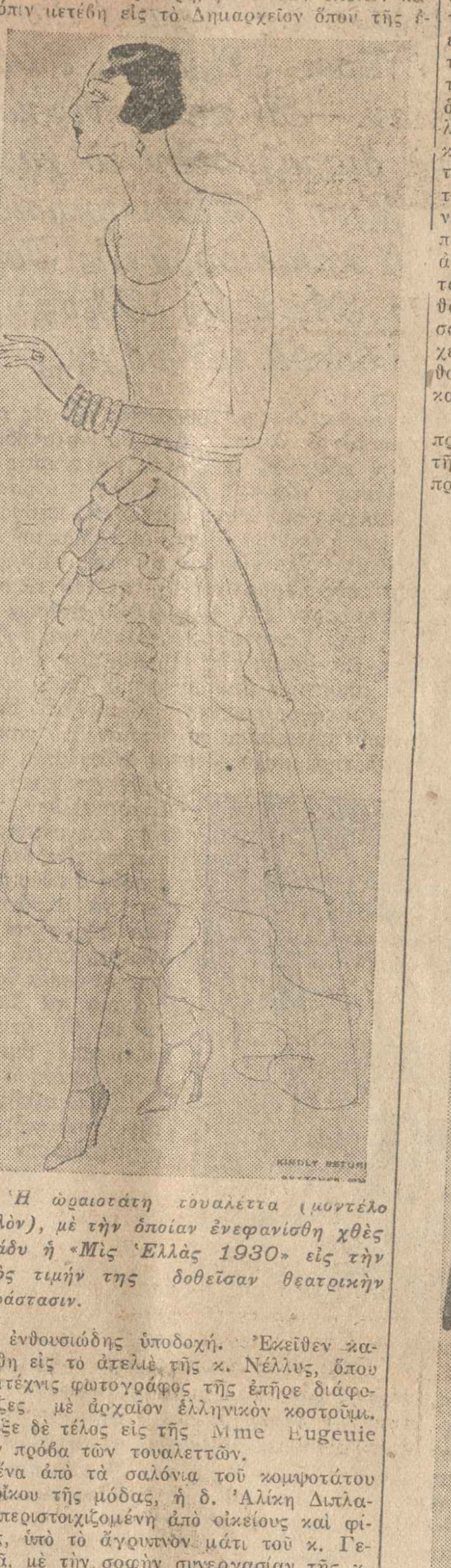
ΘΕΑΤΡΟΝ ΠΑΠΑ Ι ΩΑΝΝΟΥ
ΘΙΑΣΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΠΟΥΛΟΥ
ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΠΡΩΤΗ
20
ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑ
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ
Ἡ νέα Ἀθηναϊκὴ ἐπιθεώρησις
Ἐξησφαλισμένος θρίαμβος.
ΣΑΤΥΡΙΖΕΤΑΙ
ΟΛΗ Η ΑΘΗΝΑ

Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα τῆς "Μὶς Ἑλλάδος 1930,,

Αἱ ἀμφιέσεις τῆς Δος Διπλαράκου

Χθὲς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἡ δ. Ἀλίκη Διπλαράκου εὑρίσκετο εἰς ἀέναον κίνησιν. Ἐδέχετο τὰς συνεχιζομένας ἐκδηλώσεις τοῦ ἀθηναϊκοῦ κοινοῦ, τὰ συγχαρητήρια τῶν κοσμικῶν κύκλων, καὶ τὰς ἀτελευτήτους ἐπισκέψεις τῶν δημοσιογράφων.

Τὴν πρωΐαν ἠσχολήθη μὲ τὴν ἔκδοσιν τοῦ διαβατηρίου της καθὼς καὶ τῆς μητρός της κ. Διπλαράκου, ἡ ὁποία θὰ τὴν συνοδεύσῃ εἰς τὸ θριαμβευτικόν της ταξείδι. Τὸ ἀπόγευμα ἡ «Μὶς Ἑλλὰς» ἐπεσκέφθη τὸν Δήμαρχον καὶ τὴν κ. Μερκούρη, μετὰ τῶν ὁποίων κατόπιν μετέβη εἰς τὸ Δημαρχεῖον ὅπου τῆς ἐγένετο ἐνθουσιώδης ὑποδοχή. Ἐκεῖθεν κατηυθύνθη εἰς τὸ ἀτελιὲ τῆς κ. Νέλλυς, ὅπου ἡ καλλιτέχνις φωτογράφος τῆς ἐπῆρε διαφόρες πόζες μὲ ἀρχαῖον ἑλληνικὸν κοστούμι. Κατέληξε δὲ τέλος εἰς τῆς Mme Eugenie διὰ τὴν πρόβα τῶν τουαλεττῶν.



Ἡ ὡραιοτάτη τουαλέττα (μοντέλο Λελόν), μὲ τὴν ὁποίαν ἐνεφανίσθη χθὲς βράδυ ἡ «Μὶς Ἑλλὰς 1930» εἰς τὴν πρὸς τιμήν της δοθεῖσαν θεατρικὴν παράστασιν.

Εἰς ἕνα ἀπὸ τὰ σαλόνια τοῦ κομψοτάτου αὐτοῦ οἴκου τῆς μόδας, ἡ δ. Ἀλίκη Διπλαράκου, περιστοιχιζομένη ἀπὸ οἰκείους καὶ φίλας της, ὑπὸ τὸ ἄγρυπνον μάτι τοῦ κ. Γεωργαντᾶ, μὲ τὴν σοφὴν συνεργασίαν τῆς κ. Eugenie καὶ τὴν βοήθειαν τῆς κομψοτάτης Παριζιάνας δ. Σουζύ, προβάρει πέντε ἐκ τῶν τουαλεττῶν της, τὰς ὁποίας θὰ παραλάβῃ μαζί της εἰς τὴν Εὐρώπην. Εἶνε μοντέλα τῆς τελευταίας παριζιάνικης μόδας. Ἐξ αὐτῶν δημοσιεύομεν δύο κροκί: τὸ ἕνα εἶνε ἀπογευματινὴ τουαλέττα τοῦ οἴκου Λελόν, ἀπὸ μαῦρο σατὲν (βυζαντινὸ κρέπ), γαρνιρισμένη στὸ κάτω μέρος μὲ βολὰν-γκοντέ. Μὲ τὴν τουαλέτταν αὐτὴν θὰ ἐμφανισθῇ ἡ δ. Διπλαράκου πρὸ τῆς Παρισινῆς ἑλλανοδίκου ἐπιτροπῆς. Εἶνε πράγματι ἕνα ὡραιότατο φόρεμα, ποὺ ἀφίνει νὰ διαφαίνεται ὅλη ἡ πλαστικότης τοῦ σώματος τῆς «Μὶς Ἑλλάδος».

Τὸ ἄλλο κροκί, ἐπίσης μοντέλο τοῦ Λελόν, εἶνε μία ἀέρινη τουαλέττα ἀπὸ ἄσπρο τοῦλι, μὲ φοῦστα φαρδειά, σχηματισμένη ἀπὸ μικρὰ βολάν. Μὲ αὐτὴν τὴν τουαλέτταν ἐνεφανίσθη χθὲς τὸ ἑσπέρας ἡ δ. Διπλαράκου εἰς τὴν πρὸς τιμήν της δοθεῖσαν παράστασιν εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη.

Μία ἀπογευματινὴ τουαλέττα, τοῦ οἴκου Λανβὲν ἀπὸ μαροκαὶν σὲ χρῶμα κόκκινο—φλόγας, εἶνε χάρμα ὀφθαλμῶν. Καθὼς ἐπίσης καὶ τὸ καπέλλο εἰς τὸ ἴδιο χρῶμα.

Θαυμάζομεν ἕνα ἀνσάμπλ, γιὰ τὸ ταξείδι καὶ γιὰ τὶς πρωϊνὲς κοῦρσες, τοῦ Οἴκου Σανέλ. Εἶνε ἀπὸ ἕνα ὑπερμοντέρνο ὕφασμα τουΐντ μπλὲ-μπὲζ-ροζέ, γαρνιρισμένο μὲ ἀστρακὰν μπὲζ-γκρί. Ἡ φοῦστα εἶνε ἀπὸ τὸ ἴδιο ὕφασμα καὶ ἡ μπλοῦζα-σεμιζιὲ ἀπὸ κρὲπ σατὲν σὲ χρῶμα μπὲζ-ροζέ. Συνοδεύεται μ' ἕνα χαριτωμένο καπελλάκι κλὸς φέτρ, εἰς χρῶμα μπλέ. Ἕνα σύνολον, ποὺ ἀντιπροσωπεύει τὴν τελευταία λέξι τῆς παρισινῆς κομψότητος.

Τὴν καρντερόμπα τῆς ταξειδιωτικῆς τουαλέττας συμπληρώνει ἕνα θαυμάσιο ἐπανωφόρι «μαντὼ Σεμπλὸν» τοῦ οἴκου Πατοῦ.

Ἀλλ' ἐκεῖνο ποὺ εἶνε ἀνώτερον περιγραφῆς εἶνε ἡ αἰθερία τουαλέττα, τὴν ὁποίαν θὰ φορέσῃ ἡ δ. Ἀλίκη Διπλαράκου, τὸ ἑσπέρας τῆς μεγάλης ἑορτῆς εἰς τὴν Ὄπερα. Εἶναι τουαλέττα ντὲ γκαλά, τοῦ οἴκου Αὐγούστας Μπερνάρ, ἀπὸ κατάλευκη πὰν μουσελίν. Τὸ μυστικὸ τῆς ὠμορφιᾶς τῆς τουαλέττας αὐτῆς εἶνε ἡ γραμμή της, ποὺ προσδίδει στὸ σῶμα μιὰ ἐξαιρετικὴ χάρι. Σφίγγεται γύρω στὸ σῶμα, μὲ τὴν μέση τοποθετημένη πολὺ ψηλά, καὶ πέφτει στὰ πόδια μὲ πανιά, τὰ ὁποῖα ἀνοίγουν στὸ βάδισμα. Ἐμπρὸς ἡ γραμμὴ τῆς κοὺτ σχηματίζεται ἀκριβῶς ὅπως στὰ ἐγγλέζικα ναυτικὰ πανταλόνια. Καθὼς εἴδαμεν τὴν δ. Διπλαράκου ντυμένη μὲ τὴν τουαλέττα αὐτή, ποὺ εἶνε ἕνα ἀληθινὸ καλλιτεχνικὸ δημιούργημα, ἐσκεφθήκαμεν ὅτι ἀναμφιβόλως τὴν βραδυὰ τῆς Ὄπερας, ὅταν θὰ περάσῃ ἀπάνω ἀπὸ τὸ ἀσημένιο γεφύρι, θὰ φωνάξῃ ὅλον τὸ πλῆθος, ποὺ θὰ τὴν ἀντικρύσῃ: «Ζήτω ἡ Ἑλλάς!»

Μὲ δυὸ λόγια ἡ δ. Ἀλίκη Διπλαράκου, ἂν καὶ πηγαίνῃ ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴ στὴν πόλι ὅπου βασιλεύει ἡ Μόδα, θὰ καταπλήξῃ μὲ τὸν πλοῦτον, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν λιτὴν κομψότητα καὶ τὴν χάριν τῶν ἀμφιέσεών της, ποὺ ἀντιπροσωπεύουν ὅλα τὰ τελευταῖα καὶ τὰ ὡραιότερα μοντέλα τῶν Παρισινῶν μοντελίστ.

* * *

Σπανίως θέατρον ἐγνώρισε τόσην πιέννα, ὅσην χθὲς βράδυ τὸ θέατρον «Κοτοπούλη», κατὰ τὴν δοθεῖσαν πρὸς τιμὴν τῆς «Μὶς Ἑλλάδος 1930» παράστασιν ὑπὸ τοῦ θιάσου τῆς κ. Ἀλίκης. Ὀλίγον πρὸ τῆς δεκάτης, τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου εἶχε κλείσει, μὴ ἔχον νὰ διαθέσῃ ἄλλας θέσεις. Ἡ πλατεία, τὸ ὑπερῷον, οἱ διάδρομοι, ἦσαν κατάμεστα, καθὼς καὶ τὰ θεωρεῖα, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ δύο μεσαῖα τῆς δεξιᾶς πλευρᾶς εἶχον διακοσμηθῆ καὶ ἀνθοστολισθῆ καταλλήλως καὶ ἦσαν προωρισμένα νὰ δεχθοῦν τὴν «Μὶς Ἑλλάδα» μετὰ τῆς οἰκογενείας της, καὶ δύο μεσαῖα τῆς ἀριστερᾶς πλευρᾶς μὲ τὴν αὐτὴν διακόσμησιν ἦσαν διατεθειμένα διὰ τὰς «Μὶς» τῶν ἐπαρχιῶν.

Τὴν 10ην ἀκριβῶς, πρὸ τῆς εἰσόδου τοῦ θεάτρου σταματᾷ τὸ πολυτελὲς αὐτοκίνητον τῆς «Μὶς Ἑλλάδος». Τὸ πλῆθος συνωθεῖται διὰ νὰ τὴν πλησιάσῃ. Ἡ δ. Διπλαράκου κατέρχεται, σκορπίζει σαγηνευτικὰ χαμόγελα εἰς τὸ πλῆθος καὶ προκαλεῖ οὐρανομήκεις ζητωκραυγάς. Εἰς τὴν εἴσοδον τὴν ὑποδέχεται ὁ τελετάρχης τῶν Καλλιστείων κ. Δαραλέξης, ὁ ὁποῖος τὴν ὁδηγεῖ εἰς τὸ θεωρεῖον της. Μόλις ἐμφανίζεται, οἱ θεαταὶ σηκώνονται ὄρθιοι καὶ ἐπευφημοῦν μὲ ἀκράτητον ἐνθουσιασμὸν τὴν «Μὶς Ἑλλάδα», καὶ μὴ ἀρκούμενοι νὰ τὴν βλέπουν εἰς τὸ θεωρεῖον, ζητοῦν ν' ἀνέλθῃ ἐπὶ τῆς σκηνῆς. Ἡ δ. Διπλαράκου, ὑπακούουσα εἰς τὰς παρακλήσεις τοῦ πλήθους ἀνέρχεται ἐπὶ σκηνῆς. Εἶνε πράγματι ὡραιοτάτη, μὲ τὴν ἐξαισίαν τουαλέττα της καὶ τὸ θαυμάσιον παράστημά της. Δέχεται μειδιῶσα καὶ κλίνουσα μὲ χάριν τὴν κεφαλὴν τὰ χειροκροτήματα καὶ τὰς ἐπευφημίας τοῦ πλήθους. Ἐπανέρχεται κατόπιν εἰς τὴν θέσιν της καὶ ἡ παράστασις ἀρχίζει.

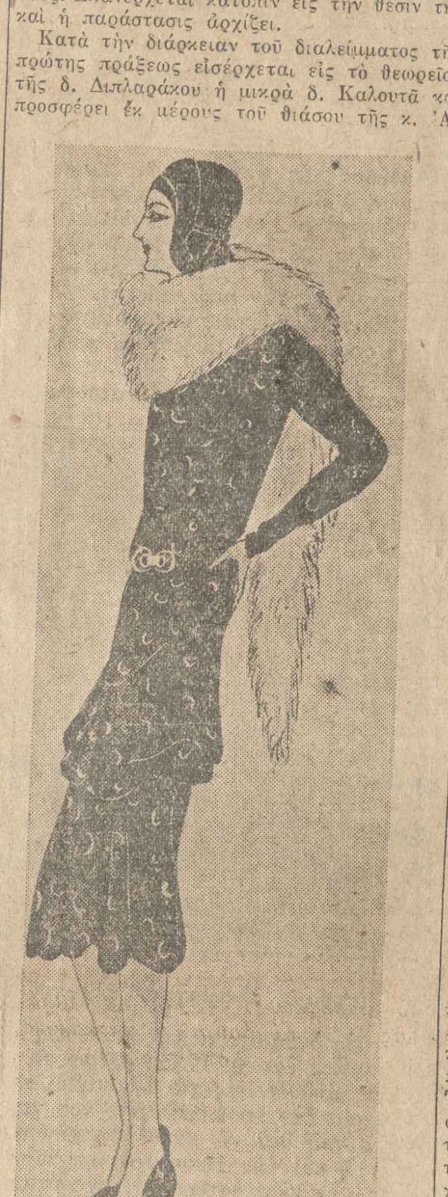
Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ διαλείμματος τῆς πρώτης πράξεως εἰσέρχεται εἰς τὸ θεωρεῖον τῆς δ. Διπλαράκου ἡ μικρὰ δ. Καλουτᾶ καὶ προσφέρει ἐκ μέρους τοῦ θιάσου τῆς κ. Ἀλίκης καλλιτεχνικὴν ἀνθοδέσμην, ἐνῷ ἀπὸ τῆς σκηνῆς ὁ κ. Μουσούρης τὴν προσφωνεῖ μὲ τὰ ἑξῆς λόγια:

«Στὴν «Μὶς Ἑλλάδα τοῦ 1930», στὸ πανώριο τρισχαριτωμένο κορίτσι μὲ τὴν ὑπέροχη λυγερὴ κορμοστασιὰ καὶ τὸ γλυκὸ μελαχροινὸ πρόσωπο ποὺ ἔχει πλούσια τὴ σφραγῖδα τῆς ἑλληνικῆς ὠμορφιᾶς, στὴ μικρὴ Βασίλισσα ποὺ μᾶς τιμᾷ ἀπόψε, ὁ θίασος Ἀλίκης εὔχεται μὲ τὸ καλὸ νὰ πάῃ στὰ ξένα καὶ νὰ ἰδῇ τὴν οἰκουμένη ὅλη νὰ προσκυνᾷ καὶ νὰ θαυμάζῃ τὴ λαμπρὴ ὡραιότητα τῆς χώρας μας.»

Κατὰ τὰς 11 1)2 ἡ δ. Διπλαράκου ἀπέρχεται ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ κοινοῦ.

Εἰς τὴν παράστασιν παρίστατο ἐπίσης ἡ δ. Ἀσπασία Καρατζᾶ «Μὶς Ἑλλὰς 1929», πρὸς τὴν ὁποίαν ἡ δ. Διπλαράκου ἀπηύθυνε θερμότατον χαιρετισμόν. Ἐπίσης παρίσταντο εἰς τὸ εἰδικὸν θεωρεῖόν των αἱ «Μὶς Λέσβος» καὶ «Μὶς Μεσολόγγιον».

Ὀφείλομεν νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι ἡ ὅλη παράστασις, τῆς ὁποίας ἡ διοργάνωσις ἀνετέθη εἰς τὸν κ. Γ. Βαμβάκην, διεξήχθη μὲ παραδειγματικὴν πράγματι τάξιν.



Ἡ κομψοτάτη ἀπογευματινὴ τουαλέττα (μοντέλο Λελόν), ἀπὸ μαῦρο κρὲπ-βυζαντινό, καὶ τὸ μαῦρο καπέλλο (μοντέλο Πατοῦ), ἀπὸ τὸ ἴδιο ὕφασμα, μὲ τὰ ὁποῖα θὰ ἐμφανισθῇ ἡ δ. Διπλαράκου πρὸ τῆς Ἑλλανοδίκου Ἐπιτροπῆς εἰς τὸ Παρίσι.

Δωρεαὶ

Οἱ ἀδελφοὶ Φὶξ προσέφερον δραχμὰς χιλίας ὑπὲρ τῆς Νυκτερινῆς Σχολῆς Νέου Φαλήρου, εἰς μνήμην Κούλας Μιχ. Ἀλαφούζου.

— Τὸ Ἐπαγγελματικὸν καὶ Βιοτεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Πειραιῶς ἐψήφισε 3000 δρ. κατ' ἔτος ὡς ἐπιχορήγησιν διὰ τὴν Νυκτερινὴν Σχολὴν Νέου Φαλήρου.

Θέατρα

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. (Θίασος Ἀλίκης). «Εἶνε ἔνοχος ὁ Πάρκερ;»
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Στὸ Ζέππελιν», β' σειρά.
ΠΑΠΑ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ. Ἀργεῖ λόγῳ τῶν δοκιμῶν τῆς νέας ἐπιθεωρήσεως «Εἴκοσι σταγόνες Ἀθήνα κάθε μέρα».
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Ὁ Μαῦρος εὐνοῦχος».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Κόμης Μοντεχρῆστος» μὲ τὴν Λ. Νταγκομπέρ. Τελευταία ἑβδομάς.
ΑΤΤΙΚΟΝ (Ὁμιλῶν). «Μάσκες Σατανᾶ» μὲ τὸν Τζίλμπερτ.
ΙΝΤΕΑΛ. «Λευκὸς γάμος» μὲ τὴν Ντόβ, «Κουρεὺς τῆς Σεβίλλης».
ΟΥΦΑ. «Σουνίτα».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ἀφροδίτη» μὲ τὴν Ταλμάτζ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ὁ ἔρως πάντα θριαμβεύει».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΟΝ. «Μαρία Πενταγιώτισα».
Α.Ο.Δ.Ο. «Γολγοθᾶς γυναικός».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Φιλῶ τὸ χέρι σας Μαντάμ».
ΑΡΗΣ. «Ἡ ζωή σου μοῦ ἀνήκει».
ΗΛΥΣΙΑ. «Τελευταῖος μορφασμός».
ΚΟΣΜΟΣ. «Ἄσφαλτ».
ΛΟΥΞ. «Μικρούλα τοῦ ντάσινγκ».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Πύργος μαρτυρίου».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΑΡ. «Στὴ φωτιὰ τοῦ μετώπου».

Πειραιῶς

ΟΛΥΜΠΙΑ. «Θεία γυναῖκα».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἕνα ταξείδι στὴ σελήνη».

Ἀθλητισμὸς

—Ἡ μικτὴ Βελιγραδίου ἐνίκησε τὴν μικτὴν Ἀθηνῶν μὲ 3-1

Δὲν γνωρίζομεν διὰ ποῖον σκοπὸν ἡ Ἕνωσις Ποδοσφαιρικῶν Σωματείων Ἀθηνῶν, διωργάνωσε τὸν χθεσινὸν ἀγῶνα μεταξὺ τῶν μικτῶν ὁμάδων Ἀθηνῶν καὶ Βελιγραδίου. Ἐὰν μὲν ἀπέβλεψεν ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ οἰκονομικὸν συμφέρον, πρέπει νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι ἐπέτυχε τοῦ σκοποῦ της πλήρως, διότι τὸν ἀγῶνα παρὰ τὸ ἐργάσιμον τῆς ἡμέρας παρηκολούθησαν χιλιάδες θεαταὶ καὶ αἱ εἰσπράξεις ἱκανοποίησαν καὶ τοὺς πλέον ἀπαισιοδόξους. Ἂν πάλιν ἡ Ἕνωσις Ἀθηνῶν διωργάνωσε τὸν χθεσινὸν ἀγῶνα μὲ τὸν σκοπὸν νὰ προπονηθοῦν οἱ παῖκται, καὶ εἰς αὐτὸ ἐπέτυχε, καὶ οἱ ποδοσφαιρισταὶ παρὰ τὴν ἧτταν των, ἔκαμαν μίαν πρώτης τάξεως προπόνησιν. Τί ὅμως δὲν ἐπέτυχε; Δὲν ἐπέτυχεν εἰς τὸ οὐσιαστικώτερον σημεῖον τῆς συναντήσεως, εἰς τὴν συγκρότησιν δηλ. τῆς ἀθηναϊκῆς ὁμάδος, πρᾶγμα διὰ τὸ ὁποῖον ἡ Ἕνωσις τῶν Ἀθηνῶν φέρει ἀκεραίαν τὴν εὐθύνην.

Ἡ Ἕνωσις τῶν Ἀθηνῶν, εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τῆς ὁποίας ὀφείλεται ἡ πραγματοποίησις τοῦ ἀγῶνος αὐτοῦ, κατήρτισε τὴν ὁμάδα μὲ μεγάλην ἐπιπολαιότητα, καὶ δὲν παρουσίασεν ἐπὶ τοῦ γηπέδου τοὺς καλυτέρους παίκτας τῶν Ἀθηνῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ ἠδύναντο νὰ ἀντιταχθοῦν ἀποτελεσματικῶς κατὰ τῶν Σέρβων.

Δὲν γνωρίζομεν τὸν λόγον διὰ τὸν ὁποῖον ἀπεκλείσθησαν τοῦ χθεσινοῦ ἀγῶνος ἱκανοὶ παῖκται ὡς οἱ Μάλλιος, Ἠλιάσκος, Δεληκάρης, Συμεωνίδης καὶ ἄλλοι, οἱ ὁποῖοι καὶ ξεκούραστοι ἦσαν καὶ θὰ ἠδύναντο διὰ τῆς συμμετοχῆς των εἰς τὴν ὁμάδα νὰ ἐπιτύχουν ἕνα καλὸ ἀποτέλεσμα ὑπὲρ τῶν ἑλληνικῶν χρωμάτων.

Διὰ τῆς χθεσινῆς ἀστόχου ἐνεργείας της ἡ Ἕνωσις τῶν Ἀθηνῶν ἐδημιούργησε τὴν γενικὴν ἐντύπωσιν ὅτι δὲν ἐνδιεφέρετο διόλου διὰ τὸ ἀποτέλεσμα καὶ τὴν ἐμφάνισιν τῆς ἀθηναϊκῆς ὁμάδος, οὔτε θὰ ἔλαβε σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν της ὅτι ἡ ὡραία νίκη τῆς ἐθνικῆς μας ὁμάδος κατὰ τῆς Σερβικῆς, δὲν ἔπρεπε ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ νὰ μειωθῇ ἔστω καὶ κατ' ἐλάχιστον, ἐφ' ὅσον τοῦτο ἦτο δυνατόν.

Πρέπει λοιπόν, κατόπιν ὅλων αὐτῶν νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι ἡ Ἕνωσις τῶν Ἀθηνῶν ἐνδιεφέρθη ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ τὸ οἰκονομικὸν μέρος τοῦ ἀγῶνος καὶ ἀφ' ἑτέρου πῶς νὰ μὴ κουράσῃ τοὺς παίκτας τῆς μικτῆς Ἀθηνῶν— ἡ ὁποία τὴν προσεχῆ Κυριακὴν συναντᾶται μὲ τὴν μικτὴν Θεσσαλονίκης — ἀδιαφοροῦσα διὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς συναντήσεως.

Πολλαὶ ἐκδοχαὶ ἐκυκλοφόρησαν χθὲς εἰς τὸ γήπεδον, ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἐλλιποῦς συνθέσεως τῆς ὁμάδος τῶν Ἀθηνῶν καὶ δὲν γνωρίζομεν ποία ἐξ ὅλων εἶνε ἡ ἀληθής. Ἡ οὐσία ὁπωσδήποτε εἶνε ὅτι ἡ μικτὴ Ἀθηνῶν —ἂς τὴν ποῦμε ἔτσι— ἡττήθη χθὲς ἀπὸ τὴν μικτὴν Βελιγραδίου μὲ 3—1, καὶ ὅτι ἀπὸ τὴν γενικὴν διεξαγωγὴν τοῦ ἀγῶνος καὶ τὴν ἐμφάνισιν τῆς σερβικῆς ὁμάδος, δικαιούμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι μία καλῶς κατηρτισμένη ἀθηναϊκὴ ὁμάς, θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπιτύχῃ καλὸ ἀποτέλεσμα κατὰ τῆς σερβικῆς.

Ἡ ὁμὰς τῶν Ἀθηνῶν παρουσιάσθη ἐπὶ τοῦ γηπέδου μὲ τὴν ἑξῆς σύνθεσιν: Γεωργακόπουλος, Ἀγγελόπουλος, Βασιλείου, Γκίκας, Κωνσταντινίδης, Ἀνδρίτσος, Παπαδόπουλος, Τσολίνας, Τζεραλίδης, Μεσσάρης καὶ Μιάκης. Ὅλοι οἱ παῖκται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀποτελοῦν ἀντίθεσιν μὲ τοὺς Σέρβους εἰς τὸ ἀνάστημα καὶ τὸ σῶμα καὶ ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἀγῶνος ἡ ἑλληνικὴ ὁμὰς δὲν παρέχει καμμίαν ἐλπίδα ὅτι θὰ νικήσῃ. Οἱ Σέρβοι μὲ πλήρη τὴν σύνθεσίν των καὶ μὲ 7 παίκτας τῆς ἐθνικῆς των πολιορκοῦν ἐπὶ μακρὸν τὴν περιοχὴν τῆς Ἀθηναϊκῆς ὁμάδος, ἄνευ ὅμως ἀποτελέσματος. Οἱ μέσοι τῶν Ἀθηνῶν δὲν κατορθώνουν νὰ συγκροτηθοῦν καὶ οἱ Σέρβοι πραγματοποιοῦν δύο σούτ. Ὀλίγον κατόπιν ὁ Τσολίνας χάνει θαυμασίαν εὐκαιρίαν σούτ, ὡραῖον δὲ βολὲ τοῦ ἰδίου ἀποκρούεται ἀπὸ τὸν Σέρβον τερματοφύλακα. Μὲ τὴν σειράν της ἡ Ἀθηναϊκὴ ὁμὰς διατηρεῖ τὴν ὑπεροχὴν καὶ πραγματοποιεῖ καθόδους ἄνευ ἀποτελέσματος. Ἡ Σερβικὴ ὁμὰς εἴτε διότι οἱ παῖκται της ἐσυνήθισαν τὸ γήπεδον, εἴτε [illegible] εὗρον ἀντιπάλους κατωτέρους, ἀναλαμβάνει τὴν πρωτοβουλίαν καὶ ἐπιτυγχάνει θαυμασίους συνδυασμούς. Ὡραῖον σοὺτ τοῦ Τυράνοβιτς ἀποκρούεται ἀπὸ τὸν Γεωργακόπουλον, εἰς δευτέραν ὅμως ἐπάνοδον του [illegible] ἡ σφαῖρα ἐπαναπίπτει εἰς τὰ ἑλληνικὰ δίκτυα. Οἱ Σέρβοι εἶχον τὸ πρῶτον των [illegible]. Ὀλίγον κατόπιν ὁ ἴδιος Σέρβος [illegible] ἐπιτυγχάνει καὶ δεύτερον τέρμα ὑπὲρ τῆς ὁμάδος του, ἀπὸ ἰσχυρὸν σούτ, τὸ ὁποῖον δὲν ἠδυνήθη νὰ ἀποκρούσῃ ὁ Γεωργακόπουλος, καὶ τὰ πράγματα δὲν παρουσιάζονται εὐνοϊκὰ διὰ τὴν ἑλληνικὴν ὁμάδα. Ὁ [illegible] συνεχίζεται μὲ ἐλαφρὰν ὑπεροχὴν τῶν [Ἀθη]ναίων καὶ ὁ Τζεραλίδης ἀπὸ κεφαλῆς ἐπιτυγχάνει τὸ μοναδικὸν τέρμα, σημειωθὲν [ἐκ] μελὲ πρὸ τοῦ σερβικοῦ τέρματος. Ἡ [σερβι]κὴ ὁμὰς συγκροτεῖται καλύτερα καὶ [πιέζει] ἐπ' ἀρκετὸν τοὺς Σέρβους. Σοὺτ καὶ [illegible] τοῦ Τσολίνα ἀποκρούεται, ἐνῷ οἱ Σέρβοι [εἰς] τὰ τελευταῖα λεπτὰ τοῦ ἡμιχρονίου ἐπιτυγχάνουν καὶ τρίτον τέρμα ἀπὸ κεφαλῆς [illegible] πάσαν τοῦ Τύρναντς. Τὸ ἡμιχρόνιον [λήγει] μὲ 3—1.

Εἰς τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον τὴν θέσιν τοῦ Γεωργακοπούλου καταλαμβάνει ὁ Γιάννακας, ὁ ὁποῖος καὶ ἀποκρούει ἰσχυρότατον σοὺτ τοῦ Τύρναντς. Ἡ ὁμὰς τῶν Ἀθηνῶν συνεργάζεται ἤδη καλύτερα καὶ παίζει ἐπ' ἀρκετὸν εἰς τὴν ἀντίπαλον περιοχήν. Κόρνερ ὑπὲρ τῶν Ἀθηνῶν ἀστοχεῖ, ἐνῷ ὀλίγον κατόπιν ὁ Μιάκης [illegible] θεὶς μόνος καὶ πρὸ τοῦ κενοῦ δικτύου δὲν δύναται νὰ σημειώσῃ τέρμα! Τὸ παιγνίδι ἐξελίσσεται μοιρασμένο, οἱ Ἀθηναῖοι ὅμως ἀποτυγχάνουν 2—3 σοὺτ τὰ ὁποῖα ἀποκρούονται ἀπὸ τὸν τερματοφύλακα καὶ ὁ ἀγὼν λήγει μὲ τὴν νίκην τῆς ὁμάδος τοῦ Βελιγραδίου μὲ 3—1.

* * *

Ἀπὸ τὴν ὁμάδα τῶν Ἀθηνῶν ἐπαιξε [illegible] ὁ Γκίκας ἀναδειχθεὶς ἐφάμιλλος τοῦ [Κων]σταντινίδη. Ὁ Βασιλείου ἐπίσης ἔπαιξε καλὰ τὴν ἄμυναν χωρὶς φάουλ. Ἀπὸ τοὺς κυνηγοὺς καλύτερος ὅλων ὁ Τζεραλίδης μολονότι εἶχεν ὡς ἀντίπαλον τὸν [illegible] Ἰφκοβιτς. Ὁ Τσολίνας μέτριος καὶ τὰ σούτ του ἦσαν πολὺ ἀσθενῆ. Ὁ Μεσσάρης ἔπαιξε σχετικῶς καλὰ εἰς τὸ 2ον ἡμιχρόνιον, εἰς τὸ πρῶτον ὅμως ὑστέρησεν. Ἐπίσης ὁ Μιάκης δὲν κατώρθωσε νὰ παρουσιάσῃ [illegible] τε καὶ εἰς ὀλίγας περιπτώσεις κατώρθωσε νὰ ὑπερφαλαγγίσῃ τὸν ἀντίπαλον παρτενέρ. Ἀπὸ τὴν ἄμυναν ὁ Γεωργακόπουλος ἔπαιξεν ὅ,τι ἠδύνατο ὅπως ἐπίσης ὁ Ἀγγελόπουλος. Ἡ ὁμὰς γενικῶς δὲν κατώρθωσε [illegible] παρουσιάσῃ τεχνικὸ παιγνίδι καὶ ἰσοζύγιον τῶν Σέρβων ὡς πρὸς τὴν σωματικὴν [διάπλα]σιν. Ἀπὸ τὴν ὁμάδα τοῦ Βελιγραδίου ἔπαιξαν καλὰ οἱ κυνηγοὶ τοῦ κέντρου μὲ τὸν κεντροφορ καὶ ὁ τερματοφύλαξ. Ἡ γενικὴ ἐμφάνισις τῆς σερβικῆς ὁμάδος ὑπῆρξεν ἀρίστη, ὅπως ἐπίσης ἡ διαιτησία τοῦ κ. Ντόϊτσου.

SAK.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἰατροὶ

— Ὁ κ. Μ. ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ ἰατρὸς Μαιευτὴρ - Γυναικολόγος, δέχεται ἑκάστην, Ἀχαρνῶν 36. Ἀριθμὸς τηλ. 31-34.

—Ἀνώτερος Γενικὸς Ἀρχίατρος κ. Γεώργιος Π. Διαμαντόπουλος, εἰδικὸς ἐπὶ Φυματικά - Παθολογικά, δέχεται ὁδὸς [illegible]ριτος 5, 10 π.μ. ἕως 1 μ.μ., πλὴν τῆς Κυριακῆς.

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς - ὀδοντ[ίατρος], Μενάνδρου 51. 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

ΓΕΩΤΡΥΣΕΙΣ
Διὰ Μεταλλευτικὰς ἐρεύνας ἐκτελοῦνται παρὰ τῆς
ΑΝΩΝ. ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΟΔΟΣ ΣΟΛΩΝΟΣ 22-ΑΘΗΝΑΙ

Α΄. ΕΚΔΡΟΜΗ Α. ΜΠΕΡΟΥ ΕΙΣ ΑΙΓΥΠΤΟΝ
Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς 20 Φεβρουαρίου μέσω Πόρτ-Σαΐτ, ἐξ Ἀλεξανδρείας 3. Μαρτίου. Ἐπίσκεψις Καΐρου. Τιμὴ συμμετοχῆς: I θέσις Δρ. 5.500, II θέσις 4.500, συμπεριλαμβανομένων τῶν διαβατηρίων, ναύλων μετὰ τροφῆς, ξενοδοχείων ὕπνου μετὰ προγεύματος καὶ σιδηροδρομικῶν εἰσιτηρίων. ΕΚΤΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ μετάβασις μὲ κατὰ βούλησιν ἐπιστροφὴν ἐντὸς δύο μηνῶν: I θέσις Δρ. 3.500, II θέσις Δρ. 2.750 μετὰ τροφῆς ἐν τῷ ἀτμοπλοίῳ. Πληροφορίαι καὶ δηλώσεις μέχρι 10ης Φεβρουαρίου παρὰ τοῖς κ. κ. Α. ΜΠΕΡΩ καὶ Η. ΔΟΥΡΔΟΥΜΑ, Εὐριπίδου 2 (Α΄ ὄροφο.) καὶ ἐν Θεσσαλονίκῃ Α. Μπέρου, Μ. Ἀλεξάνδρου 9. Τηλέφ. 14-55.

ΝΕΟΝ ΜΕΓΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣΤΑΤΟΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΟΙ ΔΕΛΦΟΙ,
ΚΤΙΣΜΕΝΟΝ ΕΙΔΙΚΩΣ
ΑΛΗΘΕΣ ΑΝΑΚΤΟΡΟΝ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ (Ὁμόνοια) ΤΗΛ. 69-38
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΙΩΑΝΝΟΥ ΣΚΕΜΠΕ
Κεντρικὴ ΘΕΡΜΑΝΣΙΣ εἰς ὅλα τὰ δωμάτια.
ΝΕΡΟ τρεχούμενον θερμὸν καὶ ψυχρὸν εἰς ἅπαντα τὰ δωμάτια.
ΛΟΥΤΡΑ θερμά, ψυχρὰ καὶ θαλάσσια.
Διπλοῖ ΑΝΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ (ascenseur).
ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΣ αἴθουσαι τεΐου καὶ ἀναμονῆς.
ΜΠΑΡ-Ἀμερικαὶν πλουσιώτατον.
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΩΤΑΤΑΙ

ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΛΟΓΩ ΚΑΤΕΔΑΦΙΣΕΩΣ
Ἐκποιοῦνται τὰ ὑπὸ τὸ σῆμα «ΕΛΑΦΟΣ» ἐν τῷ καταστήματι Β. Κ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗ, Μητροπόλεω 35α, ἐμπορεύματα ἤτοι λευκὰ εἴδη, χασέδες, περκάλια, κρετόνια, λινὰ σενδονόπανα, κουβέρτες κ.τ.λ.

ΘΕΟΔΩΡΑ ΦΡΑΝΤΖΗ
ΚΑΙ Η ΑΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 1453
Τὸ προσεχὲς Σάββατον, 1ην Φεβρουαρίου ζητήσατε ἀπὸ τὰ περίπτερα τὸ Α΄ Φύλλον τοῦ ἱστορικοῦ μυθιστορήματος τοῦ Ἄγγλου NEALE.
ΕΚΔΟΣΙΣ Α. Ε. Ε. «ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΗΩΣ» (Ι. ΧΑΤΖΗ Ι ΩΑΝΝΟΥ) Βιβλιοπωλεῖον, Ἱπποκράτους 15 β

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	.. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	.. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ-ΔΡ	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » »	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	» 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	» 100-200

Μία νέα ἀριστουργηματικὴ βιογραφία

Ἡ ζωὴ τοῦ Λόρδου Βύρωνος

Τοῦ ἐπιφανοῦς Γάλλου συγγραφέως κ. Ἀντρὲ Μωρουὰ

98ον

ΚΟΛΑΣΙΣ ΤΟΥ ΒΥΡΩΝΟΣ

Ὅταν ὁ Βύρων ἀπεφάσισε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ἰταλίαν, ἡ λησμονημένη εἰκὼν τῆς Αὐγούστας παρουσιάσθη καὶ πάλιν ἐμπρός του. Ἐὰν ἤθελε νὰ ἴδῃ καὶ πάλιν τὴν Ἀγγλίαν, ὁ κυριώτερος λόγος ἦτον αὐτός. Ἰδοὺ τί ἔγραφεν ὁ ποιητὴς ἀπὸ τὴν Βενετίαν:

«Ἀκριβή μου ἀγάπη. Ὑπῆρξα πολὺ ἀμελὴς ποὺ δὲν σᾶς ἔγραφα τὸν τελευταῖον καιρό, ἀλλὰ τί θὰ ἠμποροῦσα νὰ εἰπῶ γι' αὐτό; Τρία χρόνια ἀπουσίας— μία τελεία ἀλλαγὴ τοῦ διακόσμου καὶ τῶν συνηθειῶν δημιουργοῦν, μὰ τὴν ἀλήθειαν, μίαν τέτοιαν ἀμέλειαν — ὥστε νὰ ποὺ τώρα δὲν ἔχομε πλέον τίποτε ἄλλο κοινόν, ἐκτὸς τῆς συμπαθείας καὶ τοῦ συγγενικοῦ δεσμοῦ μας... Ἐν τούτοις δὲν ἔπαυσα ποτέ, οὔτε ἠμπορῶ νὰ παύσω νὰ αἰσθάνωμαι μίαν στιγμὴν τὸν τέλειον αὐτὸν δεσμόν, τὸν ἀπεριόριστον, ποὺ μὲ συνδέει καὶ μὲ συνδέει μαζί σας —καὶ ὁ ὁποῖος μὲ καθιστᾷ τελείως ἀνίκανον ν' ἀγαπήσω πραγματικὰ ἕνα ἄλλο ἀνθρώπινο πλάσμα —διότι αὐτὸ δὲν θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἔχῃ καμμίαν δι' ἐμὲ ἀξίαν ὕστερ' ἀπὸ σᾶς. Πολυαγαπημένη μου, διεπράξαμε εἰς τὸ παρελθὸν πολλὰ λάθη, ἀλλὰ δὲν μετανοῶ διὰ τίποτε, παρὰ μόνον διὰ τὸν καταραμένον ἐκεῖνον γάμον καὶ τὴν κατηγορηματικήν σας ἄρνησιν, ὅπως ἐξακολουθήσετε νὰ μ' ἀγαπᾶτε καθὼς μὲ ἀγαπούσατε ἄλλοτε. Δὲν ἠμπορῶ νὰ λησμονήσω, ἀλλ' οὔτε καὶ νὰ σᾶς συγχωρήσω αὐτὴν τὴν μεγάλην στιγμὴν τῆς μετανοίας σας... Μοῦ ῥαγίζεται ἡ καρδιὰ ὅταν συλλογίζωμαι τὸν πολυετῆ χωρισμό μας —καὶ εἶμαι βέβαιος πὼς αὐτὸς εἶναι μία ἀρκετὰ αὐστηρὰ τιμωρία δι' ὅλα τ' ἁμαρτήματά μας. Ὁ Δάντης εἶναι περισσότερον ἀνθρώπινος στὴν «Κόλασί» του, διότι τοποθετεῖ ἐκεῖ πέρα εἰς τὸ ἴδιον μέρος τοὺς ἀτυχεῖς ἐραστάς του (τὴν Φραντζέσκα ντὰ Ρίμινι καὶ τὸν Πάολο, τῶν ὁποίων ἡ περίπτωσις δὲν ἦτο καθόλου σοβαρὰ σὰν τὴν δική μας —καίτοι ἀρκετὰ χυδαία), οἱ ὁποῖοι ἂν ὑποφέρουν, ἔχουν τοὐλάχιστον τὴν παρηγορίαν ὅτι εἶναι μαζί... Ὅταν μοῦ γράφετε, θέλω νὰ μοῦ ὁμιλῆτε γιὰ σᾶς καὶ νὰ μοῦ λέτε πὼς μ' ἀγαπᾶτε. Μὴ μοῦ κάνετε λόγον γιὰ ζητήματα καὶ γιὰ πρόσωπα, τὰ ὁποῖα δὲν μποροῦν γιὰ καμμίαν ἀπολύτως αἰτίαν νὰ κινήσουν τὸ ἐνδιαφέρον μου —τὸ ἐνδιαφέρον ἑνὸς ἀνθρώπου, ποὺ δὲν βλέπει εἰς τὴν Ἀγγλίαν παρὰ μόνον τὸν τόπον ποὺ μένετε σεῖς καὶ γύρω ἀπὸ αὐτὸν τὴν θάλασσαν μόνον ποὺ μᾶς χωρίζει. Λέγουν ὅτι ὁ χωρισμὸς καταστρέφει τὰ ἀσθενῆ πάθη —καὶ ἐπιβεβαιώνει τὰ ἰσχυρά. Ἀλλοίμονον! Αὐτὸ ποὺ αἰσθάνομαι γιὰ σᾶς εἶναι ἡ ἕνωσις ὅλων τῶν παθῶν καὶ ὅλων τῶν τρυφερῶν αἰσθημάτων.»

Η ΑΥΓΟΥΣΤΑ ΘΕΛΕΙ ΝΑ ΠΑΛΑΙΣΗ

Κατὰ τὸ διάστημα τῶν δεκαπέντε ἡμερῶν ποὺ ἠκολούθησαν τὴν ἀναχώρησιν τῆς Τερέζας, ὁ Βύρων ἦτον ἀποφασισμένος νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ἰταλίαν. Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Μοὺρ εἰς τὴν Βενετίαν, εἶχε ξυπνήσει μέσα του ἕνα ὁλόκληρον κόσμον, ποὺ εἶχε λησμονηθῆ καὶ ὁ ποιητὴς ᾐσθάνετο τώρα ἀκατανίκητον τὴν νοσταλγίαν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν φίλων του. Ἀκόμη καὶ αὐταὶ αἱ ἀνάγκαι τῆς ὑλικῆς του ζωῆς τοῦ ἐνίσχυσαν τὸν πόθον του νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πατρίδα του. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ὁ ἄνθρωπος δὲν ζῇ μόνον μὲ τὴν ποίησιν καὶ μὲ τὸν ἔρωτα. Καὶ πρῶτα-πρῶτα ὁ Βύρων ἦτον ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ περιποιηθῇ τὰ δόντια του. Διὰ τὴν θεραπείαν αὐτὴν μόνον εἰς τὸν Γουάϊτ εἶχεν ἐμπιστοσύνην. Ἐκεῖ θὰ ἠγόραζε βούρτσες, σκόνες, μαγνησίαν καὶ ἕνα σωρὸ πράγματα, τὰ ὁποῖα εἰς μάτην ἐζητοῦσε σὲ κάθε γράμμα του καὶ ποτὲ δὲν τοῦ ἔστελλαν.

Ἀλλ' αἰφνιδίως ὅλα ἐφάνησαν στρεφόμενα κατὰ τῆς πραγματοποιήσεως τοῦ ταξειδίου αὐτοῦ. Προσεβλήθη καὶ πάλιν ἀπὸ πυρετούς. Κατόπιν ἦλθεν ἡ σειρὰ τῆς Ἀλλέγρας, τῆς τροφοῦ, ἑνὸς γονδολιέρου καὶ μιᾶς καμαριέρας. Ὁ Βύρων ἐπλανᾶτο μέσα εἰς τὸ Παλάτι Μοντσενίγκο σκυθρωπός, κατηφής. Εἶχε μεταβληθῆ εἰς νοσοκόμον ἑνὸς ἀρρώστου παιδιοῦ. Ἄλλοτε ἐσκέπτετο ν' ἀναβάλῃ τὸ ταξεῖδι του εἰς τὴν Ἀγγλίαν διὰ τὴν ἄνοιξιν καὶ ἄλλοτε ἦτο τῆς γνώμης ὅτι τὸ ταξεῖδι αὐτὸ ἔπρεπε νὰ ναυαγήσῃ ὁριστικῶς.

Ἐξ ἄλλου ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν δὲν τὸν ἐνεθάρρυναν καθόλου. Ἡ Αὐγούστα δὲν ἤξευρε τί νὰ κάμῃ. Ἡ λαίδη Μπάϋρον τῆς ἔγραφεν ὅτι ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπανίδῃ τὸν ἀδελφόν της. Ἡ Αὐγούστα ἐγνώριζε πολὺ καλὰ ὅτι ἐὰν ὁ Βύρων ἐγύριζεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν δὲν θὰ εἶχε τὴν δύναμιν νὰ τὸν ἀποκρούσῃ. Ηὔχετο ἐν τούτοις ἐξ ὅλης καρδίας νὰ μὴ εὑβληθῇ εἰς πειρασμόν. Ἦτον ἀποφασισμένη νὰ παλαίσῃ.

«Φοβοῦμαι, ἔγραφεν ἡ Αὐγούστα εἰς τὸν Μώρρεϋ, ὅτι σκέπτεται σοβαρῶς αὐτὴν τὴν φορὰν καὶ ὅτι ἀπεφάσισε νὰ ἐπιστρέψῃ.»

Καὶ ὑπεγράμμιζε τοὺς φόβους της, παραθέτουσα πλαγίως σειρὰν ὁλόκληρον θαυμαστικῶν. Εἰς τὴν Ραβένναν συνέβαιναν τ' ἀντίθετα ἀκριβῶς. Ἡ Τερέζα τὸν ἐκάλει νὰ μεταβῇ πρὸς συνάντησίν της.

Ο ΕΡΩΣ ΕΝΙΚΗΣΕΝ

Ὁ Θεὸς ἤξευρε μὲ ποῖον τρόπον ἡ κόμησσα εἶχε ῥυθμίσει πάλιν τὴν ὑπόθεσίν της. Αἰφνιδίως ἠσθένησε καὶ βαρέως μάλιστα. Θὰ ἦτο δὲ ἀδύνατον νὰ αἰσθανθῇ τὴν κατάστασίν της βελτιουμένην, ἐὰν δὲν ἔβλεπε κοντά της τὸν Βύρωνα. Κατόπιν αὐτοῦ ὁ πατέρας τῆς Τερέζας ὡμίλησεν εἰς τὸν σύζυγόν της, ὁ ὁποῖος μὲ τὰ πολλὰ ἐπείσθη νὰ δώσῃ τὴν συγκατάθεσίν του. Καὶ ἔτσι ἡ κόμησσα ἀνέμενε τώρα ἀνυπομόνως τὸν Βύρωνά της. Ἀλλ' ἡ ὁρισθεῖσα διὰ τὴν ἀναχώρησιν ἡμέρα εἶχε φθάσει. Ἐμπρὸς εἰς τὸ ἀνάκτορον Μοντσενίγκο, ἡ γόνδολα ποὺ θὰ μετέφερε τὸν ποιητὴν εἰς τὸ πλοῖον, ἀνέμενε φορτωμένη μὲ τὰς ἀποσκευάς του. Ὁ Βύρων ἦτο καθ' ὅλα ἕτοιμος καὶ εἶχε βάλει τὰ γάντια του. Ἡ Ἀλλέγρα εἶχεν ἤδη ἐπιβιβασθῆ· δὲν ἀνέμεναν πλέον παρὰ τὸν ποιητὴν καὶ τὰ ὅπλα του. Τὴν στιγμὴν ὅμως ἐκείνην ἐδήλωσεν ὅτι ἐὰν μετὰ μίαν ὥραν δὲν μετεφέροντο τὰ ὅπλα του εἰς τὴν γόνδολαν, τότε οὔτε ὁ ἴδιος θὰ ἔφευγεν. Ἡ ὥρα ἐσήμανε καὶ ὁ Βύρων ἔμεινεν.

Εἰς τὴν κόμησσαν Γκουϊτσιόλι ἔγραψε τὰ ἑξῆς: «Ὁ ἔρως ἐνίκησε. Δὲν ἠμπόρεσα νὰ εὕρω τὴν ψυχικὴν δύναμιν νὰ ἐγκαταλείψω τὴν χώραν ποὺ μένεις, χωρὶς νὰ σὲ ξαναϊδῶ διὰ μίαν ἀκόμη φοράν. Εἶμαι κοσμοπολίτης, διότι ὅλοι οἱ τόποι ἔχουν δι' ἐμὲ ἀξίαν. Ἀπὸ τὴν στιγμὴν ποὺ ἐγνωρισθήκαμε, ὑπῆρξες τὸ μοναδικὸ ἀντικείμενο τῶν σκέψεών μου. Ἐνόμιζα ὅμως ὅτι τὸ καλύτερον διὰ τὴν γαλήνην σου καὶ τὴν γαλήνην τῆς οἰκογενείας σου ἦτον ἡ ἀπομάκρυνσίς μου... Σὺ ἀπεφάσισες ὅτι πρέπει νὰ ἔλθω εἰς τὴν Ραβένναν. Θὰ ἔλθω καὶ θὰ κάμω —καὶ θὰ εἶμαι ὅ,τι σὺ θελήσῃς. Δὲν ἠμπορῶ νὰ εἰπῶ τίποτε περισσότερον.»

ANDRÉ MAUROIS

ΑΥΡΙΟΝ: Ὁ ἥρως καὶ ὁ στρατιώτης.

ΑΠΟ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΧΟΥΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ 2 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ
"ΠΡΩ-Ι-ΑΝ,,
ΓΡΗΓ. ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ
'ΠΝΕΥΜΑΤΑ,
ΣΥΓΧΡΟΝΟΝ ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ
Εἶναι ἡ δραματικὴ ἱστορία μιᾶς οἰκογενείας ποὺ ὑποφέρει καὶ καταστρέφεται, ἐπειδὴ ἡ οἰκοδέσποινα κυριεύεται σιγὰ-σιγὰ ἀπὸ τὴν μανίαν τοῦ Πνευματισμοῦ.
Ἡ μυστικοπαθὴς αὐτὴ ἡρωΐς, ἡ σχεδὸν τρελλή, ποὺ φθάνει νὰ βλέπῃ τὰ ΠΝΕΥΜΑΤΑ μὲ τὰ μάτια της, νὰ μιλῇ μαζί των καὶ νὰ μὴν κάμνῃ παρὰ ὅ,τι τὴν προστάζουν, θὰ κινήσῃ πολὺ τὴν περιέργειάν σας καὶ θὰ σᾶς δώσῃ τὰς μεγαλυτέρας συγκινήσεις.
Ἕνας κόσμος ὁλόκληρος, —ἀθηναϊκός, γνώριμος, ἐνδιαφέρων,— κινεῖται γύρω ἀπὸ αὐτὴν τὴν γυναῖκα: Ὁ ἄντρας της, τὰ κορίτσια της, τ' ἀγόρια της, οἱ ἄλλοι συγγενεῖς της, οἱ φίλοι της, οἱ γνωστοί της. Καὶ μέσα σ' αὐτούς, ὁ Δάσκαλός της εἰς τὰ Πνευματιστικά, ἕνας περιεργότατος τύπος ποὺ πιστεύει τὰ Πνεύματα καὶ κατηχεῖ τοὺς πάντας...
Τὰ «ΠΝΕΥΜΑΤΑ», εἶναι μυθιστόρημα πραγματικώτατον. Ὅ,τι ὑπερφυσικὸν ἐμφανίζεται εἰς αὐτό, ἐξηγεῖται ψυχολογικῶς κατὰ τρόπον ποὺ δὲν ἀφίνει καμμίαν ἀμφιβολίαν. Ἀλλὰ καὶ ὁ ΕΡΩΣ παίζει στὰ «ΠΝΕΥΜΑΤΑ» σημαντικώτατον ρόλον.

ΤΣΑΪ ΜΕΛΡΟΖ
Χειμῶνας! Ἡ ἐποχὴ τοῦ Μελρόζ. Εἶσθε βέβαιοι ὅτι ἀγοράζετε τὸ πραγματικόν
ΤΣΑΪ ΜΕΛΡΟΖ
Ὅταν τὸ κουτὶ φέρῃ εἰς τὴν ἐπάνω πλευρὰν τὴν εἰκόνα Σκωτσέζας καὶ εἰς τὸ μέσον τὸ σῆμα «MELROSE».

Ἡ ἔναρξις τῆς Ναυτικῆς Διασκέψεως

Ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας ἐκφωνήσας τὸν ἐναρκτήριον λόγον τῆς Ναυτικῆς Διασκέψεως κάθηται ἐπὶ τοῦ θρόνου Του, ἐνῷ διερμηνεὺς μεταφράζει τὸν λόγον διὰ τοὺς ξένους ἀντιπροσώπους.

Μετὰ 32 ἔτη

Μνημεῖον ἀνεγερθὲν ἐν Γαλλίᾳ εἰς τὸν πρῶτον κατασκευάσαντα ἀεροπλάνον τῷ 1897 Κλεμὰν Ἀντέρ.

Ὁ διπλωματικὸς χορὸς τῆς Χάγης

Μετὰ τὸ τέλος τῆς Διασκέψεως τῆς Χάγης ἐδόθη μέγα διπλωματικὸν γεῦμα καὶ κατόπιν χορός. Εἰς τὴν εἰκόνα φαίνεται (εἰς τὸ μέσον) ὁ πρίγκηψ Ἑρρῖκος τῆς Ὁλλανδίας ὁδηγῶν εἰς μίαν φιγοῦραν καντρίλλιας.

Αἱ ἐξομολογήσεις τῶν

Μὲ τὸν ποιητὴν Ἰωάννην Γρυπάρην

διὰ τὴν κριτικήν, τὴν λογοτεχνίαν καὶ τὴν Ἀκαδημίαν

Ἡ ἀναλυτικὴ κριτικὴ τῶν Σκαραβαίων ἀπὸ τὴν κ. Μαρίαν Π. Ἀργυροπούλου.—Σοβαροφάνεια καὶ ἐπιπολαιότης.—Ἡ θετικὴ ἐργασία τοῦ κ. Γρυπάρη πρὸς τὸν τόπον.—Ἡ πνευματικὴ ἀναρχία καὶ αἱ κατευθύνσεις τῆς λογοτεχνίας μας.—Οἱ φιλολογικοὶ ἀγῶνες ποὺ μένουν στεῖροι.

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Ν. Γιοκαρίνη

Ὁ ποιητὴς Ἰωάννης Γρυπάρης εἶναι ἕνας ἀπὸ τοὺς πρώτους ἐκπροσώπους τῆς συγχρόνου λογοτεχνίας μας. Μαζὶ μὲ μερικοὺς ἄλλους, λίγους πάντα, λογοτέχνας μας, συμμερίζεται τὴν σπάνια καὶ τιμητικὴ εὔνοια, νὰ γεμίζῃ μὲ τὸ ὄνομά του καὶ τὴν τέχνη του καὶ αὐτὴν ἀκόμη τὴ γενεά, ἡ ὁποία ἐπερίμενε νέους βλαστούς. Τιμὴ γιὰ τοὺς λογοτέχνας, ἀτυχία γιὰ τὴν λογοτεχνία. Ποιηταὶ καὶ πεζογράφοι ποὺ ἦσαν τὰ πνευματικὰ κίνητρα τῆς περασμένης γενεᾶς δὲν ἤρκεσαν γιὰ ν' ἀνοίξουν τὸν κύκλο τῆς ἑλληνικῆς σκέψεως καὶ νὰ ἐπηρεάσουν τὴν νέαν ὁρμὴν πρὸς δημιουργίαν. Μένομε ἀκόμη στοὺς παληούς, καὶ περιμένομε τοὺς νέους, περιμένομε τὴν αὐθόρμητη ἀποκάλυψι τοῦ νέου ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος θὰ ρίξῃ ἀνάμεσά μας τὴν βροντόφωνη ἐμφάνισί του. Ποῖος εἶναι; Ποῦ εἶναι; Δὲν τὸ ξέρομε. Σὲ ἄλλους τόπους θὰ τὸν εὕρισκε καὶ θὰ τὸν ξεχώριζε ἡ κριτική, ποὺ ἔχει πρώτη καὶ βασικὴν αὐτὴν τὴν ἀποστολήν. Ἀλλὰ ἂν δὲν τὸν ἀνεκάλυψεν ἡ κριτικὴ καὶ ἂν δὲν μᾶς ἔγινε αὐθόρμητη ἡ ἀποκάλυψι, δὲν εἶναι σωστὸ νὰ ἀπελπιστοῦμε. Θὰ ἔλθῃ ἡ στιγμὴ ποὺ ἡ μεγάλη δημιουργία θὰ βγῇ ἀπὸ νέα σπλάχνα καὶ θὰ ἀντικρούσῃ τὴν χρόνια μεμψιμοιρία μας καὶ τὴν βέβηλη ἀδιαφορία μας. Ἐγὼ τὸ πιστεύω. Πιστεύω πὼς δὲν θὰ περάσῃ ἔτσι ἡ γενεά μας, μὲ τὸ λίκνισμα τῶν παλαιῶν μας δημιουργιῶν. Πιστεύω πὼς δὲν ἔχει σβύσει ὁλότελα εἰς τὸν νέον μας κόσμον ἡ φιλοδοξία τῆς μεγάλης δημιουργίας ποὺ ἔρχεται ἀπὸ τὴν ἔμφυτον ἔμπνευσιν, συνωδευομένη ἀπὸ τὴν μόρφωσιν καὶ τὴν λογικήν. Δὲν νομίζω πὼς ἡ φλέβα μας ἔχει σταματήσει εἰς τὴν περασμένη γενεά. Μᾶς δέρνει ἡ ἀναιμία καὶ στὸ πρῶτο μας δυνάμωμα θὰ λάμψῃ κάποια νέα φλόγα. Ὡς τόσο οἱ παληοί μας εἶναι τὰ ὡμορφότερα παραδείγματα. Ἔτσι καὶ ὁ Γρυπάρης.

Εἶναι κάμποσες ἑβδομάδες ποὺ μιὰ παληὰ ποιητικὴ συλλογὴ τοῦ Γρυπάρη ἐδοκίμασε πάλιν τὴν πλατειὰ καὶ ἀναλυτικὴ κριτική. Ἡ κυρία Μαρία Π. Ἀργυροπούλου ἐφήρμοσε τὶς λογοτεχνικὲς τῆς κρίσεις εἰς τὴν ποίησι τοῦ Γρυπάρη, ἡ ὁποία ἀντέχει, βέβαια, εἰς τὴν δοκιμὴν καὶ ἠμπορεῖ νὰ ἐμπνεύσῃ τὸ παράδειγμα. Εἶναι σὰν τὸ παληὸ ἀσημικό, ποὺ ὅσο παληώνει δείχνει τὴν ἀξία του. Καὶ στὴν ἀξία αὐτὴ ἠμποροῦν νὰ στηριχθοῦν αἱ νέαι ἰδέαι καὶ ἡ καινούργιες γνῶμες. Κρῖμα πάντα, ποὺ δὲν ἔχομε παρόμοιο δεῖγμα στὴν πιὸ τελευταία μας γενεά, μιὰ νεώτερη μεγάλη δημιουργία ποὺ εἶναι ἄξια αὐτῆς τῆς πάλης τῶν ἰδεῶν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν βγαίνουν ζωντανὰ τὰ μεγάλα πνευματικὰ πρότυπα. Θὰ τὸ πιστεύετε ὅμως; Ἡ κυρία Ἀργυροπούλου, τῆς ὁποίας ἡ πρωτοβουλία εἶναι ὅ,τι μπορεῖ νὰ συναντήσῃ κανεὶς τὸ πιὸ συγχρονισμένο στὴ διανοητικὴ ζωὴ τῆς ἐποχῆς, ἐσκόρπισε τὴν κριτική της πρὸς φίλους καὶ γνωστοὺς καὶ δὲν ἔκαμε τὴν χειρονομία ποὺ πρωτοταίριαζε, νὰ στείλῃ τὸ βιβλίο της καὶ στὸν ποιητή, τοῦ ὁποίου τὸ ἔργο ἐξαπλώθηκε στὸ κριτικὸ ἀνατομεῖο τῆς λογίας κυρίας.

—Δὲν τὸ ἔλαβα, μοῦ εἶπε ὁ κ. Γρυπάρης. Ἕνας φίλος μοῦ τὸ δάνεισε καὶ γιὰ λίγες μόνο ὧρες, γιατὶ κ' ἐκεῖνος τὸ χρειαζόνταν γιὰ τὴ κρίση τῆς κριτικῆς. Ἀπὸ ὅ,τι εἶδα βιαστικὰ ἀντελήφθην πολλὲς ἐπιπόλαιες σκέψεις. Κι' αὐτὴ ἡ ἰδέα τοῦ νὰ ἐφαρμόσουν τὰ γλωσσολογικὰ συμπεράσματα τῆς λογίας κυρίας εἰς τοὺς Σκαραβαίους μου, ὅσο καὶ ἂν τοὺς ξαναφέρουν στὴν καθημερινὴ συζήτησι, εἶνε ἰδέα περιωρισμένης ἀντιλήψεως. Τὰ παραδείγματα τῆς κυρίας μποροῦσαν νὰ εἶνε καὶ μεγαλύτερα καὶ γενικώτερα. Γιατὶ μόνο ὁ Γρυπάρης; Ἔπειτα αὐτὸ τὸ ζήτημα τῆς γλώσσης δὲν εἶναι πειὰ τῆς ἐποχῆς. Ἡ δημοτικὴ γλῶσσα ἔχει ἐπιβληθῆ ὁριστικὰ στὴ λογοτεχνία. Τὸ ζήτημα ἔχει λυθῆ. Νέα γυμνάσματα ἐπάνω σ' αὐτὸ δὲν εἶνε συγχρονισμένα. Ἀφῆστε πὼς τὸ παράδειγμα τῶν ποιημάτων μου δὲν θὰ ἦταν ἀρκετὸ νὰ στηρίξῃ μιὰ μεγάλη κριτικὴ ἔρευνα γενικὴ γιὰ τὸν ἄνθρωπο τῶν γραμμάτων. Ἐγὼ προσέφερα νομίζω μιὰ θετικὴ ἐργασία στὸν τόπο μου, μὲ τὶς μεταφράσεις ἀπὸ τὸ ἀρχαῖον.

—Τὶς δημοσιευμένες;

—Καὶ πρὸ πάντων μὲ τὶς ἀδημοσίευτες. Καὶ τὶς παληὲς ἀκόμη τραγῳδίες ποὺ ἐδημοσιεύθηκαν τὶς ἔχω ξαναδουλέψει καὶ νέα τελειοποίησι, αὐτὴν ποὺ ἐφήρμοσα καὶ στὶς νέες μου ἀνέκδοτες μεταφράσεις τοῦ Αἰσχύλου.

—Μὰ δὲν τὴν ξέρομε ἀκόμα.

—Ἕνας λόγος παραπάνω, νὰ μὴ ξεχάσῃ κανεὶς τὸ παληὸ ἔργο τοῦ ποιητοῦ γιὰ νὰ γενικεύῃ τὴ συζήτησι καὶ νὰ τὴν συγχρονίζῃ ἐπάνω στὸ παληὸ αὐτὸ ἔργο, ὅταν κάποιο καινούργιο, συγχρονισμένο αὐτό, περιμένει στὸ συρτάρι. Ἡ σοβαροφάνεια δὲν κρύβει ποτὲ τὴν ἐπιπολαιότητα, ὅπως ἡ ἐξονύχισις δὲν ἔχει σχέσι μὲ τὴν καλαισθησία. Ἀλλὰ γιατὶ νὰ μιλᾶμε τώρα γι' αὐτὰ τὰ πράγματα. Ἡ κυρία Μαρία Ἀργυροπούλου μὲ τὴ βοήθεια τόσης πληθωρικῆς ξένης βιβλιογραφίας εὑρίσκει τεχνητὰ τὰ ποιήματά μου. Θὰ δώσῃ ἀφορμὴ νὰ τὰ ξαναδιαβάσουν οἱ Ἕλληνες, καὶ χωρὶς τὴν βοήθειαν τῆς ξένης βιβλιογραφίας.

—Καὶ γιατὶ δὲν δημοσιεύετε τὰ νέα σας ἔργα;

—Δὲν μὲ ἀφήνουν αἱ ἀσχολίαι τῆς θέσεώς μου εἰς τὸ ὑπουργεῖον.

—Νὰ πάρετε τὴ σύνταξί σας πειά.

—Καὶ νὰ πεθάνω τῆς πείνας.

Ὅταν ἕνας ποιητής, ὅταν ἕνας λογοτέχνης σὰν τὸν Γρυπάρη, φθάνει σ' αὐτὴν τὴν ἐξομολόγησι, ὅλοι μποροῦν νὰ ἐννοήσουν τὴ βαθύτερη αἰτία τῆς διανοητικῆς κρίσεως ἀπὸ τὴν ὁποίαν ὑποφέρει ὁ τόπος. Καὶ σ' αὐτὴν προστίθεται καὶ ἡ ἐκδοτικὴ κρίσις.

—Δὲν νομίζω πὼς ἐκδοτικὴ κρίσις ὑπάρχει μοῦ εἶπεν ὁ κ. Γρυπάρης. Ἀπὸ παντοῦ ξεφυτρώνουν βιβλία. Τοὐναντίον πιστεύω ὅτι βγαίνουν παρὰ πολλά. Ὅλοι ἐκδίδουν καὶ ποτὲ δὲν εἶχε τόσην ἐκδοτικὴν κίνησι ὁ τόπος. Τὸ μόνο θλιβερὸ εἶνε πὼς ἀπὸ τὴ νεώτερη παραγωγή, λείπει ἐντελῶς ἡ κατεύθυνσις. Μᾶς βασανίζει μιὰ ἀπόλυτη λογοτεχνικὴ ἀναρχία. Οἱ νέοι δὲν ἔχουν βρῆ τὸ δρόμο τους καὶ δὲν ξέρουν ποῦ βρίσκονται ἀκριβῶς τὰ αἰσθήματά των. Οἱ νέοι ποιηταὶ δὲν ἔχουν κατεύθυνσι. Ἕνας ἐχάραξε μιὰ γραμμὴ στὴν ποίησί του, καὶ ἐχρησιμοποίησε ὅλη τὴ δύναμι τοῦ τὴν ποιητική, τὴ μεγάλη του δύναμι. Μὰ κι' αὐτὸς δὲν εἶνε νέος. Εἶνε τῆς γενεᾶς μου. Ὁ Κώστας Βάρναλης. Αὐτὸς ἔβαλε τὴ μεγάλη του ποίησι στὴν ὑπηρεσία τῆς ταξικῆς πάλης. Κακὴ ἢ ἀνάμιξι τῆς τέχνης στὴν πολιτεία, μὰ εἶνε ἐπὶ τέλους τὸ δεῖγμα μιᾶς παγιωμένης θελήσεως τοῦ ποιητοῦ. Ἔχει ἕνα σκοπὸ καὶ μιὰ βάσι, ὅσο καὶ ἂν δὲν εἶνε σύμφωνοι ἐκεῖνοι ποὺ θαυμάζουν τὸν τεχνίτη.

—Καὶ πῶς θὰ μπορέσωμε νὰ ξεφύγωμε ἀπὸ τὴν πνευματικὴ αὐτὴ ἀναρχία;

—Μὰ ὅταν δημιουργηθῇ μιὰ κατεύθυνσις, ὅταν μιὰ μεγάλη ἐπίδρασις ἐμπνεύσῃ τοὺς νέους. Γύρω ἀπὸ τὴν ποίησι λ. χ. τοῦ Παλαμᾶ ὑπῆρχε πάντα ἕνας κύκλος νέων μὲ ἐνθουσιασμὸν καὶ μὲ προθυμίαν. Ὁ κύκλος ἄλλοτε μεγάλωνε, κι' ἄλλοτε μίκραινε, μὰ δὲν ξανοίχτηκε ποτὲ σὲ νέα ἔμπνευσι. Ἡ ἐπίδρασις δὲν ἔδωσε ἀποτέλεσμα. Ἡ ἀναρχία ἐσυνεχίσθη. Δὲν λείπουν ὅμως τὰ ποιητικὰ στοιχεῖα ἀπὸ τοὺς νέους μας. Ἴσως ἡ πρωτεύουσα νὰ μὴ εἶνε εὐνοϊκὴ στὴν ἄνθησί τους.

—Καὶ ἡ ἐπαρχία;

—Μὰ κάπου-κάπου μᾶς ἔρχονται ἀπὸ τὴν ἐπαρχία εὐχάριστα ἀγγέλματα. Ἔχομε λ. χ. στὴ Μυτιλήνη τὸν θαυμάσιο Μυριβίλη.

—Ἡ πνευματική μας κίνησις, ὅπως γίνεται δὲν εὐνοεῖ τὴν ἄνθησιν τῶν νέων ταλάντων.

—Ἐγὼ προσωπικῶς πάντα ηὐνόησα τοὺς νέους καὶ πάντα τοὺς ὑπεστήριξα. Μὰ ἕως ὅτου βρεθοῦνε πρὸ τῆς ἀποκαλύψεως ποὺ ὅλοι περιμένομε, πρέπει νὰ μὴ ξεχνᾶμε πὼς καὶ ἡ τιμὲς καὶ ἡ δόξα εἶνε κατ' οὐσίαν ἐπιστεγάσματα ὡρίμου καὶ ἀποδεδειγμένης ἀξίας. Δὲν μπορεῖ νὰ γίνουν οἱ νέοι μας Ἀκαδημαϊκοί.

—Γιατὶ ὄχι ἂν δείξουν τὴν ἀξία τους.

—Αὐτὸ λέγω καὶ ἐγώ. Ἀπόδειξιν τῆς ἀξίας των.

—Ἡ Ἀκαδημία θὰ κάμῃ τὸ χωριστὸ τμῆμα Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν ποὺ ηὐχήθη στὸ λόγο του ὁ νέος πρόεδρος της κ. Παλαμᾶς;

Ὁ κ. Γρυπάρης ὡς Γενικὸς Διευθυντὴς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἠμπορεῖ νὰ δώσῃ τὶς ἀκριβέστερες πληροφορίες σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα.

— Ἡ Ἀκαδημία κατ' οὐσίαν, εἶναι ἵδρυμα ἐπιστημονικόν. Ἔγινε τότε ὅπως ἔγινε διὰ νὰ τηρηθῇ ἡ ὑπόσχεσις ποὺ εἶχε δοθῆ εἰς τὴν Διεθνῆ Πανεπιστημιακὴν Ἕνωσιν. Τὸ ὑπουργεῖον εἶχε ἄλλας βάσεις ἑτοίμους, καὶ ὁ σχετικὸς νόμος τῶν Ἀριστείων καὶ ἡ ἀπονομή των εἰς αὐτὸ ἀπέβλεπεν. Ἀλλὰ μετὰ τὴν ἀνώμαλον ἵδρυσιν τῆς Ἀκαδημίας, ὅλη ἡ φροντὶς κατεβλήθη εἰς τὴν νομιμοποίησίν της ἡ ὁποία καὶ ἔγινε. Τώρα, ὅσον ἀφορᾷ τὰ Γράμματα καὶ τὰς Τέχνας, ἡ Ἀκαδημία δὲν εἶνε εἰς θέσιν, ὡς ἐκ τῆς συνθέσεώς της νὰ προσφέρῃ εἰς αὐτὰ καμμίαν θετικὴν ὑπηρεσίαν. Ἡ γνώμη μου ἡ προσωπικὴ εἶναι ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ χωριστὸν τμῆμα Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν εἰς τὴν ἐπιστημονικὴν Ἀκαδημίαν. Οἱ ἐπιστήμονες νὰ μείνουν ὅπως ἔχουν. Αὐτοὶ βέβαια δὲν εἶχαν καὶ τόσην ἀνάγκην Ἀκαδημίας. Ἔχουν τοὺς ἀρτιωτάτους ἐπιστημονικοὺς τῶν Συλλόγους, ἔχουν τὰ Πανεπιστήμια, ἔχουν ὅλα τὰ μέσα τῆς ἐκδηλώσεώς των. Ἐκεῖνα τὰ κακόμοιρα τὰ Γράμματα καὶ Τέχναι ποὺ δὲν ξέρουν ποῦ νὰ στραφοῦν, διὰ νὰ εὕρουν κάποιαν ὑποστήριξιν ἀφέθησαν εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου. Χρειάζεται λοιπὸν κατὰ τὴν γνώμην μου νὰ γίνῃ μία χωριστὴ Ἀκαδημία Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν. Ἄλλη ἡ ἐπιστημονικὴ καὶ ἄλλη ἡ νέα.

—Καὶ νὰ ἀποτελεσθῇ ἀπὸ ποιοὺς;

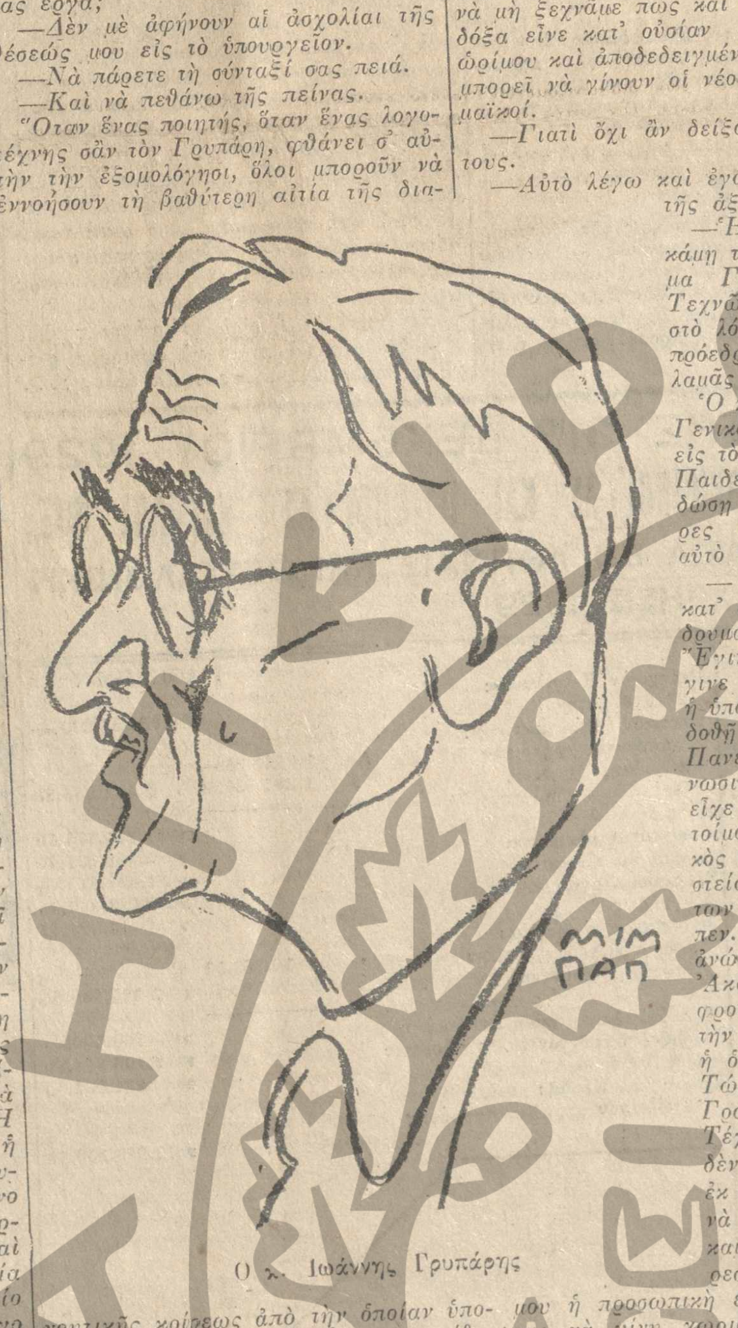
—Μὰ ὑπάρχει ἡ βάσις. Τὰ ἀριστεῖα ποὺ ποτὲ εἶχαν ἀπονεμηθῆ ἀπέβλεπαν εἰς αὐτὴν τὴν Ἀκαδημίαν. Νὰ ὁ πρῶτος πυρήν. Δὲν χρειάζονται νὰ εἶνε σαράντα διὰ νὰ ἀποτελέσουν Ἀκαδημίαν. Κατόπιν νὰ γίνωνται τακτικαὶ ἐκλογαὶ νέων μελῶν, ἀπὸ τοὺς ἤδη Ἀκαδημαϊκούς. Ὑπάρχουν πολλαὶ ἐπιβραβεύσεις θετικῶν ἐργασιῶν ποὺ πρέπει νὰ γίνουν. Φυσικὰ αἱ Ἀκαδημίαι εἶνε συντηρητικὰ ἱδρύματα καὶ δὲν πρόκειται νὰ ἱκανοποιήσουν τὴν νεωτάτην Τέχνην. Ἀλλὰ θὰ ἔλθῃ ἡ σειρά της. Ἐκεῖνο ποὺ ἐπείγει εἶνε αὐτό. Νὰ ἐνισχυθοῦν καὶ τὰ Γράμματα καὶ αἱ Τέχναι ποὺ δὲν ἔχουν τὴν θέσιν των μεταξὺ τῶν ἐπιστημόνων.

—Καὶ οἱ ἤδη λογοτέχναι Ἀκαδημαϊκοί;

—Μὰ δὲν τοὺς ἐξέλεξαν ὡς λογοτέχνας. Ὁ κ. Αἰγινήτης ἐφρόνει ὅτι ὁ κ. Παλαμᾶς εἶνε ἄριστος πρακτικογράφος ὡς ἐκ τῆς πείρας ἣν ἀπέκτησεν εἰς τὴν Γραμματείαν τοῦ Πανεπιστημίου καὶ ὁ κ. Δροσίνης ὡς κατάλληλον πρόσωπον διὰ τὰς ἑκάστοτε δημοσιεύσεις τῆς Ἀκαδημίας. Μόνον αὐτὰ τὰ προσόντα ἐξετίμησαν καὶ τοὺς ἐδέχθησαν εἰς τὴν ὁμήγυρίν των.

Βρονταί, λογοτεχνικαὶ βρονταί. Οἱ κεραυνοὶ δὲν θ' ἀργήσουν νὰ πέσουν.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ



Ὁ κ. Ἰωάννης Γρυπάρης

Γαλλικὴ λογοτεχνία

Ὁ κλέφτης καὶ ἡ τύχη του

Διήγημα τοῦ Ἀντρὲ Καστάϊνγκ

Ὑποψιάζομαι πὼς ὁ Πιβὲρ βρισκόταν ἐκείνη τὴν ἡμέρα, καὶ πολὺ πρὶν τῆς ὥρας ποὺ μ' ἐτίμησε μὲ τὴν ἐπίσκεψί του, ὑπὸ τὴν ἐπήρειαν κάποιου ὀρεκτικοῦ ποτοῦ —πρᾶγμα ποῦ, ἐντὸς παρενθέσεως, τοῦ συνέβαινε συχνότερα παρὰ σὲ ὁποιον ἄλλον στὸ χωριό. Γι' αὐτὸ ἀπέχω νὰ ἐκφράσω ἐδῶ τὴ γνώμη μου, ὅσον ἀφορᾷ τὴν πιθανότητα τῆς διηγήσεως ποῦ μιὰ συμπαθητικὴ ἰδιοτροπία τοῦ πνεύματός του τὸν παρεκίνησε νὰ μοῦ κάμῃ, ἢ ἴσως —ποιὸς ξέρει;— ὁ δαίμων τῆς διαστροφῆς.

Ἐμπῆκε χωρὶς δισταγμὸ κάτω ἀπὸ τὴν ἀγριάμπελο ποῦ ἔκανε σκιὰ καὶ ὅπου ἐδιάβαζα τὴν ἐφημερίδα μου ἀπολαμβάνοντας τὸν μεσημεριανὸν καφέ μου καὶ παίρνοντας αὐθαιρέτως τὴ μικρὴ φιάλη μὲ τὸ παληὸ ροῦμι, ἔβαλε στὸ φλυτζάνι μου μιὰ γενναία δόσι γιὰ τὸν ἑαυτό του. Κατόπιν ἐρώτησε:

—Καὶ τί τσαμπουνάει ἡ παραμυθοφυλλάδα σας, κύριε Σάντρ;

—Πφ! εἶπα, ἀνίκανος νὰ θυμώσω, τόσο ξέρω πὼς ὁ Πιβὲρ εἶναι ἡ ἐνσάρκωσις τῆς ἀθωότητος καὶ τῆς ἀφελείας. Ὅλο καὶ τὰ ἴδια φίλε μου, ἐρωτικὰ δράματα, κλοπές... Νά, παραδείγματος χάριν, ὑπεξήρεσαν τὸ περιδέραιον ἐκ μαργαριτῶν τῆς ὡραίας Τζέννης Τζάρντυ, τῆς «Νέας Ἐδέμ».

—Ἄ! ἐξεφώνησεν ὁ Πιβέρ, μὲ τὸ στόμα στρογγυλό, ἐνῷ τὸ θρεμμένο καὶ ροδαλὸ πρόσωπό του ἔπαιρνε μιὰν ἔκφρασι σοβαρότητος πολὺ ἀσυνήθιστη.

—Σᾶς ἐνδιαφέρει; ἐρώτησα δίνοντάς του τὴν ἐφημερίδα.

—Διόλου, ἀποκρίθηκε· μᾶλλον μοῦ θυμίζει μίαν ἱστορία τοῦ καιροῦ ποῦ ἤμουν νέος.

Ὁμολογῶ πὼς ἐσάστισα μόλις ἐσκέφθηκα λιγάκι πὼς αὐτὴ ἡ τόσο παριζιάνικη ὑπόθεσις μπόρεσε νὰ ξυπνήσῃ μιὰν ὁποιαδήποτε ἀνάμνησι μέσα στὸν ἐγκέφαλο τοῦ ἀγροίκου Πιβέρ.

Ἐξερδύθηξε, ἐσφογγίσθηκε, ξανάπιασε τὴ φιάλη μὲ τὸ ροῦμι καὶ ἄρχισεν:

—Ἂν μὲ εἴχατε γνωρίσει στὰ εἴκοσι μου χρόνια, κύριε Σάντρ, δὲν θὰ ἐλέγατε —διάβολε!— πῶς θὰ ἐγινόμουν ὁ χοντροβαρέλας ποὺ ἔχετε τώρα μπροστά σας. Ἤμουν ἕνας νέος ἰσχνός, ἀλλὰ καλοφτειαγμένος, σᾶς βεβαιῶ, καὶ κοντὰ σ' αὐτὸ καὶ μορφωμένος· εἶχα τρυπήσει τὰ πανταλόνια μου στὰ θρανία τοῦ κολλεγίου ἕως τὰ δεκάξη μου χρόνια. Θὰ μοῦ εἰπῆτε πὼς θὰ μποροῦσα νὰ μείνω λιγάκι περισσότερο στὸ κολλέγιο καὶ ἴσως τότε θὰ ἐγινόμουν ἀλλοιώτικος ἄνθρωπος καὶ ὄχι ἀντιπρόσωπος λιπασμάτων καὶ ἔμπορος βωδιῶν, ὅταν τὸ φέρνῃ ἡ περίστασις —ξέρω κ' ἐγώ; δικηγόρος ἢ καὶ στρατηγός. Σύμφωνοι! ἀλλά, ἤμουν τεμπέλης σὰν γάτος κι' ἀγαποῦσα τὸ γλέντι καὶ τὶς γυναῖκες περισσότερο ἀπὸ τὰ βιβλία.

»Ὁ πατέρας μου, ποὺ ἐμπορευόταν δέρματα πολὺ κοντὰ ἀπὸ ἐδῶ, στὸ Ἀλιέ, ἔκρινε σκόπιμον νὰ μὲ στείλῃ σ' ἕναν φίλο του στὸ Παρίσι, τάχα γιὰ νὰ μὲ μάθῃ τὸ ἐμπόριο τῶν δερμάτων. «Θὰ διορθωθῇ, ἔλεγε στὴ μητέρα μου, ὅταν δουλέψῃ λιγάκι στὴν πόλι.» Λανθασμένος ὑπολογισμός, ὅπως θὰ ἰδῆτε! Πραγματικά, ὡσὰν ὁ ἀέρας τοῦ Παρισιοῦ νὰ εἶχε διεγείρει ὅλα τὰ κακὰ σπέρματα ποὺ εἶχα μέσα μου καὶ ποὺ ἐκοιμῶντουσαν ἕως τότε, ἔγινα σὲ λίγον καιρό, χάρις— πρέπει νὰ τὸ εἰπῶ— σὲ καλὲς συμβουλὲς ποὺ μοῦ ἔδωκαν, ἕνας παληανθρωπάκος ἀπὸ τοὺς λίγους...»

Ὁ Πιβὲρ ἐσταμάτησε, μὲ τὰ φρύδια ἐνωμένα, τὸ μέτωπο συσπασμένο ὅπως ὅταν ἐπιθεωρῇ κανένα ζῶο στὴν ἀγορά. Ἐπωφελήθην τῆς εὐκαιρίας γιὰ νὰ τοῦ εἰπῶ γελῶντας:

—Τὰ παραφουσκώνεις λιγάκι, καλέ μου Πιβέρ...

—Σχεδὸν καθόλου, εἶπε. Ἂν ὑποθέσωμε πὼς μὲ συναντούσατε ἐκεῖνο τὸν καιρὸ στὴ γωνιὰ τοῦ δρόμου, νύχτα, μὲ τὸν κοῦκο μου βαθειὰ χωμένον καὶ τὴ γόπα μου —αὐτὴ δὲν εἶναι ἡ στολὴ τῶν κακῶν παιδιῶν;— δὲν θὰ εἴχατε ὄρεξι νὰ ἀστειευθῆτε, ὅπως κάνετε τώρα. Μὲ δυὸ λόγια, εἶχα γίνει ἕνας ἄχρηστος ἄνθρωπος, ἕτοιμος γιὰ ὅλες τὶς παληανθρωπιὲς καὶ γιὰ ἄλλα ἀκόμη χειρότερα. Περιττὸν νὰ σᾶς πῶ ὅτι εἶχα ἐγκαταλείψει τὸν ἀφεντικό μου χωρὶς ὁ ἄνθρωπος νὰ ἐπιχειρήσῃ διόλου —καὶ αὐτὸ εἶναι εὐνόητον— νὰ μὲ κρατήσῃ. Ἔζουσα μὲ κατεργαριές καὶ δουλειὲς τοῦ ποδαριοῦ, πότε λοῦστρος, πότε πωλητὴς δελτίων στοιχημάτων στὶς ἱπποδρομίες... Ζωὴ μὲ τὰ οὖλα της, ὅπως βλέπετε. Βέβαια, δὲν πολυεξέταζα τὰ μέσα, μὲ τὰ ὁποῖα θὰ ἐκέρδιζα τὸ ψωμί μου, ἀλλὰ ποτέ, ὄχι ποτέ, δὲν εἶχα θελήσει νὰ σκεφθῶ καμμιὰ δουλειὰ λιγάκι τολμηρή, κανένα γερὸ κτύπημα, νὰ ποῦμε! Ἐξεφύτρωσε στὴ μέση ἡ Ροζέτ, ἡ ὁποία, ὡς ποῦ νὰ πῇς τρία, μ' ἐξεγύμνωσε ἀπὸ ὅση δειλία μοῦ ἔμενε. Μὲ τὸ ἄθῶο παιδιάστικο προσωπάκι της καὶ τὸ λουλουδένιο ὄνομά της, ἦταν ἡ βρωμερώτερη μαϊμουδίτσα ποῦ μπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε. Μιὰ μέρα μοῦ λέει:

—Ἄκουσε, Νοέλ, ἔχω νὰ σοῦ προτείνω μιὰ δουλειά, μὲ τὴν ὁποία μποροῦμε νὰ κερδίσωμε πολλὲς χιλιαδοῦλες, ἂν πάῃ καλά.

—Ἔ, καλά, τῆς λέω, γιὰ πὲς ν' ἀκούσω.

—Ἀμέσως λοιπόν, μοῦ λέει πὼς γνωρίζει, μιὰ γρηὰ Ἀγγλίδα, πολὺ πλούσια, ποῦ ἔχει ἕνα κολλιὲ μαργαριταριῶν ἱστορικὸ καὶ ἡ ὁποία, ἀκριβῶς, ζητάει ἕνα θαλαμηπόλο.

—Πᾶς ἐσύ, μοῦ ἐξηγεῖ ἡ μαστόρισσα, σὲ προσλαμβάνουν (μὴν ἀνησυχῇς, θὰ ἔχῃς ὅλα τὰ πιστοποιητικὰ ποῦ θέλεις). Κάνεις τὴν ὑπηρεσία σου σὰν ἄγγελος. Ἐγὼ τὰ κανονίζω γιὰ νὰ σὲ βλέπω κάθε μέρα σ' ἕνα καπηλειό. Τὸ πρῶτο βράδυ ποῦ ἡ κυρία σου πρόκειται νὰ μείνῃ στὸ σπίτι της, μοῦ γνέφεις. Ἐγὼ στέκομαι κάτω ἀπὸ τὰ παράθυρα τῆς Ἐγγλέζας. Τότε σὺ τσιμπᾷς τὸ κολλιέ, τὸ ρίχνεις στὸ δρόμο, τὸ βουτῶ ἐγώ, στρίβω καὶ... αὐτὸ εἶναι ὅλο. Ὕστερ' ἀπὸ δέκα λεπτὰ μὲ ξαναβρίσκεις στὸ σπίτι μας. Βλέπεις πόσο εὔκολο εἶναι!

Νομίζετε, ἴσως, κύριε Σάντρ, πὼς ἔκαμα νάζια; Ἔ λοιπόν, διόλου. Σᾶς τὸ εἶπα, ἤμουν διεφθαρμένος μέχρι μυελοῦ ὀστέων. Δέχομαι λοιπόν, λιγάκι ἀνήσυχος ὡς τόσο γιὰ τὸ τέλος τῆς δουλειᾶς. Εἶχα ἄδικο, ὡς φαίνεται. Ὅλα ἔγιναν θαυμάσια, εὐκολώτατα. Καὶ ὕστερ' ἀπὸ ὀκτὼ ἡμέρες, ἡ Ροζέτ κ' ἐγὼ θὰ ἔπρεπε νὰ εἴχαμε στὰ χέρια μας ἕνα ἀρχαῖο κολλιὲ μὲ τρεῖς σειρὲς μαργαριτάρια ποῦ ἄξιζε πεντακόσιες χιλιάδες φράγκα, χρυσᾶ βέβαια.

—Διάβολε! φίλε μου Πιβέρ, ἀστειεύθηκα (γιατί, πῶς, τὸ ξαναλέω, νὰ πάρῃ κανεὶς στὰ σοβαρὰ ἕναν χοντροστρόγγυλον ἄνθρωπο κατὰ τὰ τρία τέταρτα μεθυσμένον;), εἴχατε ἔτσι τὰ θεμέλια μιᾶς καλῆς περιουσίας. Καὶ καθὼς δὲν εἴχατε τύψεις...

—Μιὰ στιγμούλα, εἶπεν ὁ Πιβέρ, ἀκοῦστε μονάχα πῶς κατέληξε τὸ πρᾶγμα. Ρίχνω λοιπὸν τὸ κολλιὲ ἀπὸ τὸ παράθυρο, ὅπως εἴχαμε συμφωνήσει. Ἡ Ροζὲτ τὸ πιάνει στὸ φτερό, τὸ χώνει στὸ τσαντάκι της ποῦ σὲ εἶδα, ποῦ σὲ ξέρω. Καὶ ξαναγυρίζει, χωρὶς νὰ βιάζεται, στὴ σοφίτα ὅπου καθόμαστε. Δὲν ἀπεῖχε τριάντα βήματα ὅταν ἕνας κοτζάμ νταγλαρᾶς πέφτει ἐπάνω της χωρὶς νὰ ζητήσῃ συγγνώμη. Ἡ Ροζὲτ γυρίζει, ὅπως ἦταν σωστό, γιὰ νὰ τὸν στολίσῃ... «Ὤ!» λέει μονάχα καί, κράχ! πέφτει ἀνάσκελα, λιπόθυμη, στὸ πεζοδρόμι...

Ὁ Πιβὲρ ἐσταμάτησε καὶ μὲ ἐκοζοκύτταξε μ' ἕνα μάτι ὅπου τὸ οἰνόπνευμα ἄναβε μιὰ σαρκαστικὴ μικρὴ φλόγα:

—Ἔ, λοιπόν, εἶπε, δὲν μαντεύετε;... Ἀπλούστατα, κύριε Σάντρ, ὁ «τύπος» ἐκεῖνος εἶχε στραβώσει, ἀκοῦτε; Στραβώσει διὰ παντὸς, μὲ τὸ τσαντάκι τῆς Ροζὲτ καὶ τὸ κολλιὲ τῶν πεντακοσίων χιλιάδων. Νομίζετε ὅτι αὐτὸ δὲν εἶναι μεγάλη γκίνια!...

—Βέβαια, εἶπα, λιγάκι συγκινημένος ὡς τόσο ἀπὸ τὸν τόνο πεποιθήσεως μὲ τὸν ὁποῖον εἶχε προφέρει ἐκεῖνα τὰ τελευταῖα λόγια. Καὶ αὐτή, αὐτὴ ἡ ἄσχημη περιπέτεια φυσικὰ σᾶς ἔκαμε νὰ συχαθῆτε τὸ ἐπάγγελμα τοῦ κλέφτη.

Ὁ Πιβὲρ ἄδειασε ἥσυχα τὴ φιάλη ποῦ εἶχε κρατήσει κοντά του σ' ὅλο τὸ διάστημα τῆς διηγήσεως:

—Ἀκριβῶς, εἶπε, μὲ ὕφος περισσότερο «ἅγιο» ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά.

Ἔπειτα μ' ἕνα γλυκὸ ἀγγελικὸ χαμόγελο ἐπρόσθεσε:

—Καὶ πρωτίστως ἐγώ, βλέπετε, εἶχα πάντα ἀδυναμία γιὰ τὴν τιμιότητα!....

ANDRE CASTAING

Δύο χρυσᾶ βραχιόλια....

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ καὶ τέλος)

Ἔτσι ἡ φίλη μου ξαναεῖδε, μὲ τὰ μάτια γεμάτα σκοτάδι πιὰ καὶ τὸ πρόσωπο βαθουλωμένο, ἐκεῖνον ποὺ σ' ὅλη τὴν ἐφηβική της νεότητα μάταια εἶχεν ἀναμείνει.

Τὴν παραμονὴ τῆς ἐπιστροφῆς μου εἶχαν στήσει τὸ σωρὸ πολυτίμων ξύλων γιὰ τὰ ὕστατα καθήκοντα.

Καὶ τώρα ποὺ ἐπερπατοῦσα ἐκεῖ, γεμᾶτος ἀγωνία, σὰν χαμένος, ἀσφαλῶς ἡ σκορπισμένη τέφρα τοῦ ἄνδρα ἦταν ἁπλωμένη ἐπάνω στὸν ὀπάλινο Γάγγη, ἀνάμεσα στὰ λουλούδια.

—Ἄλλοτε, μοῦ εἶπεν ὁ ὑπηρέτης μου, ἡ Μαβράτι θὰ ἐξαναγκαζόταν ν' ἀνεβῇ στὸν ἴδιον ἀναμμένο σωρὸ μὲ τὸν μακαρίτη τὸν ἄνδρα της. Ἀλλὰ οἱ ἀγγλικοὶ νόμοι τὸ ἀπαγορεύουν...

Ἐκουνοῦσε τὸ κεφάλι ἀποδοκιμαστικά, νοσταλγικά, κ' ἐγὼ ἀνασήκωσα τοὺς ὤμους.

Ἐπρόσθεσε:

—Οἱ νόμοι σας δὲν εἶναι τίποτε γιὰ μιὰν ἀληθινὴ γυναῖκα...

Μοῦ ἐρχόταν νὰ τὸν κτυπήσω. Ἡ Μαβράτι ἔμενεν ἀόρατη. Δὲν θὰ τὴν ἔβλεπα ἀσφαλῶς παρὰ τὴ νύχτα.

Ἡ ἡμέρα ἔσβυνε. Τέτοια ἀκριβῶς ὥρα τὴν εἶχα πρωτοϊδῆ. Γιὰ νὰ ξεγελάσω τὴν ἀνυπομονησία μου, ἐπεριπλανήθηκα στὶς πλαγιὲς ποῦ ἐγέμιζεν ἡ λατρεία τῶν ὄχλων.

Ἔφθασα ἕως τὶς ἐπικίνδυνες ὄχθες, ὅπου οἱ καημένοι σωροὶ ἐκοκκινόφεγγαν μέσα στὴ νύχτα.

Ἐρώτησα τὸν μαῦρο ποῦ ἐσυνδαύλιζε, μὲ τὴ σιδερένια μασιά του, τὰ συντρίμματα τῶν ὀστῶν. Μὲ ὡδήγησε σ' ἕναν ἀναμμένο σωρὸ τοῦ ὁποίου τὰ ξύλα διεγράφοντο ἀκόμη σὰν πύρινος πύργος.

—Παρὰ τὴν ἀπαγόρευσι, μιὰ γυναῖκα ἐρρίχθηκε στὶς φλόγες, εἶπε.

Δὲν ἤξερε τ' ὄνομά της, αὐτὸ τὸ κτῆνος!

Πλησιάζοντας, εἶδα χάμω ἕναν πέπλο ἀπὸ πορφυρένιο μεταξωτό. Τὸ πῆρα στὰ τρέμοντα χέρια μου. Δύο χρυσοπράσινα βραχιόλια ἔπεσαν στὰ πόδια μου...

J. AD. ARENNES

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΖΥΘΟΠΟΙΪΑΣ ΒΥΝΟΠΟΙΪΑΣ ΚΑΙ ΠΑΓΟΠΟΙΪΑΣ
«ΚΑΡΟΛΟΣ ΦΙΞ»

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ συγκαλέσωμεν τοὺς κ.κ. μετόχους εἰς τακτικὴν γενικὴν συνέλευσιν τὴν 19ην Φεβρουαρίου 1930, ἡμέραν Τετάρτην, καὶ ὥραν 4ην μ.μ. εἰς τὰ ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Συγγροῦ 53 Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας ὅπως συζητήσωσι καὶ ἀποφασίσωσιν ἐπὶ τῶν ἑξῆς θεμάτων ἡμερησίας διατάξεως:

1) Ὑποβολὴ γενικοῦ ἰσολογισμοῦ χρήσεως 1929

2) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως Διοικητικοῦ Συμβουλίου

3) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως ἐλεγκτῶν.

4) Ἀπόφασις περὶ διαθέσεως κερδῶν.

5) Ἐκλογὴ ἐλεγκτῶν διὰ τὴν χρῆσιν 1930 καὶ ὁρισμὸς ἀμοιβῆς αὐτῶν.

6) Ἀπαλλαγὴ ἐλεγκτῶν καὶ διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν χρῆσιν 1929.

7) Ὁρισμὸς ἀμοιβῆς διευθυνόντων συμβούλων, γενικοῦ Διευθυντοῦ, Ἐντεταλμένου συμβούλου παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Θεσσαλονίκης καὶ νομικοῦ συμβούλου.

8) Ἀπόφασις περὶ ἐκκαθαρίσεως ἐκκρεμῶν λογαριασμῶν διαλυθείσης ἀνωνύμου Ἑταιρείας «Ὄλυμπος—Νάουσα».

Ὅσοι τῶν κ. κ. μετόχων ἐπιθυμοῦσι νὰ συμμετάσχωσιν εἰς τὴν συνέλευσιν δέον νὰ καταθέσωσι τὰς μετοχὰς αὐτῶν πέντε ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν συνέλευσιν ἡμέρας εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑταιρείας ἢ εἴς τινα ἀνώνυμον Τραπεζιτικὴν Ἑλληνικὴν Ἑταιρείαν ἢ εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων.

Ἀθῆναι τῇ 21 Ἰανουαρίου 1930

(Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΝΟΜΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
ΣΕΙΣΜΟΠΑΘΩΝ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς διεθνῆ δημόσιον διαγωνισμὸν ἡ προνομιακὴ ἐκμετάλλευσις τῆς λουτροπόλεως Λουτρακίου μεθ' ὅλων τῶν συναφῶν αὐτῇ ἐπιχειρήσεων, συμφώνως τῷ νόμῳ 3717 περὶ ἱδρύσεως Αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ Σεισμοπαθῶν Κορινθίας, συνδεδυασμένη μετὰ χρηματοδοτήσεως καὶ κατασκευῆς ἔργων διαμορφώσεως ταύτης.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται δημοσίᾳ ἐν Ἀθήναις εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ντέκα 8 γραφεῖα τοῦ Α.Ο.Σ.Κ. τὴν 29 προσεχοῦς Ἰουνίου, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ἐγκεκριμένης διακηρύξεως, οὓς οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβουν ἐκ τῶν γραφείων τοῦ Ὀργανισμοῦ.

Δημοσιευθήτω μόνον διὰ τῶν λαβουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἐφημερίδων.

Ὁ Πρόεδρος

† Ὁ Κορινθίας ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Προκήρυξις διαγωνισμῶν διὰ θέσεις Ἐποπτῶν Ἀγροφυλακῆς, Ἀγρονόμων καὶ Λογιστοῦ Γενικοῦ Ταμείου Ἀγροφυλακῆς

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 3313 ἐ. ἔ. πράξεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν προεκηρύχθησαν οἱ ἑπόμενοι διαγωνισμοί, ἐνεργηθησόμενοι ἐν Ἀθήναις καὶ εἰς κατάστημα ὁρισθησόμενον ὑπὸ τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς:

1) Πρὸς πλήρωσιν ἐννέα θέσεων Ἐποπτῶν τῇ 10 Μαρτίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9 π.μ.

2) Πρὸς κατάρτισιν πίνακος διοριστέων εἰς θέσεις Ἀγρονόμων ἰσχύοντος ἐπὶ ἑξάμηνον, τῇ 24 Μαρτίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9 π.μ.

3) Πρὸς πλήρωσιν μιᾶς θέσεως Λογιστοῦ τοῦ ἐν Ἀθήναις Γενικοῦ Ταμείου Ἀγροφυλακῆς τῇ 7 Ἀπριλίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9 π.μ.

Αἰτήσεις συνοδευόμεναι ἀπαραιτήτως ὑπὸ πάντων τῶν ἀπαιτουμένων πιστοποιητικῶν καὶ βεβαιώσεων, δέον νὰ ὑποβληθῶσι τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν (Διεύθυνσιν Διοικήσεως) διὰ μὲν θέσιν Ἐπόπτου μέχρι τῆς 28 Φεβρουαρίου ἐ. ἔ., διὰ θέσιν Ἀγρονόμου μέχρι τῆς 15 Μαρτίου ἐ. ἔ. καὶ διὰ θέσιν Λογιστοῦ μέχρι 31 Μαρτίου ἐ. ἔ.

Παρελθουσῶν τῶν ἄνω προθεσμιῶν αἰτήσεις δὲν γίνονται δεκταί.

Οἱ προϋπηρετήσαντες ὡς ἀγρονόμοι καὶ διωκόμενοι νὰ διορισθῶσιν ἄνευ διαγωνισμοῦ κατὰ τὴν παράγ. 2 τοῦ ἄρθρου 110 τοῦ Ν.Δ., δέον νὰ ὑποβάλωσιν αἴτησιν μετὰ τῶν ἀπαιτουμένων πιστοποιητικῶν μέχρι 10 Μαρτίου ἐ. ἔ.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω δὶς κατὰ συνέχειαν διὰ τῶν ἐφημερίδων 1) «Ἐλεύθερον Βῆμα», 2) «Ἑστία», 3) «Πατρίς», 4) «Ἡμερήσιος Τύπος», 5) «Πρωΐα», 6) «Καθημερινή», 7) «Ἔθνος», 8) «Ἀκρόπολις».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἰανουαρίου 1930

Ὁ Ὑπουργὸς

Γ. Δ. ΣΙΔΕΡΗΣ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Εἰδοποίησις

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ Κοινοῦ, ὅτι οἱ σταθμοὶ Πειραιῶς καὶ Ἀθηνῶν ἐκδίδουν εἰσιτήρια μετ' ἐπανόδου δι' ἅπαντας τοὺς σταθμοὺς γραμμῆς Λαυρίου: Χαλάνδρι, Διόπεσι, Κορωπί, Μαρκόπουλον, Κερατέαν καὶ Λαύριον, ὡς καὶ οἱ σταθμοὶ οὗτοι δι' Ἀθήνας καὶ Πειραιᾶ, μὲ ἔκπτωσιν εἴκοσι ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (20 ο)ο) καὶ μὲ ἰσχὺν τριῶν ἡμερῶν.

Τοιαῦτα εἰσιτήρια ἐκδίδονται ὡσαύτως καὶ μεταξὺ τῶν ἰδίων ὡς ἄνω σταθμῶν.

Ἀθῆναι, τῇ 25 Ἰανουαρίου 1930.

(Ἐκ τῆς Γεν. Διευθύνσεως)

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΔΙΑΒΗΜΑ
ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΝΕΑΣ ΚΑΛΛΙΠΟΛΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΝ ΤΩΝ

Τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας κ. Ἀβραὰμ, ἐπεσκέφθη χθὲς τὴν μεσημβρίαν ἐπιτροπὴ τῶν κατοίκων τῆς συνοικίας Καλλιπόλεως Πειραιῶς καὶ τὸν παρεκάλεσεν ὅπως ἐπιτρέψῃ εἰς τὰ λεωφορεῖα αὐτοκίνητα νὰ ἐκτελοῦν τὴν συγκοινωνίαν τοῦ συνοικισμοῦ, καθόσον ὑπὸ τῆς Πάουερ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐξυπηρετηθῇ ἡ γραμμὴ αὐτή.

Ὁ κ. Ἀβραὰμ ὑπεσχέθη πρὸς τὴν ἐπιτροπήν, ὅτι μέχρι τοῦ Σαββάτου θὰ ἐπισκεφθῇ τὸν συνοικισμὸν μετὰ τῶν κ.κ. Βουγιούκα καὶ Βακράτσα καὶ θὰ ἀποφασίσουν ἐπὶ τούτου σχετικῶς.

—Τὰ καλλιστεῖα τῆς «Ν. Φιλαδελφείας»

Ἐκ παραδρομῆς παρελείφθη εἰς τὴν προχθεσινὴν περιγραφὴν τῶν καλλιστείων τῆς «Νέας Φιλαδελφείας», νὰ ἀναγραφῇ ὅτι ἡ Ἑλληνόδικος Ἐπιτροπὴ ἀπένειμεν ἔπαινον καὶ εἰς τὴν δ. Εὐαγγελίαν Κολοκοτρώνη.

—Νέοι συνοικισμοὶ εἰς Πειραιᾶ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης ἐπεσκέφθη τοὺς συνοικισμοὺς Δραπετσῶνος καὶ Τουρκολιμάνου ὅπως παρακολουθήσῃ τὸ συντελούμενον ἔργον τῆς ἀνεγέρσεως τῶν ἐκεῖ οἰκημάτων καὶ ἐπισπεύσῃ τοῦτο. Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐπεσκέφθη ἐπίσης τὸν συνοικισμὸν Ταμπουρίων πρὸς καθορισμὸν τοῦ γηπέδου ἐπὶ τοῦ ὁποίου δύναται ν' ἀνεγερθῇ ὁ μελετώμενος νέος συνοικισμός. Πρὸς τοῦτο ἐπροτιμήθη ἡ παρὰ τὸν Ἅγιον Γεώργιον ἔκτασις. Ἐπὶ τῶν ἐκεῖ παρατηρηθεισῶν καταπατήσεων διετάχθησαν διοικητικαὶ ἀνακρίσεις, ἡ δὲ ἁρμοδία ὑπηρεσία ἔλαβε τὴν ἐντολὴν ὅπως προβῇ εἰς τὴν σύνταξιν τῶν ἀναγκαίων μελετῶν καὶ τοῦ σχεδίου προκηρύξεως πρὸς ἀνέγερσιν τοῦ συνοικισμοῦ.

Ὁ νέος συνοικισμός, συμφώνως πρὸς τὴν σχετικὴν ἀπόφασιν τοῦ ὑπουργείου, θὰ ἀποτελῆται ἀπὸ 100 διπλοκατοικίας ἤτοι διακόσια οἰκήματα ἀξίας 10 περίπου ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Ὁ ἀριθμὸς οὗτος θὰ αὐξηθῇ ὅταν διατεθοῦν ὑπὸ τοῦ γενικοῦ Λογιστηρίου ὡς καὶ ἀναμένεται αἱ ἀναγκαῖαι πιστώσεις.

Ἡ προκήρυξις θὰ δημοσιευθῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν.

ΔΗΜΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΕΩΣ

Ὁ Δήμαρχος Ἀλεξανδρουπόλεως διακηρύττει ὅτι τὴν δεκάτην τετάρτην (14) Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10—12 π. μ. ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι καὶ ἐνώπιον τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς πλειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ τὴν ἐνοικίασιν τῶν κάτωθι δημοτικῶν φόρων τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1930—1931.

1ον) Τοῦ φόρου ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων πρὸς κατανάλωσιν ἐγχωρίων προϊόντων μὲ πρώτην προσφορὰν δραχμ. 500.000 καὶ ἐγγύησιν 10 ο)ο ἐπὶ τῆς πρώτης ἢ ἀκολούθων προσφορῶν.

2ον) Τοῦ φόρου ἐπὶ τῶν σφαζομένων καὶ καταναλισκομένων ζώων μὲ προσφορὰν δραχ. 70.000.

3ον) Τοῦ δικαιώματος ἐπὶ τῆς χρήσεως τοῦ δημοτικοῦ σφαγείου μὲ πρώτην προσφορὰν δραχ. 15.000.

4ον) Τοῦ δικαιώματος ἐπὶ τῆς ἀγοραπωλησίας μεγάλων ζώων μὲ πρώτην προσφορὰν δραχ. 25.000.

Ἡ δημοπρασία θέλει διεξαχθῆ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὅρων τῶν ἐγκεκριμένων ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ὑπ' ἀριθ. 7755, 7756, 7757, 7758 π. ἔ. διακηρύξεων τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς, τῶν ὁποίων δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ καθ' ἡμᾶς Δήμου καὶ τὰ τοιαῦτα τῶν δήμων Καβάλλας, Ξάνθης, Κομοτινῆς, Σουφλίου καὶ Διδυμοτείχου.

Ἐν Ἀλεξανδρουπόλει τῇ 20ῇ Ἰανουαρίου 1930.

Ὁ Δήμαρχος

Κ. ΑΛΤΙΝΑΛΜΑΖΗΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ
ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΙΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν συνεκροτήθη εἰς τὸ «Πτὶ Παλαί» ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Βενιζέλου σύσκεψις, εἰς τὴν ὁποίαν μετέσχε καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, ὡς καὶ ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Γεωργίας.

Ἡ σύσκεψις ἠσχολήθη μὲ τὸ ζήτημα τῆς τοπογραφήσεως τῶν παραχωρηθεισῶν εἰς τοὺς πρόσφυγας γαιῶν.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη ἀπεφασίσθη ἡ ἐπίσπευσις τῆς σχετικῆς ἐργασίας, ἐγκριθείσης τῆς ἀπαιτουμένης δαπάνης.

Κατόπιν τούτου, ὅλα τὰ καταρτισθέντα συνεργεῖα ἀπὸ ἀξιωματικοὺς καὶ ὑπαλλήλους τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας, θὰ ἀρχίσουν τὰς ἐργασίας των λίαν προσεχῶς.

—Οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ θὰ συναντηθοῦν μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου

Μεταξὺ τῶν προσφύγων βουλευτῶν διεξήχθησαν χθὲς συνεννοήσεις ὅπως ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος προβοῦν εἰς κοινὸν διάβημα πρὸς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Βενιζέλον, ἵνα ἀνακοινώσωσιν εἰς τὸν τελευταῖον τὰ πορίσματα τῶν ἀλλεπαλλήλων συσκέψεων ἃς εἶχον τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐπὶ τῶν προσφυγικῶν ζητημάτων. Εἰς τὸν κ. Βενιζέλον ἐκτὸς τῶν ἄλλων θ' ἀνακοινωθῇ ὅτι αἱ ἐντυπώσεις τῆς ἐπιτροπῆς βουλευτῶν, ἡ ὁποία μετέβη εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, διὰ τὸ ζήτημα τοῦ Ταμείου τῶν ἀνταλλαξίμων, δὲν εἶνε διόλου εὐνοϊκαί.

Διεπιστώθη δὲ καὶ ἐκ τῆς ἀναγνώσεως ἐγγράφων τοῦ ταμείου ἀνταλλαξίμων κοινοτήτων, ὅτι τόσον ἡ Ἐθνικὴ ὅσον καὶ ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν, ἐξακολουθοῦν ἀπὸ ἑξαμήνου καὶ πλέον νὰ προβάλλουν ἀδικαιολόγητα καὶ ἀστήρικτα ἀπὸ πάσης ἀπόψεως κωλύματα, καθιστῶντα ἀνέφικτον τὴν οὐσιαστικὴν λειτουργίαν τοῦ ταμείου. Αἱ Τράπεζαι αὗται ἀρνοῦνται τὴν καταβολὴν τῶν παρ' αὐταῖς καταθέσεων τῶν διαλυθεισῶν ἐν Τουρκίᾳ κοινοτήτων. Αἱ καταθέσεις αὗται ὡς γνωστὸν ἀνέρχονται εἰς ἑκατοντάδας ἑκατομμυρίων, τὰ ὁποῖα αἱ Τράπεζαι νέμονται ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἀτόκως.

Ἐπίσης διεξήχθησαν μεταξὺ τῶν προσφύγων βουλευτῶν συνεννοήσεις ὅπως γίνουν παρὰ τῇ Κυβερνήσει διαβήματα διὰ τὴν ἀναστολὴν τῶν ἐνταλμάτων τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως κατὰ προσφύγων ἀγροτῶν, ἐφ' ὅσον ἐπίκειται ὁ διακανονισμὸς τούτων διὰ τοῦ συμψηφισμοῦ τῶν ἀγροτικῶν ἀποζημιώσεων.

—Σύσκεψις διὰ τὰ προσφυγικὰ ζητήματα εἰς τὴν «Π.Ο.Α.Δ.Α.»

Αὔριον Πέμπτην, 30ὴν τρέχοντος μηνὸς καὶ ὥραν 6 1)2 μ.μ. θέλει λάβει χώραν εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ὀργανώσεως Π.Ο.Α.Δ.Α. ὁδὸς Αἰόλου 81 (Μέγαρον Θανοπούλου) σύσκεψις τῶν προσφύγων παραγόντων καὶ ἀντιπροσώπων τῶν προσφυγικῶν ὀργανώσεων Ἀθηνῶν - Πειραιῶς καὶ Περιχώρων, καθ' ἣν θέλουσι συζητηθῆ τὰ κάτωθι προσφυγικῆς φύσεως ζητήματα καὶ θέλουσι ληφθῆ ἀποφάσεις.

1) Ἐπὶ τῆς ὑπὸ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου τῆς Διευθύνσεως Ἀνταλλαγῆς παρερμηνείας τῶν σχετικῶν νόμων ἀναφορικῶς μὲ τὴν προσαγωγὴν ὑπὸ τῶν δικαιούχων προσφύγων πιστοποιητικῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων καὶ τῆς παρακρατήσεως ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῶν πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως χρεῶν ἐκ τῶν καταβαλλομένων ἀποζημιώσεων.

2) Ἐπὶ τῆς ὑπὸ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου τῆς Διευθύνσεως Ἀνταλλαγῆς πρωτοφανοῦς ἀποφάσεως γενικῆς ἀναστολῆς πασῶν τῶν ἀποφάσεων τῶν φερουσῶν ποσὰ ἄνω τῶν 400 λιρῶν.

3) Διὰ τὴν μὴ ἀντικατάστασιν ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῶν τίτλων δι' ὁμολογιῶν 6 ο)ο, καὶ

4) Διαχείρισις καὶ ἐκποίησις τῆς Μουσουλμανικῆς περιουσίας καὶ γενικῶς ἐπὶ πάντων τῶν φλεγόντων προσφυγικῶν ζητημάτων.

Οἱ τυχὸν ἀντιπρόσωποι τῶν Σωματείων οἵτινες δὲν θέλουσι λάβει ἐγκαίρως πρόσκλησιν, παρεκλήθησαν ὅπως προσέλθωσι καὶ ἄνευ τοιαύτης.

ΟΚΤΑΒΙΟΥ ΜΙΡΜΠΩ
Ο ΚΗΠΟΣ ΤΩΝ ΒΑΣΑΝΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Μὲ μικρὴ σιγὴ ἐσυνέχισε:

—Καὶ δὲν σᾶς τὰ εἶπα ὅλα!... Ἄπειρες φορὲς ἡ Ἄννα ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν της νὰ μεταφερθῇ, ὅταν θὰ πέθαινε, στὸ μικρὸ νεκροταφεῖο τῶν Παρσίς... ἐκεῖ κάτω... στὸ λόφο τοῦ Γαλάζιου Σκύλου... Ἤθελε τὸ κορμί της νὰ κομματιασθῇ ἀπὸ τὰ ράμφη τῶν γυπῶν... Ξέρετε πόσες παράξενες ἰδέες εἶχε γιὰ ὅλα τὰ πράμματα!... Ἔ, λοιπόν, οἱ γῦπες δὲν καταδέχθηκαν τὸ βασιλικὸ αὐτὸ συμπόσιο, ποῦ τοὺς προσέφερεν ἡ φτωχή μας Ἄννα... Ἀπεμακρύνθησαν ἀπὸ τὸ πτῶμα της, ἀφίνοντας κραυγὲς φρίκης... Ἔτσι χρειάσθηκε νὰ τὸ κάψουν...

—Μά, γιατί δὲν μοῦ τὰ ἐγράφατε αὐτὰ ὅλα; παραπονέθηκα στὴν Κλάρα.

Μὲ χειρονομίες ἀργὲς καὶ χαριτωμένες, ἡ Κλάρα ἐξέπλεξε ἀπὸ τὸ δάχτυλό της τὰ χρυσοκόκκινα μαλλιά της, ἐχάϊδεψε τὴν κόκκινη γοῦνα τοῦ σκύλου, ποῦ ξυπνοῦσε, καὶ εἶπεν ἀφηρημένα:

—Ἀλήθεια;... Δὲν σᾶς ἔγραψα τίποτε ἀπὸ ὅλα αὐτά;... Εἶσθε βέβαιος; Ἀσφαλῶς θὰ μοῦ διέφυγε... Ἡ καϋμένη ἡ Ἄννα!

Καὶ εἶπεν ἀκόμη:

—Ὕστερα ἀπὸ τὸ μεγάλο αὐτὸ δυστύχημα... πλήττω ὑπερβολικὰ ἐδῶ... Εἶμαι τρομερὰ μόνη... Θὰ ἤθελα νὰ πεθάνω... νὰ πεθάνω... κ' ἐγὼ ἐπίσης...Ἀ, σᾶς βεβαιώνω!... Καὶ ἐὰν δὲν ἐγυρίζατε σεῖς, μοῦ φαίνεται πῶς θὰ ἤμουνα κι' ὅλας πεθαμένη

Ἔγειρε πίσω τὸ κεφάλι της, ἀπάνω στὰ μαξιλάρια. Τὸ γυμνωμένο μέρος τοῦ στήθους της ἐμεγάλωσε... καὶ μὲ χαμόγελο...ἕνα παράδοξο χαμόγελο παιδιοῦ συγχρόνως καὶ πόρνης εἶπε:

—Ἀλήθεια, τὸ στῆθος μου σᾶς ἀρέσει πάντα... Μὲ βρίσκετε ἀκόμη ὡραία; ...Τότε, λοιπόν, γιατί ἐλείψατε τόσον... τόσον πολὺν καιρόν; Ναί... ναί... ξέρω... μὴ λέτε λέξι... μὴν ἀπαντᾶτε τίποτε... ξέρω... Εἶσθε ἕνα μικρὸ ζωάκι, ἀγάπη μου!...

Θὰ ἤθελα πολὺ νὰ κλάψω, μὰ δὲν μποροῦσα... Θὰ ἤθελα πολὺ ἐπίσης νὰ μιλήσω, μὰ οὔτε αὐτὸ μποροῦσα νὰ κάμω...

Εἴμαστε μέσα στὸ περιβόλι, κάτω ἀπὸ τὸ χρυσὸ κιόσκι, ὅπου ἡ γλυσίνες ἔπεφταν σὲ γαλάζια καὶ ἄσπρα τσαμπιά, καὶ ἀποτελειώναμε τὸ τσάϊ μας... Γυαλιστεροὶ σκαραβαῖοι ἐβούϊζαν μέσα στὰ φυλλώματα, ὡραῖα κολεόπτερα ἐπέθαιναν στὴν λιγοθυμισμένη καρδιὰ τῶν ρόδων καί, ἀπὸ τὴν ἀνοικτὴ πόρτα, τῆς βορεινῆς πλευρᾶς, ἐβλέπαμεν ἀπὸ μιὰ δεξαμενὴ —ποῦ ὁλόγυρά της καὶ σὲ μιὰ μαλακὴ καὶ πορφυρογάλανη σκιὰ κοιμόταν πελαργοί— νὰ ὑψώνωνται κίτρινες, φλογισμένες ἴριδες, ἀπάνω στοὺς ψηλόλιγνους μίσχους των.

Ξαφνικά, ἡ Κλάρα μὲ ρώτησε:

—Θέλετε νὰ πᾶμε νὰ δώσουμε φαγητὸ στοὺς Κινέζους καταδίκους;...

Εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρον... πολὺ διασκεδαστικό... Εἶναι μάλιστα ἡ μόνη διασκέδασις, ἀληθινὰ πρωτότυπη καὶ κομψή, ποῦ ἔχουμε σ' αὐτὴν ἐδῶ τὴν χαμένη γωνίτσα τῆς Κίνας.... Θέλετε, ἀγάπη μου;

Αἰσθανόμουνα κουρασμένος, τὸ κεφάλι βαρύ, ὅλο μου τὸ εἶναι κυριευμένο ἀπὸ τὸν πυρετὸ τοῦ τρομεροῦ αὐτοῦ κλίματος... Ἐπὶ πλέον, ἡ ἀφήγησις τοῦ θανάτου τῆς Ἄννας τοῦ εἶχεν ἀναστατώσει τὴν ψυχή... Καὶ ἡ ζέστη ἔξω ἦταν ἀποπνικτική, θανατικὴ σὰν δηλητήριο.

—Δὲν ξέρω τί εἶναι αὐτὸ ποὺ μοῦ ζητᾶτε, ἀγαπητὴ Κλάρα... ἀλλὰ δὲν ἔχω συνέλθει ἀκόμη ἀπὸ τὸ μακρυνό μου ταξεῖδι ἀνάμεσα στοὺς κάμπους καὶ τὶς πεδιάδες... καὶ τὰ ἀτελείωτα δάση... Καὶ αὐτὸς ὁ ἥλιος... τὸν φοβοῦμαι περισσότερο κι' ἀπὸ τὸν θάνατο!... Καὶ ὕστερα, θὰ ἤθελα τόσον πολὺ νὰ εἶμαι ὁλόκληρος δικός σας... καὶ σεῖς ὁλόκληρη δική μου, σήμερα...

—Ἔχετε δίκηο!... Ἐὰν εἴμαστε στὴν Εὐρώπη, καὶ σᾶς ἐζητοῦσα νὰ μὲ συνοδεύετε στὶς κοῦρσες, στὸ θέατρο, δὲν θὰ ἐδιστάζατε... Ἐν τούτοις, σᾶς βεβαιῶ, ὅτι αὐτὸ ποὺ σᾶς προτείνω εἶνε πολὺ ὡραιότερο ἀπὸ τὶς κοῦρσες.

—Μὴν ἐπιμένετε!... Ἔχετε τὴν καλωσύνη νὰ τὸ ἀναβάλουμε γιὰ αὔριο;

—Ὤ! Αὔριο... ἀπεκρίθη ἡ Κλάρα, μὲ μορφασμοὺς ἐκπλήξεως καὶ μὲ ὕφος τρυφεροῦ παραπόνου.... πάντα αὔριο!... Μὰ δὲν ξέρετε, λοιπόν, ὅτι εἶναι ἀδύνατον αὔριο;... Αὔριο, ἀπαγορεύεται ἀπολύτως ἡ εἴσοδος... Ἡ πόρτες τῆς φυλακῆς εἶνε κλειστές... ἀκόμη καὶ γιὰ μένα... Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ δίνῃ κανεὶς φαγητὸ στοὺς καταδίκους, παρὰ μόνον τὴν Τετάρτη. Πῶς; δὲν τὸ ξέρετε αὐτό; Ἐὰν χάσουμε τὴν σημερινὴ βίζιτα, θὰ πρέπῃ νὰ περιμένουμε μιὰ ὁλόκληρη, ὁλόκληρη ἑβδομάδα... Εἶνε πληκτικό!... Μιὰ ὁλόκληρη ἑβδομάδα, σκεφθῆτε λοιπόν!... Ἐλᾶτε λατρεμένε μου... Ὤ! ἐλᾶτε, σᾶς ἱκετεύω... Μπορεῖτε νὰ μοῦ κάνετε αὐτὴ τὴ χάρι...

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ

Ἡ Α. Ο. Ε. «ΤΕΚΤΩΝ», ἐντολῇ τοῦ Ὑπουργείου Προνοίας κλπ. προκηρύσσει φανερὰν ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΝ δημοπρασίαν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν πρὸς χρῆσιν τῶν ἔργων ἀνεγέρσεως τοῦ Συνοικισμοῦ «Τουρκολίμανο», ἤτοι:

1) 300 (τριακοσίων) κ. μ. Ὕδατος.

2) 500 (πεντακοσίων) κ. μ. Ἄμμου Θαλάσσης.

3) 500 (πεντακοσίων) μ. τετρ. Πλακῶν Τήνου.

4) 125 (ἑκατὸν εἰκοσιπέντε) μ.μ. Τσιμεντοσωλήνων καὶ

5) 1100 (χιλίων ἑκατὸν) μ.μ. Πηλοσωλήνων κλπ.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται φανερά, διὰ τὴν προμήθειαν ἁπάντων συγχρόνως τῶν ὡς ἄνω ὑλικῶν, τὴν 30ὴν Ἰανουαρίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10—12 π.μ. ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Υ. Ε. Ε. «Τέκτονος» ἐν τῷ ὡς ἄνω Συνοικισμῷ, ἐνώπιον τῆς οἰκείας ἐπιτροπῆς.

Οἱ ὅροι τῶν διακηρύξεων εὑρίσκονται κατατεθειμένοι παρὰ τῇ Α. Ο. Ε. «Τέκτων» (Σανταρόζα ἀρ. 1) ἐν Ἀθήναις, ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Υ. Ε. Ε. ἐν τῷ Συνοικισμῷ «Τουρκολίμανο» καὶ παρὰ τῷ Λογιστικῷ τμήματι τοῦ Ὑπουργείου Προνοίας κλπ. εἰς διάθεσιν παντὸς ἐνδιαφερομένου.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ
ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶναι ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποῦ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν.]

κ. Ἐλ. Κοτζαμπουγιούκογλου, Σέρβια. Γράψατέ μας τὴν πρωτοβάθμιον ἐκτιμητικὴν ἐπιτροπὴν καὶ τὸν ἀριθμὸν τῆς πράξεως.

κ. Ν. Α. Πάτρας. Περὶ διαγωνισμοῦ πρὸς πρόσληψιν πέντε βοηθῶν σταθμάρχου Σιδηροδρόμων Ἑλλην. Κράτους.

κ. Δ. Α. Θεσσαλονίκην. Γράψατέ μας ποῦ ὑπέστητε τὴν ζημίαν.

κ. Γ. Χ. Κ., Κρέσταιναν.—Μάλιστα ἐκλήθη 1—3 Μαρτίου.

κ. Χαρ. Κεχαγιᾶ, Θεσσαλονίκην.—Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας, ἐζήτησε παρὰ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Μακεδονίας πληροφορίας περὶ τοῦ χρόνου τῆς διαγραφῆς σας ἐκ τῶν προσωρινῶν ἐλέγχων, διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 99826)14—1—930 ἐγγράφου του, μετὰ τὴν λῆψιν τῶν ὁποίων θὰ ἐκδοθῇ τὸ δίπλωμα κλπ.

κ. Π. Πόθαν, Λ. Βαθέος.—Εὑρίσκεται ἀκόμη εἰς τὸ Συμβούλιον. Ἐκάμαμεν τὰς δεούσας συστάσεις διὰ τὴν ἐπίσπευσιν. Θὰ σᾶς γνωρίσωμεν τὴν ἔκβασιν.

κ. Ν. Καραβάσσον, Σπάρτην.—Ὁμοίως. Ἔχει ἀριθμὸν πρωτοκόλλου 85551.

κ. Α. Τσιουκαρῆν, Θεσ)νίκην.—Ἡ ὑπόθεσίς σας ἐπερατώθη. Ἐξεδόθη ἔνταλμα δραχμῶν 17.555, τὸ ὁποῖον ἀπεστάλη εἰς τὸν ταμίαν Θεσσαλονίκης, διὰ τῆς ὑπ' ἀρ. 73819)22—1—930 διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου Προνοίας.

κ. Β. Χρυσανθακόπουλον, Ναύπλιον.—Γράψατέ μας περὶ τίνος ὑποθέσεως πρόκειται, νὰ σᾶς ἐξυπηρετήσωμεν.

κ. Ι. Καρατσόλην, Ἀράχωβαν.—Δὲν ἐξεδόθη ἐφέτος.

κ. Ἀρ. Κάστερ, Κιλκίς. — Γράψατέ μας ποία ἐκτιμητικὴ ἐπιτροπὴ ἐξεδίκασε τὴν περιουσίαν.

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρός
Εἰδικὸς ἀφροδισιολόγος, ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—12 καὶ 4—8 μ. μ. — Γερανίου 12. Ὀμόνοια

ΤΡΟΠΙΚΟΝ
Ἐπάλειψις Στεγῶν ἐκ μπετόν, ξύλου, πισσοχάρτων κλπ. Σταματᾷ τὴν εἰσροὴν βροχῆς καὶ ὑγρασίας. Ἐκτέλεσις ἐργασίας ἠγγυημένη.
Ε. Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ & ΣΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ Σταδίου 7
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ Μέγαρον Σίγγερ 6

ΣΩΚΡ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
Συφιλιδικῶν — Οὐρολογικῶν — Γυναικολογικῶν Νοσημάτων
Σπουδάσας ἐπὶ μακρὸν ἐν Παρισίοις εἰς τὰ Νοσοκομεῖα (ST. LOUIS, NECKER LARIBOISIERE).
Δέχεται ἐν τῷ νέῳ θεραπευτηρίῳ του 9—1 π. μ. καὶ 4—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.
34 ΣΑΤΩΒΡΙΑΝΔΟΥ 34
(Στοὰ Σ. Λουΐζίδου, Ὀμόνοια)
Ἰδιαιτέρα αἴθουσα διὰ Κυρίας
Εἰς δὲ τὸν Πειραιᾶ λειτουργεῖ παράρτημα τοῦ ἐν Ἀθήναις θεραπευτηρίου.
174 — Ὁδὸς Ἀλκιβιάδου — 174

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚ

ΤΕΤΑΡΤΗ

Ἀεροπορικῶς διὰ Πάτρας-Βρινδήσιον π. μ.

«Ὕδρα» 6 π.μ. Ἀργολικόν.

«Πτερωτή» 11 π.μ. Αἴγινα, Μέθανα, Π

«Πήλιον» 2 μ.μ. Ἀλεξάνδρειαν.

«Ἰταλικὸν» 2 μ.μ. Ἡράκλειον.

«Ἄφοβος» 2 μ.μ. Ἡράκλειον, Χανιά.

«Ἀετὸς» 2 μ.μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, γοστόλιον, Ληξούριον.

«Ναυκρατοῦσα» 2 μ.μ. Πάτρας, Πάργαν, Κέρκυραν, Ἁγ. 40, Δυρράχιον.

«Πέτρος» 2 μ.μ. Πάτρας, Ἀστακό, κα, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, φιλοχίαν.

«Ναυσικᾶ» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βυτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Κ. Τόγιας» 2 μ.μ. Κέαν, Κύθνον, Σέριφον, Σίφνον, Κίμωλον, Μῆλον.

«Μαίρη Μ.» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἰκαρίαν, Σάμον.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΟΙΚΙΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μικρὰ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μουρούζη ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν Α' ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐκ δώδεκα δωματίων, λοιπῶν χρειωδῶν, παραδιδόμενον ἀμέσως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Χούντρᾳ 11—12 καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ Λεωφ. Κηφισσίας ἀριθ. 2 οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἓν γραφεῖον ἐντὸς Στοᾶς Πεσμαζόγλου παραδιδόμενον τὴν Φεβρουαρίου 1930. Πληροφορίαι παρὰ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ κατάλληλον δι' Ἐδωδιμοπωλεῖον Γαλακτοπωλεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη νεόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλης οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000) δραχμῶν.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς Λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο δωμάτια εἰς τὸν β' ὄροφον ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, παραδιδόμενα ἀμέσως, ἀντὶ δύο χιλιάδων δραχμῶν μηνιαίως. Πληροφορίαι παρὰ δικηγόρῳ κ. Νικ. Χούντρᾳ, Στοὰν Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο συνεχόμενα δωμάτια διὰ Γραφεῖον εἰς τὸν Α' ὄροφον Στοᾶς Πεσμαζόγλου, παραδοτέα ἀμέσως ἀντὶ 2.500 δραχμῶν μηνιαίως. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν.Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

Η ΠΡΥΤΑΝΕΙΑ
ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Αὔριον Πέμπτην, 30 τοῦ μηνός, ἑορτὴν τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν μετὰ τὴν ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ τέλεσιν τοῦ μνημοσύνου ὥρᾳ 10 π. μ. ὑπὲρ τῶν ἀειμνήστων τῶν καθηγητῶν καὶ εὐεργετῶν τοῦ Πανεπιστημίου, θέλει ὁμιλήσῃ ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τῶν τελετῶν τοῦ Πανεπιστημίου ὥρᾳ 11 1)4 π. μ. ὁ κ. Παν. Μπρατσιώτης καθηγητὴς τῆς Εἰσαγωγῆς εἰς τὴν Π. Διαθήκην καὶ τῆς Ἑρμηνείας τῶν Ο'.

Θέμα τῆς ὁμιλίας αὐτοῦ ἔσται:

«Οἱ τρεῖς Ἱεράρχαι καὶ τὸ Κοινωνικὸν πρόβλημα».

Ὁ Πρύτανις

Θ. Βρέκης

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1929
ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΖΥΘΟΠΟΙΪΑΣ, ΒΥΝΟΠΟΙΪΑΣ ΚΑΙ ΠΑΓΟΠΟΙΪΑΣ "ΚΑΡΟΛΟΣ ΦΙΞ"

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΑΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΤΟΣ Γ'. — ΧΡΗΣΙΣ 1929

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		
Ἐργοστάσια:		
Οἰκόπεδα	Δρ. 8.358.405.50	
Οἰκοδομαὶ	» 27.083.725.—	
Μηχανήματα	» 56.020.500.—	Δρ.91.462.630.50
Τροχαῖον Ὑλικὸν		» 759.560.—
Ἔπιπλα καὶ Σκεύη		» 423.000.—
Δοχεῖα Ζύθου		» 6.075.000.—
Ψυγεῖα καὶ Ἀνταλλακτικὰ		» 1.748.470.40
Προϊόντα		» 11.158.622.—
Πρῶται Ὕλαι		» 14.129.559.—
Ταμεῖον		» 818.041.85
Χρεώγραφα:		
Ὁμολογίαι διαφόρων δανείων		» 125.034.—
Μερίσματα εἰσπρακτέα		» 880.900.—
Α. Ε. Παγοποιεῖα καὶ Ψυγεῖα Μακεδονίας:		
Ἀξία 50.000 Μετοχῶν		» 5.000.000.—
Α. Ε. «Γ. Σόλων»		» 1.264.804.—
Πατραϊκὸν Ἐργοστ. Ζυθοποιίας Παγοποιίας «Π. Μάμος»		» 10.329.600.—
Α. Ε. Παγοποιεῖα καὶ Ψυγεῖα Μακεδονίας τρχ.		» 1.636.821.90
Πελάται Ζύθου μετρητοῖς		» 204.962.25
Χρεῶσται		» 8.700.050.80
Δάνεια πελατῶν		» 9.639.284.30
Δάνεια Προσωπικοῦ		» 185.100.95
Γραμμάτια εἰσπρακτέα		» 581.177.85
Δασμοὶ Βύνης:		
Προπληρωθέντες φόροι βύνης		» 461.468.—
Δαπάναι ἱδρύσεως		» 2.198.995.—
		Δρ. 167.783.082.80

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		
Μετοχικὸν Κεφάλαιον: 261816 μετοχαὶ		Δρ.65.454.000.—
Τακτικὸν Ἀποθεματικόν:		
προηγουμ. χρήσεων	Δρ. 1.263.028.—	
παρούσης χρήσεως	» 1.281.030.80	» 2.544.058.80
Δάνεια		» 61.275.173.70
Γραμμάτια πληρωτέα		» 3.902.121.75
Δάνεια ἐνυπόθηκα		» 1.091.875.—
Διάφοροι Λογαριασμοὶ		» 9.129.963.35
Ἐγγυήσεις		» 13.324.45
Μερίσματα πληρωτέα:		
προηγουμένων χρήσεων	» 32.980.55	
παρούσης χρήσεως	» 3.272.700.—	» 3.305.630.55
Ἀμοιβαὶ Διοικητικοῦ Συμβουλίου		» 560.000.—
Ἀμοιβαὶ διευθυνόντων συμβούλων		» 2.106.688.50
Φόροι Δημοσίου		» 831.066.55
Ζημίαι καὶ Κέρδη:		
Ὑπόλοιπον κερδῶν παρούσης χρήσεως		» 17.569.130.15
		Δρ. 167.783.082.80

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ «ΖΗΜΙΑΙ ΚΑΙ ΚΕΡΔΗ»

ΔΟΥΝΑΙ		
Δαπάναι Ἱδρύσεως:		
Ἀπόσβεσις ζημίας ἐκ μετοχῶν διαλυθείσης Α. Ε. Ζυθοποιεῖα «Ὄλυμπος-Νάουσα» συγχωνευθείσης μετὰ τῆς Α. Ε. «Κάρολος Φὶξ»		Δρ.14.564.958.20
Πρῶται Ὕλαι		» 16.278.354.05
Δασμοὶ καὶ Φόροι Βύνης		» 29.449.288.10
Μισθοὶ καὶ ἡμερομίσθια		» 15.026.068.55
Γενικὰ ἔξοδα: Καύσιμος ὕλη, συντήρησις μηχανημάτων, συντήρησις τροχαίου ὑλικοῦ, συντήρησις δοχείων ζύθου, μεταφορικά, τόκοι κλπ.		» 22.362.888.50
Προμήθειαι πελατῶν, ἐκπτώσεις, ἐπιστροφαὶ κλπ.		» 5.588.015.80
Καθαρὰ κέρδη διατιθέμενα ὡς ἑξῆς:		
Ἀπόσβεσις ἐπὶ οἰκοδομῶν	Δρ. 1.425.141.85	
» » μηχανημάτων	» 2.948.136.45	
» » τροχ. ὑλικοῦ	» 253.230.—	
» » ἐπίπλων	» 46.985.—	
» » δοχ. ζύθου	» 869.460.75	
» » δαπαν.ἱδρύσεως	» 244.332.90	
Τακτικὸν ἀποθεματικὸν	Δρ. 1.281.030.80	
Μέρισμα παρούσης χρήσεως @ 12.50 κατὰ μετοχὴν	» 3.272.700.—	
Ἀμοιβαὶ Διοικητ. Συμβουλίου	» 560.000.—	
Ἀμοιβαὶ Διευθ. Συμβούλων	» 2.106.688.50	
Φόροι Δημοσίου	» 831.066.55	
Κέρδη ἀφιέμενα εἰς νέον	» 17.569.130.15	» 31.407.902.95
		Δρ. 134.677.476.15

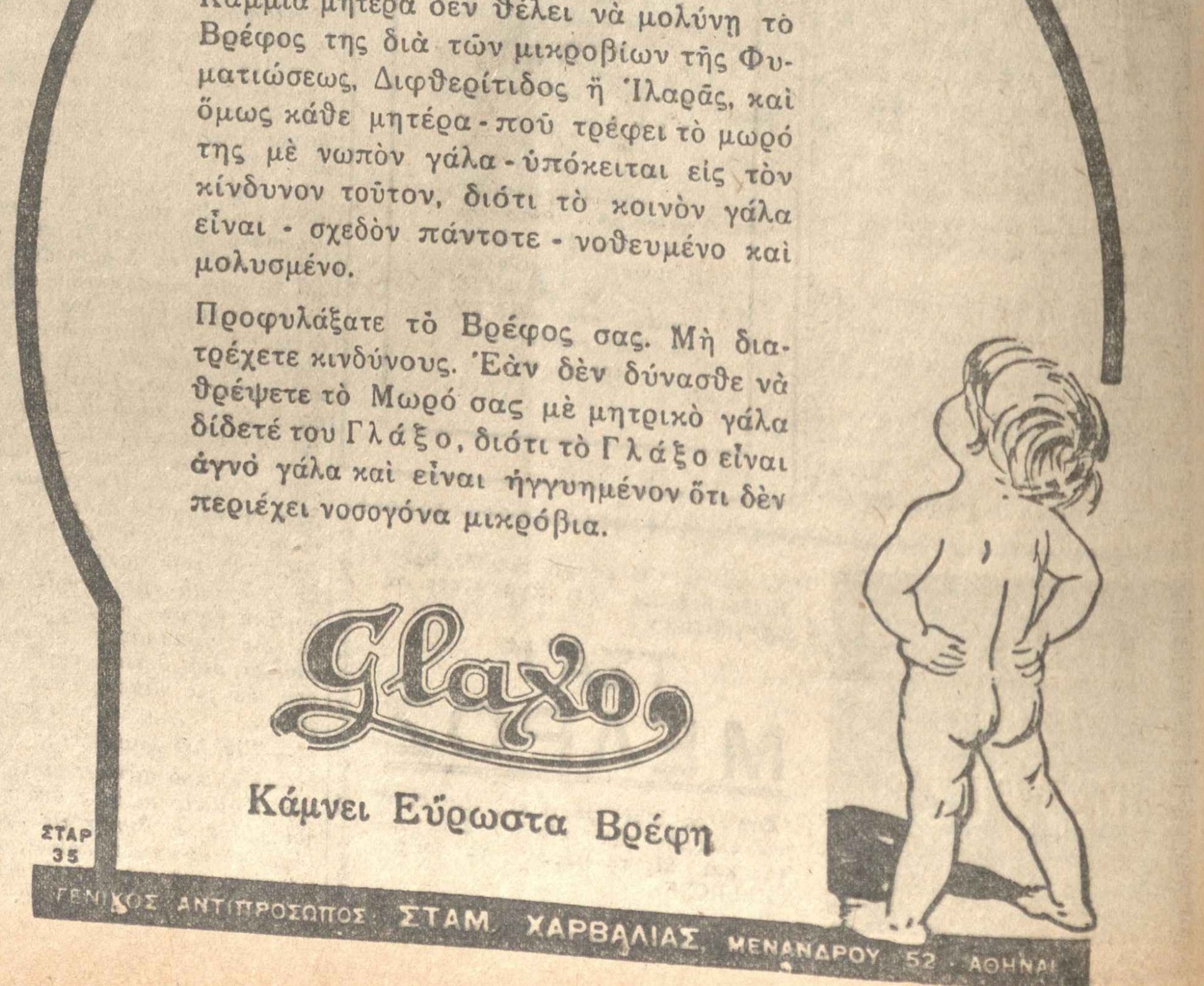
ΛΑΒΕΙΝ	
Ὑπόλοιπον κερδῶν προηγουμένων χρήσεων	Δρ. 14.564.958.20
Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις: Ζύθου, πάγου, κατεψυγμένων θαλάμων, ἀνθρακικοῦ ὀξέος κλπ.	» 119.767.817.95
Μερίσματα Ἑταιρειῶν: Α. Ε. Παγοποιεῖα καὶ Ψυγεῖα Μακεδονίας χρήσεως 1929	» 344.700.—
	Δρ. 134.677.476.15

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15ῃ Ἰανουαρίου 1930

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου
ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΦΙΞ

Ὁ Ἀρχιλογιστὴς
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΙΩΤΗΣ

ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ
ΚΩΚ ΓΚΑΖ
ΑΠΟΘΗΚΗ ΓΑΙΑΝΘΡΑΚΩΝ
Γ. ΨΑΡΡΙΔΗ & Π. ΦΙΝΕ
ΠΑΤΗΣΙΩΝ-ΗΠΕΙΡΟΥ ΑΡ.ΤΗΛ.70-19



Καμμία μητέρα δὲν θέλει νὰ μολύνῃ τὸ Βρέφος της διὰ τῶν μικροβίων τῆς Φυματιώσεως, Διφθερίτιδος ἢ Ἱλαρᾶς, καὶ ὅμως κάθε μητέρα - ποῦ τρέφει τὸ μωρό της μὲ νωπὸν γάλα - ὑπόκειται εἰς τὸν κίνδυνον τοῦτον, διότι τὸ κοινὸν γάλα εἶναι - σχεδὸν πάντοτε - νοθευμένο καὶ μολυσμένο.

Προφυλάξατε τὸ Βρέφος σας. Μὴ διατρέχετε κινδύνους. Ἐὰν δὲν δύνασθε νὰ θρέψετε τὸ Μωρό σας μὲ μητρικὸ γάλα δίδετέ του Γλάξο, διότι τὸ Γλάξο εἶναι ἁγνὸ γάλα καὶ εἶναι ἠγγυημένον ὅτι δὲν περιέχει νοσογόνα μικρόβια.

Κάμνει Εὔρωστα Βρέφη

ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΑΜ. ΧΑΡΒΑΛΙΑΣ ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 52 ΑΘΗΝΑΙ

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΣΑΡΔΑΝΙΟΣ ΚΑΙ ΣΑΡΔΟΝΙΟΣ

Κύριε Διευθυντά,

Στὸ ἀξιόλογο φύλλο σας τῆς Κυριακῆς (26 Ἰαν.) ὁ γυμνασιάρχης κ. Δραγάτσης ἐτυμολογεῖ τὸ σαρδάνιος = πικρὸς γέλωτας κατὰ τὴν παρετυμολογία τῶν ἀρχαίων ἀπὸ τὸ φυτὸ σαρδάνη τοῦ Τζέτζη, τὸ σχετικὸ φυτὸ τῆς Σαρδοῦς, ποῦ φαίνεται ἐδῶ πῶς τὸ φυτὸ μᾶλλον σχετίστηκε μὲ τὸ γέλιο, γιατὶ ὁ Ἡσύχιος τὸ ἴδιο φυτὸ τὸ λέει σάρδιον. Ὡστόσο οἱ γλωσσολόγοι εἶνε τῆς γνώμης πῶς τὸ Ἰαπετικὸ στέλεχος τῆς λέξης εἶναι suard, κι' ἀπ' αὐτὸ παράγεται τὸ Ἑλληνικὸ σαρδάνιος, τὸ Οὐαλλικὸ chwarddu, τὸ Κορνουαλλικὸ hwerthin καὶ τὸ Μεσοβρεττανικὸ huerzin, ποῦ ὅλα ἀναφέρονται στὸ γέλιο.

Ὅποιος θέλει νὰ φωτιστῇ περισσότερο, ἂς κοιτάξῃ τὸ σχετικὸ ἄρθρο τοῦ Zupitza στὸν ΚΕ' τομ. σελ. 96 τοῦ γλωσσολογικοῦ περιοδικοῦ Beitraege zur Kunde der indogermanischen Sprachen, ποῦ τὸ βγάζανε οἱ A. Bezzemberger καὶ W. Prellwitz ἀπὸ τὰ 1877 ὡς τὰ 1906 στὴ Γοτίγκη.

Οἱ μεταγενέστεροι ὅμως εἴπανε καὶ τὸν τύπο σαρδόνιος (μὲ ο), ὅπως τὸ μαρτυροῦν στὰ λεξικά τους ὁ Φώτιος ποῦ ἀναφέρει κιόλες τὶς παρετυμολογίες τῶν ἀρχαίων (σελ. Λεξ. 432—433) κι' ὁ Ἡσύχιος καὶ τὸ μεταγενέστερο αὐτὸν τύπο σαρδόνιος, ποῦ σημαίνει τὸν καταγόμενο ἀπὸ τὴ Σαρδὼ καὶ ποῦ εἶναι βέβαια ὁ παρετυμολογημένος τοῦ πρώτου, τοῦ σαρδάνιος, τὸν πήραμε ὄχι μόνο ἐμεῖς στὴ Νέα Ἑλληνική, μὰ καὶ οἱ Ἰταλοί: sardonico καὶ οἱ Γάλλοι sardonien καὶ οἱ Ἄγγλοι sardonic ἢ sardonian, οἱ Γερμανοὶ sardonisches lachen ὅλα ἀπὸ τὸ λατιν. sardonius risus.

Ὥστε λέγοντάς το μὲ ο ἀντὶ α ἀκολουθοῦμε τὴν παράδοση καὶ τὴ διεθνῆ χρήση.

Σύγκρινε τὴ λέξη δαρικὸς = χρυσὸ νόμισμα, ποῦ τὴν εἴχανε δανειστεῖ οἱ Ἕλληνες ἀπ' τοὺς Πέρσες, πολὺ προτοῦ νὰ φανῇ ὁ Δαρεῖος (Περσικά: Daryavus), γιὰ τοῦτο ὑπάρχουν οἱ Βαβυλωνικοὶ τύποι dariku. darika = χρυσᾶ νομίσματα. Ἐπίσης ὑπάρχουν ὁ Ἰνδικὸς = hiran yam = χρυσός, μάλαμα καὶ ὁ Ζενδικὸς zaranya μὲ τὸ ἴδιο νόημα.

Κι' ὄντας φάνηκε ὁ Δαρεῖος τότες τὸ σχετίσανε μὲ τοῦτονε καὶ τὸ γράψανε μὲ ει (Horn Νεοπερσ. ἐτυμολογ. Στρασβοῦργο 1893, § 654).

Μὲ πολλὴ ὑπόληψη

Μ. Φιλήντας

Μικρᾶς Ἀσίας 12

Ποδαράδες

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΜΒΛΗΜΑ

Κύριε Διευθυντά,

Δὲν νομίζετε ὅτι χωρὶς νὰ γίνωνται συνεδριάσεις καὶ συσκέψεις διὰ τὸ κατάλληλον ἔμβλημα τὸ ὁποῖον θὰ τεθῇ εἰς τὴν Μεγάλην Σφραγῖδα τοῦ Κράτους ἠδύνατο νὰ καθιερωθῇ ὡς τοιοῦτον ὁ Φοῖνιξ ἐκ τῆς τέφρας ἀναγεννώμενος —σύμβολον ὡραῖον καὶ ἁπλοῦν καὶ ἑλληνικώτατον;

Μετὰ τιμῆς

Τακτικὸς Ἀναγνώστης

Α. Α.

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Ἀξιότιμε Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλοῦμεν, ὅπως εὐαρεστούμενοι δημοσιεύσητε τὴν ἔγκλειστον ἐπιστολήν, ἥτις ἀποσταλεῖσα πρὸ ἡμερῶν εἰς τὴν «Ἑστίαν» δὲν ἐδημοσιεύθη.

Δεχθῆτε, ἀξιότιμε κύριε, τὰ αἰσθήματα τῆς ἐκτιμήσεώς μου μεθ' ὧν διατελῶ.

Ἀθῆναι 27 Ἰανουαρίου 1930

Χ. ΓΚΟΥΤΣ

Γενικὸς Διευθυντὴς Ἑταιρείας Πάουερ

Ἀξιότιμον Κον Διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος «Ἑστία» Ἐνταῦθα.

Ἀθῆναι 22 Ἰανουαρίου 1930

Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ φύλλον σας τῆς παρελθούσης Κυριακῆς δημοσιεύεται ἡ πληροφορία, καθ' ἣν ἡ Ἑταιρεία Πάουερ ἀπεκλείσθη τοῦ διεθνοῦς διαγωνισμοῦ ἀνανεώσεως τῶν ἠλεκτρικῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Βουδαπέστης.

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀνακοινώσω, ὅτι ἡ πληροφορία σας αὐτὴ εἶνε ἐσφαλμένη. Ἡ Ἑταιρεία Πάουερ καὶ Τράξιον Φινὰνς Κόμπανυ Λίμιτεδ ἀνέλαβεν ἐν διεθνεῖ διαγωνισμῷ τὴν ἐξάρτησιν τοῦ νέου ἠλεκτρικοῦ ἐργοστασίου ἐν Βουδαπέστῃ. Τὸ ἐν λόγῳ ἐργοστάσιον, μεγαλυτέρας ἔτι ἰσχύος τοῦ ἐν τῷ ὅρμῳ Ἁγίου Γεωργίου κεντρικοῦ ἠλεκτρικοῦ σταθμοῦ, εὑρίσκεται ἤδη περὶ τὸ πέρας του, θέλει δὲ τεθῇ εἰς κανονικὴν λειτουργίαν λίαν προσεχῶς.

Δεχθῆτε, ἀξιότιμε Κύριε, κλπ.

Χ. ΓΚΟΥΤΣ

Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς ἄνω Ἑταιρείας

"ΣΤΕΪΤ"
ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ
THE STATE ASSURANCE COMPANY LIMITED
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ 1891
ΓΕΝ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ:
ΥΙΟΙ Κ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ, ΚΟΡΑΗ 3Α ΤΗΛ. 50-22
ΠΡΑΚΤΩΡ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ:
Δ. ΚΡΕΜΕΖΗΣ
ΝΑΥΑΡΧΟΥ ΜΠΗΤΤΥ 10

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΣΥΝΘΕΣΙΣ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ
ΤΟΥ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΧΘΕΝΤΟΣ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ
ΝΕΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΝ

Κατηρτίσθη τὸ σχέδιον νόμου «περὶ συστάσεως καὶ λειτουργίας τοῦ ἀνωτάτου ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου».

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου τούτου καθορίζονται τὰ ἑξῆς:

«Πρὸς καθορισμὸν ἑνιαίας κατευθύνσεως εἰς τὴν ὅλην ἐκπαίδευσιν τῆς χώρας, μελέτην τῶν ἐκπαιδευτικῶν της ἀναγκῶν καὶ συντονισμὸν τῶν ἐπὶ μέρους προσπαθειῶν πρὸς βελτίωσιν καὶ ἀνύψωσιν τῆς ἐκπαιδεύσεως, συνιστᾶται ἀνώτατον ἐκπαιδευτικὸν συμβούλιον, ἑδρεῦον ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Παιδείας καὶ ἀποτελούμενον ἐκ τῶν κάτωθι μελῶν:

Ἐκ τῶν πρυτάνεων τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν, Θεσσαλονίκης καὶ Πολυτεχνείου ὡς προέδρων.

Ἐκ τῶν τακτικῶν καθηγητῶν τῆς παιδαγωγικῆς τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης.

Ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἀνωτάτης σχολῆς οἰκονομικῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐπιστημῶν.

Ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἀνωτάτης γεωπονικῆς σχολῆς.

Ἐκ τῶν προέδρων τοῦ γνωμοδοτικοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου, τοῦ κεντρικοῦ ἐκπαιδ. συμβουλίου, τοῦ συμβουλίου τῆς Μ. ἐκπαιδεύσεως, ἐκ τοῦ προέδρου τοῦ κεντρικοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συμβουλίου τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, ἐκ τοῦ γενικοῦ γραμματέως τοῦ ὑπουργείου Παιδείας, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τῆς διευθύνσεως παιδείας, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ τμήματος παιδικῆς ὑγιεινῆς τοῦ ὑπουργείου Παιδείας, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ τμήματος γυμναστικῆς, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ἐμπορίου τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τῆς βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας τοῦ αὐτοῦ ὑπουργείου. Ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τῆς στατιστικῆς τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Γεωργίας τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, ἐκ τοῦ προέδρου τοῦ ἐμπορικοῦ ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, ἐκ τοῦ προέδρου τοῦ βιομηχανικοῦ ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, ἐκ τοῦ προέδρου τοῦ ἐπαγγελματικοῦ ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν, ὡς καὶ 5 εἰδικῶν ἐπιστημόνων δημοσιολόγων.

Τὴν προεδρίαν τοῦ συμβουλίου τούτου θ' ἀσκοῦν ἐναλλὰξ οἱ τρεῖς πρυτάνεις, τὴν δὲ γενικὴν γραμματείαν ὁ διευθυντὴς τῆς Παιδείας.

ΤΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Τὸ ἀνώτατον ἐκπαιδευτικὸν συμβούλιον θὰ ἀσχολῆται μὲ τὴν μελέτην τῶν ἰδιαιτέρων συνθηκῶν καὶ ὅρων τῆς ζωῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ἀπὸ φυσικῆς, γεωγραφικῆς, οἰκονομικῆς, κοινωνικῆς καὶ πολιτικῆς ἀπόψεως.

Μὲ τὴν διαγραφὴν τῶν γενικῶν γραμμῶν κατευθύνσεως ἃς δέον ν' ἀκολουθῇ ἡ ἐκπαίδευσις τῆς χώρας ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰς ἰδιαιτέρας συνθήκας αὐτῆς καὶ τὰς προόδους τῆς ἐπιστήμης.

Μὲ τὸν καθορισμὸν ἀριθμητικοῦ πλαισίου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀναγκαιούντων ἐξ ἑκάστου εἴδους σχολείων.

Μὲ τὸν καθορισμὸν ἑνιαίας κατευθύνσεως εἰς τὴν μόρφωσιν τοῦ διδακτικοῦ προσωπικοῦ (παιδαγωγικὴ μόρφωσις τοῦ διδάσκοντος προσωπικοῦ, ἀπαραίτητον ποσὸν γενικῆς μορφώσεως τοῦ εἰδικοῦ καθηγητοῦ, διακανονισμὸς ἑνιαίας διαβαθμίσεως ἑνιαίου τρόπου προαγωγῆς τῶν καθηγητῶν ἀναλόγως τῶν αὐτῶν προσόντων κλπ.)

Μὲ τὸν καθορισμὸν κοινῶν γενικῶν ἀρχῶν συντάξεως ἀναλυτικῶν προγραμμάτων (π.χ. καθορισμὸς ἀνωτάτου ὁρίου ἐτῶν ἑβδομαδιαίων ὡρῶν διδασκαλίας, στοιχεῖα γενικῆς μορφώσεως τῶν ἐπαγγελματικῶν σχολείων, ὡρῶν ἐργασίας καὶ διδασκαλίας τῶν νυκτερινῶν σχολῶν συντονισμὸς τῶν προγραμμάτων συμφώνως πρὸς τὰς κοινωνικὰς καὶ πολιτικὰς κατευθύνσεις τοῦ Κράτους) κλπ.

Μὲ τὴν μελέτην πρὸς ἐξεύρεσιν καὶ χρησιμοποίησιν οἰκονομικῶν μέσων διὰ τὴν ἀνύψωσιν καὶ βελτίωσιν τῆς Παιδείας, τὰ ἔργα ταῦτα δύνανται νὰ αὐξηθῶσιν εἴτε διὰ πράξεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας εἴτε αὐτεπαγγέλτως, εἴτε προτάσει τοῦ Συμβουλίου.

Ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἀποφάσεων τοῦ Συμβουλίου ἐπαφίεται εἰς τὰ οἰκεῖα ὑπουργεῖα.

Τὸ Ἀνώτατον Ἐκπαιδευτ. Συμβούλιον συνέρχεται δὶς τοῦ ἔτους, τὴν 20ὴν Σεπτεμβρίου καὶ τὴν 1ην Ἀπριλίου.

Δι' ἀμφοτέρας τὰς περιόδους ἕκαστον τῶν μελῶν ἀμείβεται ἐφ' ἅπαξ διὰ 10 χιλιάδων δραχμῶν.

Αἱ λεπτομέρειαι τῆς λειτουργίας τοῦ Α.Ε.Σ. καθορισθήσονται διὰ πράξεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας.

ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Πρὸς μελέτην τῶν ζητημάτων τῶν ἀφορώντων τὴν λειτουργίαν τῶν εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας ὑπαγομένων σχολείων τῆς Μ. καὶ Στοιχειώδους Ἐκπαιδεύσεως, συνιστᾶται Γνωμοδοτικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐκπαιδεύσεως, τὸ ὁποῖον θὰ ἀποτελῆται ἐκ 5 μελῶν ἐξ ὧν τὸ ἓν τοὐλάχιστον δέον ἀπαραιτήτως νὰ εἶνε γυνή.

Μέλη τοῦ Γν. Συμβουλίου διορίζονται πτυχιοῦχοι τῆς Φιλολογικῆς, Θεολογικῆς, Φυσικῆς καὶ Μαθηματικῆς Σχολῆς τῶν ἡμετέρων ἢ ξένων ὁμοταγῶν Πανεπιστημίων, ἔχοντες πενταετῆ ὑπηρεσίαν ἐν τοῖς σχολείοις τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως δημοσίοις ἢ ἀνεγνωρισμένοις καὶ διετῆ τοὐλάχιστον ἀπόδειξιν παιδαγωγικῶν ἢ φιλοσοφικῶν σπουδῶν ἐν τοῖς Πανεπιστημίοις τῆς Εὐρώπης ἢ Ἀμερικῆς.

Ἔργα τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου εἶνε τὰ ἑξῆς:

α') Γνωματεύει περὶ παντὸς ζητήματος ἀφορῶντος τὴν ἐκπαίδευσιν, εἴτε προκαλούμενον ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ εἴτε αὐτεπαγγέλτως.

β') Γνωματεύει περὶ τῆς λήψεως τῶν ἀναγκαίων μέτρων πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν προτάσεων τοῦ Ἀνωτάτου Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου.

γ') Παρασκευάζει σχέδια Νόμων, Διαταγμάτων, ἐγκυκλίων καὶ ὁδηγιῶν.

δ') Συντάσσει ἐν σχεδίῳ τὸ ὡρολόγιον καὶ ἀναλυτικὸν πρόγραμμα τῶν μαθημάτων τῶν σχολείων Μέσης καὶ Στοιχειώδους Ἐκπαιδεύσεως.

ε') Συντάσσει ἐν σχεδίῳ τὰς προκηρύξεις καὶ ὁδηγίας περὶ ποσότητος καὶ οἰκονομίας τῆς ὕλης τῶν διδακτικῶν βιβλίων.

στ') Συντάσσει τὰ πρότυπα διὰ τὴν συγγραφὴν τῶν διδασκαλικῶν ὁδηγιῶν καὶ ἐγκρίνει ἢ ἀπορρίπτει τὰ ὑποβαλλόμενα δοκίμια τούτων.

ζ') Ὁρίζει τὰ χάριν τῶν διδασκάλων μεταφραστέα βιβλία καὶ κρίνει τὰς ὑποβαλλομένας μεταφράσεις, συμφώνως τῷ νόμῳ.

η') Ἀποφαίνεται περὶ τῆς χρησιμότητος ἐκδιδομένων βιβλίων, εἴτε χάριν τῶν μαθητῶν, εἴτε χάριν τῶν διδασκάλων.

θ') Προΐσταται διὰ μελῶν του τῶν συνεδρίων τῶν Γεν. Ἐπιθεωρητῶν, τῶν ἐπιθεωρητῶν τῶν δημ. σχολείων, τῶν διευθυντῶν τῶν Διδασκαλείων.

ι') Ἐνεργεῖ διὰ μελῶν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ ὁριζομένων ἐπιθεωρήσεις τῶν διδασκαλείων τῶν γεν. ἐπιθεωρητῶν καὶ ἐπιθεωρητῶν τῶν δημοτικῶν σχολείων πρὸς παρακολούθησιν τοῦ ἔργου αὐτῶν καὶ καθοδήγησιν.

ια') Προτείνει τὴν ἵδρυσιν καὶ κατάργησιν, μετατροπὴν τῶν σχολείων τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως ὡς καὶ τὴν ἀλλαγὴν τῆς ἕδρας αὐτῶν καὶ τὴν χορήγησιν ἢ ἄρσιν ἀδείας πρὸς ἵδρυσιν καὶ λειτουργίαν τῶν ἰδιωτικῶν ἐκπαιδευτηρίων (Μέσ. καὶ Δημ. Ἐκπαιδεύσεως).

Τῶν συνεδριῶν τοῦ Γνωμ. Συμβουλίου μετέχουσιν οἱ διευθ. τῆς Παιδείας, Σχολικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Γυμναστικῆς.

ΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΕΠΟΠΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Τὴν ἐποπτείαν καὶ διοίκησιν τῆς Στοιχειώδους καὶ Μέσης Ἐκπαιδεύσεως ἔχει ὁ Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας, διενεργῶν αὐτὴν διὰ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, τοῦ Κεντρικοῦ Ἐκπαιδ. Συμβουλίου τῆς Ἐκπαιδεύσεως, τῶν περιφερειακῶν ἐποπτικῶν συμβουλίων τῆς στοιχειώδους καὶ μέσης ἐκπαιδεύσεως, τῶν ἐπιθεωρητῶν, τῶν διευθυντῶν τῶν σχολείων καὶ τῶν σχολικῶν ἐπιτροπῶν.

Τὸ Κεντρικὸν Ἐποπτικὸν Συμβούλιον, ἑδρεῦον εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας, ἀποτελεῖται ἐκ δέκα μελῶν ὧν ὀκτὼ τακτικὰ καὶ δύο αἱρετά, διαιρεῖται δὲ εἰς δύο τμήματα, (Κεντρ. Ἐποπτ. Συμβούλιον τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως καὶ Κεντρ. Ἐπ. Συμβούλιον τῆς Μ. ἐκπαιδεύσεως), ἑκάτερον τῶν ὁποίων ἀποτελεῖται ἐκ πέντε μελῶν, τεσσάρων τακτικῶν καὶ ἑνὸς αἱρετοῦ.

Ἐν συνεχείᾳ καθορίζεται ὁ τρόπος τῆς ἐκλογῆς τῶν αἱρετῶν μελῶν ὡς καὶ τὰ προσόντα αὐτῶν.

Τακτικὰ μέλη τοῦ Κεντρικοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου διορίζονται: Πτυχιοῦχοι φιλοσοφικῆς ἢ θεολογικῆς σχολῆς ἢ τῆς σχολῆς τῶν φυσικῶν καὶ μαθηματικῶν ἐπιστημῶν τῶν ἡμετέρων ἢ ἀλλοδαπῶν Πανεπιστημίων:

α') Προϋπηρετήσαντες ὡς ἐκπαιδευτικοὶ σύμβουλοι ἢ ἀνώτεροι ἐπόπται τῆς Δημοτικῆς Ἐκπαιδεύσεως.

β') Προϋπηρετήσαντες ἐπὶ διετίαν ὡς διευθυνταὶ ἢ ὑποδιευθυνταὶ διδασκαλείων Μ. ἢ Δ. Ἐκπαιδεύσεως ἢ ὡς γενικοὶ ἐπιθεωρηταὶ ἢ διευθυνταὶ Γυμνασίων ἢ Πρακτικῶν Λυκείων.

γ') Ἔχοντες δεκαετῆ ὑπηρεσίαν πρωτοβαθμίου καθηγητοῦ ἐν δημοσίοις ἢ ἀνεγνωρισμένοις σχολείοις, γυμνασίοις ἢ πρακτικοῖς λυκείοις.

δ') Ἔχοντες πενταετῆ ὑπηρεσίαν ἐν σχολείοις τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως καὶ ἀποδείξεις διετῶν φιλοσοφικῶν ἢ παιδαγωγικῶν σπουδῶν ἐν Πανεπιστημίοις τῆς Εὐρώπης ἢ Ἀμερικῆς.

ε') Ὑπηρετήσαντες ἐπὶ τετραετίαν ὡς τμηματάρχαι τῆς Μ. ἢ Δ. Ἐκπαιδεύσεως ἢ διετίαν ὡς διευθυνταὶ τῆς Παιδείας.

στ') Ὑπηρετήσαντες ἐπὶ δεκαετίαν ὡς ἐπιθεωρηταὶ τῶν δημοτικῶν σχολείων ἢ ἐπὶ πενταετίαν ἂν ἔχωσιν ἀποδείξεις φιλοσοφικῶν ἢ παιδαγωγικῶν σπουδῶν ἐν Πανεπιστημίοις τῆς Εὐρώπης ἢ τῆς Ἀμερικῆς τοὐλάχιστον ἐπὶ διετίαν.

Ἑκάτερον τῶν δύο τμημάτων τοῦ Κεντρικοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου ἐκλέγει ἴδιον πρόεδρον ἐκ τῶν τακτικῶν αὐτοῦ μελῶν.

Τὰ ἔργα τοῦ Κ. Ε. Συμβουλίου τῆς Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως εἶνε τὰ ἑξῆς:

α') Ἀσκεῖ τὴν ἐποπτείαν ἐπὶ τῶν περιφερειακῶν ἐποπτικῶν συμβουλίων τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως, τῶν ἐπιθεωρητῶν καὶ τῶν σχολείων αὐτῆς καὶ ἐνεργεῖ ἐπιτοπίους ἐπιθεωρήσεις καὶ ἀνακρίσεις αὐτεπαγγέλτως ἢ τῇ ἐντολῇ τοῦ ὑπουργοῦ.

β') Προτείνει τὸν διορισμόν, τὴν προαγωγὴν ἢ τὴν μετάθεσιν τῶν ἐπιθεωρητῶν τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως καὶ ἀποφασίζει περὶ τῆς τιμωρίας ἢ ἀπολύσεως αὐτῶν. Ἀποφασίζει περὶ τῆς πειθαρχικῆς τιμωρίας ἢ ἀπολύσεως τῶν ἐκπαιδευτικῶν μελῶν τῶν ἐποπτικῶν συμβουλίων τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως.

γ') Τηρεῖ μητρῷον καὶ βιβλίον ποιότητος ἐπιθεωρητῶν τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως.

δ') Ἐξετάζει τοὺς δημοδιδασκάλους τοὺς διαγωνιζομένους πρὸς μετεκπαίδευσιν εἰς τὰ Πανεπιστήμια καὶ γνωμοδοτεῖ περὶ παροχῆς ἐκπαιδευτικῆς ἀδείας εἰς τοὺς ἐπιθεωρητὰς ἢ διδασκάλους τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως κατὰ τὰ κεκανονισμένα.

ε') Κανονίζει τὰ ὅρια τῶν ἐκπαιδευτικῶν περιφερειῶν τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως.

στ') Προτείνει τὴν μετάθεσιν τῶν λειτουργῶν τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως ἀπὸ μιᾶς περιφερείας εἰς ἑτέραν τῇ αἰτήσει των.

Ὁμοίως ἀποφασίζει περὶ μεταθέσεως εἰς ἑτέραν περιφέρειαν τῶν λόγῳ ποινῆς ἢ ὑπεραριθμίας ὑπὸ τοῦ ἐποπτικοῦ συμβουλίου περιφερείας τινὸς τιθεμένων εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Κ. Ε. Συμβουλίου καὶ συντάσσει πίνακα τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Θεσσαλονίκῃ μεταθετέων.

ζ') Κρίνει τὰς περὶ μεταθέσεως τῶν λειτουργῶν τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως ἀποφάσεις τῶν ἐποπτικῶν συμβουλίων ταύτης, ἐφ' ὅσον ἤθελεν ὑποβληθῆ κατ' αὐτῶν ὑπὸ τοῦ μετατιθεμένου ἔνστασις καὶ ἐπικυροῖ ἢ ἀκυροῖ ταύτας.

Ἔργα τοῦ Κ. Ε. Συμβουλίου τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως εἶνε τὰ ἑξῆς:

α') Ἀσκεῖ τὴν δέουσαν ἐποπτείαν ἐπὶ τῶν περιφερειακῶν ἐποπτικῶν Συμβουλίων καὶ τῶν σχολείων τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως, τοῦ μὴ διδακτικοῦ προσωπικοῦ αὐτῶν καὶ τῶν γενικῶν ἐπιθεωρητῶν σχολείων καὶ ἐνεργεῖ ἐπιτοπίους ἀνακρίσεις καὶ ἐπιθεωρήσεις αὐτεπαγγέλτως ἢ κατ' ἐντολὴν τοῦ ὑπουργοῦ.

β') Προτείνει τὸν διορισμὸν ἢ τὴν μετάθεσιν τῶν γενικῶν ἐπιθεωρητῶν καὶ ἀποφασίζει περὶ τῆς τιμωρίας ἢ ἀπολύσεως αὐτῶν.

γ') Τηρεῖ μητρῷον καὶ βιβλίον ποιότητος τῶν γενικῶν ἐπιθεωρητῶν τῶν σχολείων.

δ') Προτείνει τὸν διορισμὸν καὶ τὴν μετάθεσιν ἀπὸ περιφερείας εἰς περιφέρειαν.

ε') Τηρεῖ μητρῷον καὶ βιβλίον ποιότητος λειτουργῶν τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως καὶ προτείνει τὴν προαγωγὴν τούτων.

στ') Γνωμοδοτεῖ περὶ τῆς παροχῆς ἐκπαιδευτικῆς ἀδείας εἰς τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τῶν διδασκαλείων καὶ τῶν σχολείων τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως. Κανονίζει τὰ ὅρια τῶν περιφερειῶν, κρίνει περὶ τῶν μεταθέσεων κ. λ. π.

Τὰ σχολεῖα τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως κατανέμονται εἰς 90 κατ' ἀνώτατον ὅριον ἐκπαιδευτικὰς περιφερείας.

Ἔργα τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου τῆς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως εἶναι τὰ ἑξῆς: α') Προτείνει τὴν σύστασιν, προαγωγήν, συγχώνευσιν, διαίρεσιν καὶ κατάργησιν τῶν δημοτικῶν σχολείων, νηπιαγωγείων καὶ νυκτερινῶν σχολῶν, β') γνωμοδοτεῖ περὶ τοῦ χρόνου τῆς ἐνάρξεως καὶ λήξεως τῶν μαθημάτων ἐν οἷς σχολείοις, ἕνεκα ἰδίων τοπικῶν λόγων δὲν εἶναι δυνατὸν ἢ σκόπιμον νὰ ἐφαρμόζωνται τὰ γενικῶς ἰσχύοντα. γ') Προτείνει τὸν διορισμὸν τῶν μονίμων δημοδιδασκάλων καὶ νηπιαγωγῶν, τὴν προαγωγήν των, μετάθεσίν των, τὴν τιμωρίαν των καὶ ρυθμίζει τὰ τῶν κανονικῶν καὶ ἀναρρωτικῶν ἀδειῶν των. Εἰς τὴν δικαιοδοσίαν του ὑπάγεται καὶ τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τῶν προτύπων διδασκαλείων.

ΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΙ

Τὰ σχολεῖα τῆς Μέσης ἐκπαιδεύσεως κατανέμονται εἰς 15 ἐκπαιδευτικὰς περιφερείας, ὧν ἡ ἕδρα καὶ ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ ἔκτασις καθορίζεται διὰ πράξεως τοῦ ὑπουργοῦ. Ἐν ἑκάστῃ τῶν περιφερειῶν τούτων λειτουργεῖ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον ἀποτελούμενον ἐκ τοῦ Γεν. ἐπιθεωρητοῦ τῶν σχολείων τῆς περιφερείας, τοῦ ἀρχαιοτέρου ἐκ τῶν διευθυντῶν τῶν γυμνασίων, ἑνὸς πρωτοδίκου, τοῦ διευθυντοῦ τῆς Νομαρχίας καὶ τοῦ ὑγειονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ. Τὸ συμβούλιον γνωματεύει περὶ τῶν ἀναγκῶν τῶν σχολείων τῆς περιφερείας, προτείνει τὴν διαίρεσιν τῶν τάξεων τῶν σχολείων τῆς Μέσης ἐκπαιδεύσεως, ἀποφασίζει περὶ μεταθέσεως καὶ πειθαρχικῆς τιμωρίας ἢ ἀπολύσεως τῶν λειτουργῶν τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως καὶ τηρεῖ βιβλίον ποιότητος τῶν λειτουργῶν τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως καὶ ἀποφασίζει περὶ χορηγήσεως κανονικῶν ἢ ἀναρρωτικῶν ἀδειῶν. Τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τοῦ Διδασκαλείου τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως τῶν διδασκαλείων οἰκοκυρικῆς καὶ γυμναστικῆς, τῶν πειραματικῶν σχολείων τῶν Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης ὑπάγονται εἰς τὸ Κεντρικὸν Ἐποπτικὸν Συμβούλιον τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως.

ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ
ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΑΔΕΙΑΙ

Αἱ περὶ μεταθέσεως λειτουργῶν τῆς Μ. καὶ Δημοτικῆς Ἐκπαιδεύσεως προτάσεις τῶν κεντρικῶν ἐποπτικῶν συμβουλίων ἀπὸ περιφερείας εἰς περιφέρειαν γίνονται μόνον τῇ αἰτήσει τῶν ἐνδιαφερομένων καὶ κατὰ μῆνα Ἰούλιον καὶ δημοσιεύονται μέχρι τῆς 20ῆς Αὐγούστου. Μετὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ σχολικοῦ ἔτους μεταθέσεις γίνονται α') τῶν ὑπὸ τῶν περιφερειακῶν Συμβουλίων εἰς τὴν διάθεσιν τῶν κεντρικῶν λόγῳ ποινῆς ἢ ὑπεραριθμίας τιθεμένων λειτουργῶν, β') εἰς τὰς κενὰς θέσεις τῶν σχολείων Μ. Ἐκπαιδεύσεως τῶν πόλεων Θεσσαλονίκης, Πατρῶν, Ἀθηνῶν καὶ τῶν προαστείων αὐτῶν, εἰς ἃς δὲν ἐπιτρέπεται ἡ πλήρωσις τῶν κενῶν θέσεων διὰ διορισμοῦ. Ἀπαγορεύονται ἀμοιβαῖαι μεταθέσεις μεταξὺ τῶν πόλεων Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης, τῶν πόλεων ἐν αἷς ἡ ἕδρα τοῦ ἐπιθεωρητοῦ καὶ τῶν πόλεων τῶν ἄνω τῶν 5000 κατοίκων.

Αἱ μεταθέσεις ἐντὸς τῆς αὐτῆς περιφερείας ὑπὸ τῶν περιφερειακῶν ἐποπτικῶν Συμβουλίων γίνονται μετὰ τὴν 1ην Σεπτεμβρίου καὶ μέχρι τέλους Ἀπριλίου α') εἰς θέσεις κενὰς ἢ κενουμένας λόγῳ προαγωγῆς, β') εἰς τὰς κενὰς θέσεις τῶν δημοτικῶν σχολείων τῶν λειτουργούντων εἰς πόλεις ἐχούσας ἄνω τῶν 5.000 κατοίκων. Οὐδεὶς τῶν δυνάμει τοῦ Νόμου περὶ ὑποχρεωτικῆς μεταθέσεως ἐξ Ἀθηνῶν μετατεθέντων ἀναμετατίθεται εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ νόμου ὁριζομένας πόλεις, εἰμὴ μετὰ πάροδον τριετοῦς ὑπηρεσίας εἰς τὰ ἐκτὸς τῆς ζώνης σχολεῖα.

Αἱ μεταθέσεις ἀπὸ περιφερείας εἰς περιφέρειαν γίνονται ὅπως καὶ σήμερον, ἐντὸς δὲ τῆς αὐτῆς περιφερείας διὰ πράξεως τοῦ οἰκείου ἐπιθεωρητοῦ. Διὰ τὴν ὑπεραριθμίαν τῶν διδασκάλων ἡ διδασκαλισσῶν δὲν θὰ ὑπολογίζωνται οἱ νῦν ὑπηρετοῦντες, ἀλλὰ οἱ ὑπηρετοῦντες ἐν συνόλῳ ἐξ ἑκατέρου τῶν φύλων ἐν τῇ αὐτῇ πόλει μέχρις οὗ τὸ προσωπικὸν ἑκάστου σχολείου συμβιβασθῇ συμφώνως πρὸς τὸν νόμιμον ἀριθμόν.

Οἱ διορισμοὶ τῶν λειτουργῶν τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως γίνονται διὰ Προεδρικοῦ Διατάγματος. Οὐδεὶς διορίζεται τὸ πρῶτον λειτουργὸς τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως εἰς τὰ σχολεῖα τῶν πόλεων Θεσσαλονίκης, Πατρῶν, Πειραιῶς, Ἀθηνῶν καὶ τῶν προαστείων.

Οἱ διορισμοὶ τῶν μονίμων δημοδιδασκάλων καὶ ὑπηρετῶν γίνονται μόνον κατὰ πρότασιν τῶν οἰκείων ἐποπτικῶν Συμβουλίων, καθὼς καὶ οἱ διορισμοὶ τῶν προσωρινῶν ἀναπληρωτῶν.

Εἰς τοὺς λειτουργοὺς τῆς Μ. καὶ Δημ. Ἐκπαιδεύσεως ἀπαγορεύεται ἡ χορήγησις κανονικῶν ἀδειῶν ἐπὶ ἕνα μῆνα πρὸ τῆς λήξεως καὶ ἕνα μῆνα ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ σχολικοῦ ἔτους, καθὼς καὶ ἐπὶ 10 ἡμέρας πρὸ καὶ μετὰ τὰς διακοπὰς τοῦ Πάσχα καὶ τῶν Χριστουγέννων. Ὡς πρὸς τὰ λοιπὰ ἰσχύουν αἱ περὶ δημοσίων ὑπαλλήλων σχετικαὶ διατάξεις διὰ τὰς κανονικὰς καὶ ἀναρρωτικὰς ἀδείας. Ἡ ἑξάμηνος ἀναρρωτικὴ ἄδεια ὑπολογίζεται κατ' ἔτος ἡμερολογιακόν, τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον δὲ ἀποφαίνεται περὶ [illegible] τῆς νοσηλείας.

Ρυθμίζονται περαιτέρω τὰ τῶν γραφείων τῶν Συμβουλίων.

Αἱ σχολικαὶ ἐπιτροπαὶ ἔχουν τὴν ἐπιμέλειαν καὶ ἐπίβλεψιν τῆς καλῆς διατηρήσεως τῶν σχολείων, ἐπιβλέπουσι τὴν τάξιν τῶν μαθητῶν καὶ τὴν ἐξωσχολικὴν αὐτῶν ζωὴν καὶ ἀναφέρουσι περὶ ταύτης εἰς τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΟΥΣΙΑΝ
ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΡΙΣΤΙΚΟΥ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ ΕΝ ΧΑΓΗ
ΠΟΙΑ ΠΟΣΑ ΛΑΜΒΑΝΕΙ Η ΕΛΛΑΣ.-ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Τὴν 5.15' μ. μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ λαμβάνων τὸν λόγον προβαίνει εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις:

Θεωρῶ καθῆκον νὰ ἀνακοινώσω καὶ πρὸς τὸ δεύτερον νομοθετικὸν σῶμα τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐργασίας τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς τὴν συνδιάσκεψιν τῆς Χάγης τοῦτο δὲ γίνεται μᾶλλον πρὸς ἐκπλήρωσιν τιμῆς καὶ εὐλαβείας πρὸς τὴν Γερουσίαν παρὰ διὰ πρακτικὸν σκοπὸν καθόσον ὅλοι σχεδὸν οἱ κ. κ. γερουσιασταὶ παρίσταντο εἰς τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς καὶ οἱ μὴ παραστάντες ἀνέγνωσαν ταῦτα ἐκ τῶν ἐφημερίδων. Ἐν τούτοις θὰ ἀρκεσθῶ νὰ ἐπαναλάβω δύο μόνον λέξεις. Τὰ ἐπιτευχθέντα εἰς τὴν Χάγην ἀπὸ ἀπόψεως οἰκονομικῆς μποροῦν νὰ συνοψισθοῦν εἰς τὰ ἑξῆς: Κατὰ τὸ διάστημα κατὰ τὸ ὁποῖον ἴσχυε τὸ σχέδιον Ντῶς πήραμεν ἀπὸ τὴν Γερμανίαν ἀποζημιώσεις κατὰ μέσον ὅρον 200.000 λίρας τὸν χρόνον.

Ἐξ αὐτῶν ἕνα πολὺ μικρὸν ποσὸν ἐπήραμεν εἰς χρῆμα, ἕνα μέγα μέρος δὲ ἐπήραμεν εἰς εἶδος κατὰ ἕνα τρόπον ὁ ὁποῖος δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀνακουφίσῃ τὸ δημόσιον ταμεῖον. Ἀπὸ τὰς βουλγαρικὰς ἀποζημιώσεις ἐπήραμε μίαν ἐτησίαν μέσην δόσιν 30.000 λιρῶν. Ὥστε ἐν ὅλῳ 230.000 λίρες ἐπήραμεν ἕως σήμερον. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν συμφωνιῶν τῆς Χάγης θὰ λαμβάνωμεν ἀπὸ μὲν τὰς γερμανικὰς ἐπανορθώσεις ἐπὶ 59 ἔτη 390.000 λίρας τὸν χρόνον. Ἀπὸ τὰς βουλγαρικὰς ἀποζημιώσεις ἐπὶ 14 ἔτη 363.500 λίρας τὸν χρόνον. Ἀπὸ τὴν Τσεχοσλοβακίαν ἀπὸ τὰς λεγομένας μπιὲν σεντέ ἐπὶ 37 ἔτη 87.900 λίρας τὸν χρόνον. Δηλαδὴ θὰ λαμβάνωμεν ἐτησίως ποσὸν 1.182.400 λιρῶν. Θὰ πληρώνωμεν διὰ τὰ πολεμικά μας χρέη ἐτησίως εἰς τὴν Ἀγγλίαν 486.700 λίρας, εἰς τὴν Ἀμερικὴν 64.000 λίρας, εἰς τὴν Γαλλίαν 25.300 λίρας δηλαδὴ ἐν συνόλῳ κατ' ἔτος θὰ πληρώνωμεν 576.000 λίρας. Ἑπομένως θὰ περισσεύσουν ὡς καθαρὸν ἔσοδον τοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ μὲν τὰ 14 πρῶτα ἔτη 706.000 λίρες ἐτησίως. Δηλαδὴ δραχμαὶ 264.750.000 κατὰ δὲ τὰ 22 ὑπόλοιπα ἔτη 343.000 λίρες ἐτησίως δηλαδὴ δραχμαὶ 128.625.000. Συνολικῶς δηλαδὴ θὰ εἰσπράξωμεν πλέον τοῦ ὅσον θὰ πληρώσωμεν διὰ τὰ ἐκκρεμῆ ἀκόμη πολεμικά μας χρέη ποσὸν κατὰ τὴν διαρκειαν αὐτὴν τὴν μακρὰν 6.536.000 λίρας. Ἐὰν δὲ θελήσωμεν νὰ ἐκτιμήσωμεν τὴν σημερινὴν ἀξίαν τοῦ ποσοῦ τούτου τότε θὰ ἴδωμεν ὅτι ἡ σημερινὴ ἀξία του ἀνέρχεται εἰς 10.000.000 ἀγγλικὰς λίρας δηλαδὴ εἰς ποσὸν 3.750.000.000 δραχμῶν. Ἐξήγησα ἤδη ἐπαρκῶς εἰς τὴν Βουλὴν ὅτι αὐτὰ δὲν μᾶς ἐδόθησαν ὡς μία δωρεά· αὐτὰ μᾶς ἐδόθησαν διὰ νὰ καλύψωμεν ἕνα μέρος μόνον τοῦ δικαιώματος τὸ ὁποῖον εἴχομεν καὶ ἡμεῖς νὰ λάβωμεν ἀπὸ ἐπανορθώσεις διὰ τὰς ζημίας τὰς ὁποίας ὑπέστημεν ἐκ τοῦ πολέμου. Τὸ μεγαλύτερον δὲ μέρος διὰ νὰ καλυφθοῦν αἱ ζημίαι τὰς ὁποίας ὑπέστη τὸ κράτος ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἕνα μέγα μέρος τοῦ χρέους μας πρὸς τὴν Γαλλίαν ἐξωφλήθη διὰ χρημάτων ἑλληνικῶν, διὰ χρημάτων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. Ὥστε πρόκειται, ὡς βλέπετε, περὶ δωρεᾶς. Πρόκειται ἁπλῶς περὶ ἀποδόσεως δικαιοσύνης ἔστω καὶ ὀψίμου. Τὸ ἐπ' ἐμοὶ δὲν ἐνθυμοῦμαι ὅτι ἀπεδόθη ὀψίμως. Εἶμαι εὐτυχὴς διότι ἀπεδόθη ἡ δικαιοσύνη αὐτὴ τοσοῦτον μᾶλλον καθόσον ὡς ἐδήλωσα χθὲς αὐτὴ ἀποκαθιστᾷ ἐντελῶς τὴν ἡγεμίαν τῶν σχέσεών μας πρὸς τὰς κατὰ παράδοσιν ἄλλως τε φίλας Δυνάμεις, πρὸς τὰς ὁποίας εἴχομεν ἔλθει εἰς ἀρκετὴν ἀντίθεσιν τὰ τελευταῖα ἔτη διότι ὑπῆρχε βαθὺ τὸ συναίσθημα εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν ὅτι ἠδικήθημεν εἰς τὴν κατανομὴν τῶν πολεμικῶν χρεῶν. Ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον ἡ ἄποψις ἡ οἰκονομικὴ ἡ ὁποία πρέπει νὰ μᾶς χαροποιῇ. Εἶνε καὶ ἡ ἄλλη γενικωτέρα. Πραγματικῶς διὰ τῆς συμφωνίας τῆς Χάγης μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς ὅτι ἐτερματίσθη ὁριστικῶς ἡ πολεμικὴ περίοδος διότι αἱ σχέσεις τῶν λαβόντων μέρος εἰς τὸν πόλεμον κρατῶν ἔπαυσαν πλέον νὰ διέπωνται ὅσον ἀφορᾷ τὰ οἰκονομικὰ ἀποτελέσματα τοῦ πολέμου ἀπὸ τὰς συνθήκας τῆς εἰρήνης αἱ ὁποῖαι ἐπεβλήθησαν ἀπὸ τῶν νικητῶν εἰς τοὺς ἡττημένους οὐχὶ κατόπιν συζητήσεως ἀλλὰ διὰ τῆς δυνάμεως τοῦ ἰσχυροτέρου πρὸς τὸν ἀσθενέστερον. Ἡ συνδιάσκεψις τῆς Χάγης ἔφερεν ἐνώπιον τῆς διπλωματικῆς τραπέζης τοὺς ἀντιπροσώπους ὅλων τῶν κρατῶν τὰ ὁποῖα μετέσχον τοῦ πολέμου ὅλους ὡς ἴσους συζητοῦντας καὶ φθάνοντας εἰς συμπεράσματα τὰ ὁποῖα ἀπεδέχθησαν ὅλοι καὶ τὰ ὁποῖα ὑπέγραψαν ὄχι ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς σπάθης ἢ τῆς ἀπειλῆς ἀλλὰ διότι ἠννόησαν ὅτι ἡ λύσις ἡ διδομένη ἦτο ἡ προσήκουσα λύσις. Ἐννοεῖται ὅτι αὐτὸ μπορεῖ νὰ εἴπῃ κανεὶς κατὰ τὴν ἔκφρασιν τῆς παλαιᾶς ἑλληνικῆς τραγῳδίας ἀποτελεῖ τὴν κάθαρσιν τοῦ δράματος. Ἡ συνδιάσκεψις τῆς Χάγης ἐπανέφερε τὰς σχέσεις τῶν κρατῶν τῶν εὐρωπαϊκῶν εἰς ἓν ἐπίπεδον συνεννοήσεως καὶ εὐρυτέρας προόδου τῆς ἀρξαμένης ἤδη εὐτυχῶς κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη συμφιλιώσεως τῶν κρατῶν τῆς Εὐρώπης, εἰς τὴν ὁποίαν τόσον μεγάλον καὶ τόσον σπουδαῖον ρόλον ἔπαιξεν ὁ ἀποθανών, ἀτυχῶς, πρώην ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας Δόκτωρ Στρέζεμαν τοῦ ὁποίου ὁ θάνατος ἀποτελεῖ ἀπώλειαν ὄχι μόνον, δύναται νὰ εἴπῃ κανείς, διὰ τὸ γερμανικὸν κράτος ἀλλὰ διὰ τὴν Εὐρώπην καὶ χωρὶς καμμίαν ὑπερβολὴν διὰ τὸν κόσμον ὅλον. Ἀλλ' ἡ ρύθμισις τῶν ζητημάτων αὐτῶν ἀποτελεῖ μίαν ἐγγύησιν ὅτι ὄχι μόνον αἱ σχέσεις τῶν μεγάλων κρατῶν θὰ τεθοῦν ἐπὶ βάσεων φιλικῶν ἀλλὰ καὶ αἱ σχέσεις τῶν μεσευρωπαϊκῶν καὶ εἰδικώτερον βαλκανικῶν, ἂν θέλετε, κρατῶν.

Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

Ἡ συμφωνία ἡ ὁποία κατωρθώθη νὰ ἐπιτευχθῇ μεταξὺ τῆς Βουλγαρίας καὶ τῶν κρατῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, ἔχομεν τὴν πεποίθησιν ὅτι θὰ ὁδηγήσῃ εἰς ἀποκατάστασιν πλήρη τῶν σχέσεων τῶν κρατῶν αὐτῶν. Περὶ αὐτοῦ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία. Εἰδικώτερον δι' ἡμᾶς ἡ ἐπιτευχθεῖσα λύσις ἐπιτρέπει νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι αἱ σχέσεις μετὰ τῆς Βουλγαρίας θὰ ἠμπορέσουν νὰ χωρίσουν τοῦ λοιποῦ ἀπροσκόπτως, συμφώνως μὲ τὰς προθέσεις τῶν δύο Κυβερνήσεων. Αἱ ἰδικαί μου προθέσεις εἶνε γνωσταί. Καὶ ἐγνώρισα καὶ τὰς διαθέσεις τῆς Βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως, διότι εἶχον τὴν εὐχαρίστησιν νὰ συναντηθῶ ἐπανειλημμένως μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Βουλγαρίας, καὶ τούτων πρόθεσις εἶνε νὰ κυττάξουν νὰ ἐκκαθαρίσουν ὅλον τὸ παρελθὸν διὰ νὰ ἠμπορέσουν νὰ συνεργασθοῦν εἰς τὸ μέλλον μεθ' ἡμῶν χάριν τῆς ἰδίας των χώρας, χάριν τῆς ἀναπτύξεως τῶν ἐμπορικῶν καὶ οἰκονομικῶν σχέσεων. Δὲν νομίζω ὅτι εἶνε ἀναγκαῖον νὰ σᾶς ἀπασχολήσω περισσότερον. Τὰ πράγματα τὰ γνωρίζετε καλῶς, ἤλθατε χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν καὶ τὰ ἠκούσατε καὶ τὰ ἐδιαβάσατε καὶ εἰς τὰς ἐφημερίδας.

Σ. ΤΣΑΓΚΡΗΣ. Μοὶ ἐπιτρέπετε μίαν ἐρώτησιν; Ἡ πληρωμὴ τῶν χρεῶν τῶν ἰδικῶν μας συνδέεται μὲ τὴν εἴσπραξιν τῶν ἀποζημιώσεων, τὰς ὁποίας θὰ λαμβάνωμεν;

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Ποία ἀκριβῶς εἶνε ἡ ἔννοια τῆς ἐρωτήσεώς σας;

Σ. ΤΣΑΓΚΡΗΣ. Ἐὰν ἐξαρτᾶται ἡ πληρωμὴ τῶν χρεῶν τῶν ἰδικῶν μας ἐκ τῶν εἰσπράξεων τῶν ἀποζημιώσεων.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Καθόλου. Ἀλλὰ θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε νὰ σᾶς δώσω ἱκανοποιητικωτέραν ἀπάντησιν. Ἠξεύρετε ὅτι ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἰταλία ἐπεζήτησαν καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῶν συζητήσεων τῶν μακρῶν τῆς Χάγης, σχετικῶς μὲ τὴν ρύθμισιν τοῦ χρέους τοῦ πολέμου, ἐπεζήτησαν, λέγω, τὴν «κλοζὲτ γκαραντὶ» ἀπέναντι τῶν πιστωτῶν. Δηλαδὴ εἶπον εἰς τὴν Ἀμερικὴν καὶ τὴν Ἀγγλίαν: «Ἀκοῦτε ἐδῶ, σᾶς χρεωστοῦμεν αὐτὰ τὰ χρήματα. Εὐχαριστῶς ἀναλαμβάνομεν νὰ τὰ πληρώνωμεν. Ἀλλὰ ἔχομεν καὶ ἡμεῖς νὰ λάβωμεν ἀπὸ διαφόρους. Λοιπὸν σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ ὁρισθῇ: Θὰ σᾶς τὰ πληρώνωμεν ἐφ' ὅσον θὰ πληρώνουν καὶ εἰς ἡμᾶς οἱ ὀφειλέται». Ἡ Ἀμερικὴ καὶ ἡ Ἀγγλία πάντοτε ἠρνήθησαν νὰ ἀποδεχθοῦν αὐτὴν τὴν «κλοζὲτ γκαραντί». Ἡ ἄρνησις λοιπὸν τῆς Ἀγγλίας πρέπει νὰ εἴπω ὅτι εἶνε γεγονὸς περισσότερον εὐχάριστον, διότι ἡ Ἀγγλία διὰ τῆς γνωστῆς νότας τοῦ Μπάλφουρ ἐδήλωσεν ὅτι μολονότι ἔχει νὰ λάβῃ ἀπὸ τοὺς διαφόρους συμμάχους της περὶ τὰ 2.500.000.000, νομίζω δὲ ἐν δισεκατομμύριον λίρες στερλίνες ἐπὶ πλέον ἀπὸ τὴν Γερμανίαν, δὲν θὰ ζητήσῃ νὰ πληρωθῇ δι' αὐτὰ πέραν τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον τῆς εἶνε ἀναγκαῖον νὰ πληρώσῃ τὸ χρέος της πρὸς τὴν Ἀμερικήν, τὸ ὁποῖον ἀνέρχεται περίπου εἰς ἓν δισεκατομμύριον λιρῶν. Ἡ Γαλλικὴ Βουλὴ ἐπὶ μακρὰ ἔτη ἠρνεῖτο νὰ κυρώσῃ τὰς συμφωνίας αὐτὰς τῶν χρεῶν, διότι ἐπέμενε νὰ λάβῃ αὐτὴν τὴν «κλοζὲτ γκαραντί». Δὲν κατώρθωσε λοιπὸν αὐτὴ ἡ μεγάλη Γαλλία, οὐδὲ ἡ Ἰταλία νὰ ἐπιτύχουν ταύτην. Οἱ πιστωταὶ εἶπον ὅτι δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν αὐτὸ τὸ πρᾶγμα. Ἐὰν σεῖς ἐμπλέξατε μὲ κακοὺς ὀφειλέτας, ἡμεῖς σᾶς θεωροῦμεν καλοὺς ὀφειλέτας καὶ δὲν θέλομε νὰ σᾶς ἀλλάξωμεν. Ἐλπίζω νὰ ἀναγνωρίσητε ὅτι καθ' ἣν στιγμὴν ἡ Γαλλία δὲν κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ τὴν «κλοζέτ», ἡμεῖς δὲν θὰ εἴχομεν τὴν ἀξίωσιν νὰ ἐπιτύχῃ ἡ Ἑλλὰς αὐτὰ ποὺ ἐπέτυχε. Νὰ εἴπωμεν εἰς τὰς Δυνάμεις: Ἀκοῦτε ἐδῶ, δὲν θέλομεν αὐτὰ μόνον ποὺ σᾶς ζητοῦμεν νὰ μᾶς δώσητε, ἀλλὰ ζητοῦμεν νὰ κάμητε διὰ τὴν Ἑλλάδα ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δὲν ἐκάματε διὰ τὴν Γαλλίαν καὶ Ἰταλίαν. Ἐλπίζω ὅτι ὁ κ. Τσαγκρῆς θὰ ἐπεισθῇ.

Σ. ΤΣΑΓΚΡΗΣ. Αὐτὴν τὴν ἐρώτησιν τὴν ὑπέβαλον κ. Πρόεδρε, ὄχι ὅπως μειώσω τὴν ἀρίστην ἐντύπωσιν τὴν ὁποίαν ἐπροξένησαν εἰς πάντα πολιτευόμενον, εἰς πάντα βουλευτήν, εἰς πάντα γερουσιαστὴν καὶ εἰς πάντα Ἕλληνα, τὰ ἀποτελέσματα τῆς Χάγης, ἀλλὰ τὴν ὑπέβαλον διὰ νὰ δοθῇ αὐτὴ ἡ ἐξήγησις, καὶ πάντες εἴμεθα ὑπερευχαριστημένοι ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτῶν διὰ τῶν ὁποίων ἀπεδόθη δικαιοσύνη ἐκ μέρους τῶν ἰσχυρῶν πρὸς τοὺς μικροὺς καὶ εἰς τοῦτο συνετέλεσαν τὰ μάλιστα ἡ προσωπικότης καὶ τὸ κῦρος ὑμῶν.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Εὐχαριστῶ τὸν κ. γερουσιαστὴν ἐξ Ἀργολιδοκορινθίας διὰ τοὺς συμπαθεῖς λόγους του· ἐπὶ πλέον θέλω νὰ εἴπω, ἀφοῦ ἀνεκινήθη τὸ ζήτημα αὐτό, ὅτι δὲν ἔχομεν οὐσιαστικῶς κανένα λόγον νὰ ἀνησυχῶμεν ὅτι ἡμεῖς θὰ πληρώνωμεν καὶ οἱ ἄλλοι δὲν θὰ πληρώνουν.

Κανεὶς δὲν δύναται σήμερον νὰ ἀποφύγῃ τὰς ὑποχρεώσεις του τὰς διεθνεῖς, τὰς οἰκονομικὰς ἰδίως, διὰ τὸν λόγον ὅτι δὲν συμφέρει κανεὶς ν' ἀρνῆται τὰς οἰκονομικάς του ὑποχρεώσεις. Ὥστε ἀληθῶς πιστεύομεν ὅτι ἡ θέσις τῆς Ἑλλάδος εἶνε ἐξαιρετικῶς εὐνοϊκὴ καὶ ὅτι ὑπ' αὐτὴν τὴν ἔποψιν δὲν ἠμπορεῖ νὰ παραβληθῇ μὲ τὴν θέσιν κανενὸς ἄλλου ἐκ τῶν συμμάχων.

Π. ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Ἐκπροσωπῶν τὴν Δημοκρατικὴν Ἕνωσιν, αἰσθάνομαι τὴν ὑποχρέωσιν νὰ δηλώσω ὅτι εἶνε ἀπόλυτος ἱκανοποίησις τοῦ κόμματος αἱ κατ' ἐξοχὴν ἐπιτυχίαι τὰς ὁποίας κατήγαγεν ἡ Ἑλλὰς ἐν Χάγῃ.

Ὁ κ. Θ. ΤΟΥΡΚΟΒΑΣΙΛΗΣ λέγει ὅτι ἡ ἀναγνώρισις, ἔστω καὶ ὀψίμως τῶν δικαίων μας, ἀνακουφίζει ὅλους ἡμᾶς, ἡ δὲ Κυβέρνησις διὰ τὴν προσπάθειαν ταύτην, ἔχει ἀναμφισβητήτως δικαίωμα ἐπὶ τῆς ἐπιδοκιμασίας ὅλων μας.

Συζητεῖται κατόπιν τὸ νομοσχέδιον περὶ ὑπαγωγῆς τῶν ἀδικημάτων κατὰ τῆς ἐλευθερίας τῆς ἐργασίας εἰς τὰ ἐπ' αὐτοφώρῳ πλημμελειοδικεῖα.

Ὁ κ. Στρατῆς λέγει ὅτι τὸ νομοσχέδιον σκοπεῖ νὰ περιορίσῃ τὸ δικαίωμα τῆς ἀπεργίας τῶν ἐργατῶν.

Ὁ ἐργάτης, λέγει, ὁδηγούμενος εἰς τὸ ἐπ' αὐτοφώρῳ Πλημμελειοδικεῖον, στερεῖται τῶν μέσων τῆς ἀμύνης, τῶν μέσων ἐκείνων, διὰ τῶν ὁποίων θ' ἀποδείξῃ τὴν ἀθωότητά του.

Δ. ΔΙΓΚΑΣ. (Ὑπ. Δικ.) Καὶ οἱ ἐργοδόται ἐὰν πιάσουν ἄλλους ἐργοδότας νὰ κλείσουν τὰ καταστήματα ἢ τὰ ἐργοστάσιά των, ὑπάγονται καὶ αὐτοὶ εἰς τὰ ἐπ' αὐτοφώρῳ Πλημμελειοδικεῖα.

Ἐν τέλει τὸ νομοσχέδιον ψηφίζεται δι' ὀνομαστικῆς ψηφοφορίας καὶ λύεται ἡ συνεδρίασις διὰ τὴν 5 μ.μ. σήμερον.

ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ
ΝΕΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΚΤΟΠΙΣΜΟΥΣ
ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΑΡΗ ΔΙΑ ΤΟ ΚΑΠΝΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΤΡΑΣΤ

Τὴν 4.30' μ.μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ ὁμιλῶν ἐπὶ ἀναφορᾶς τῆς Ἀναστασίας συζύγου Σ. Μπάρδα, παραπονουμένης δι' ἄδικον ἐκτόπισιν τῆς οἰκογενείας της, διαμαρτύρεται διὰ τὸ βάρβαρον μέτρον τῆς ἐκτοπίσεως, τὸ ὁποῖον, λέγει, πρέπει νὰ καταργηθῇ.

Γ. ΣΙΔΕΡΗΣ (ὑπ. Ἐσωτ.) Δὲν ὑπάρχει καμμία ἀμφιβολία ὅτι τὸ μέτρον τῶν ἐκτοπίσεων εἶνε ἀνελεύθερον καὶ ἀναχρονιστικὸν καὶ ὅτι ἐπιβάλλεται καὶ ἡ ἐξεύρεσις τῶν μέσων τὰ ὁποῖα θὰ καταστήσουν δυνατὴν τὴν ἀτόνησιν τοῦ μέτρου τούτου. Μέχρι ὅμως τῆς στιγμῆς ἐκείνης τὸ μέτρον εἶνε νενομοθετημένον καὶ ἰσχύει, δὲν δύναμαι δὲ νὰ ἀποκρύψω ἀπὸ τὴν Βουλὴν ὅτι εἰς πλείστας ὅσας περιπτώσεις ἐφάνη ἀποτελεσματικόν.

Π. ΖΩΓΡΑΦΟΣ. Οὐδαμοῦ, κ. ὑπουργέ.

ΕΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ. Εἰς τὴν Ἤπειρον ὠφέλησε πολύ.

Γ. ΣΙΔΕΡΗΣ. Τὸ μέτρον, ἐπαναλαμβάνω ἐφάνη λίαν ἀποτελεσματικόν. Εἶνε ἐν πάσῃ περιπτώσει νομοθετημένον καὶ δὲν δύναται ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν νὰ μὴ προβαίνῃ εἰς τὴν ἐφαρμογὴν αὐτοῦ, ὁσάκις ζητεῖται ἀπὸ τὰς ἁρμοδίας ἐπιτροπὰς ἀσφαλείας. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν δικαιοῦται μόνον νὰ ἀποφαίνεται ἐπὶ ἐφέσεων τὰς ὁποίας ἀσκοῦν ἐντὸς ὡρισμένης προθεσμίας οἱ ἐκτοπιζόμενοι. Δὲν ἔχω ὅμως καμμίαν δυσκολίαν νὰ μὴ ἀποκρύψω ὅτι ἐνίοτε εἶνε βάσιμα τὰ παράπονα.

ΕΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ. Μὰ καὶ διὰ τὰς γυναῖκας ἐπιβάλλεται;

Γ. ΣΙΔΕΡΗΣ. Καὶ διὰ τὰς γυναῖκας. Ἔλαβον ἤδη τὴν τιμὴν νὰ ἀνακοινώσω εἰς τὴν Γερουσίαν ὅτι πρόκειται νὰ ὑποβάλω, καὶ ἐλπίζω ταχέως, σχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου δὲν πρόκειται μὲν νὰ καταργηθῇ ἐντελῶς τὸ μέτρον τῆς ἐκτοπίσεως, ἀλλὰ θὰ ληφθοῦν αἱ ἀναγκαῖαι ἐγγυήσεις ὥστε νὰ ἀποφευχθοῦν αἱ ὑπερβασαι τῶν κατὰ τόπους ἀστυνομικῶν ὀργάνων καὶ νὰ καταστῇ δυνατὸς ὁ περιορισμὸς τῆς ἐφαρμογῆς μέτρου, τὸ ὁποῖον καταλήγων χαρακτηρίζω καὶ πάλιν ὡς ἀνελεύθερον καὶ ἀναχρονιστικόν. Διὰ τὴν παραπονουμένην οἰκογένειαν, λέγει, δὲν δύναται νὰ γίνῃ οὐδεμία ἐξαίρεσις. Ἐν τῇ τροποποιήσει τοῦ νόμου, τὴν ὁποίαν θὰ εἰσηγηθῶ, ἀλλὰ καὶ πρὸ αὐτῆς ἀκόμη, θὰ ἐξετάσω τὸ πρᾶγμα ὥστε διὰ τῆς τροποποιήσεως νὰ καθίσταται δυνατὴ ἀναθεώρησις ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐπιτροπῆς ἀσφαλείας. Ἔχω ἤδη προβῆ εἰς ἐρεύνας καὶ δι' ἄλλας περιπτώσεις τὰς ὁποίας ἔχω ὑπ' ὄψιν μου. Ἐν τῷ μεταξὺ θὰ παρακαλέσω τὴν Βουλήν, ἐπειδὴ εὑρίσκομαι εἰς στάδιον λήψεως μέτρων, ἡ σημερινὴ δὲ κατάστασις τῆς Χωροφυλακῆς, ἰδίως ἡ ἀριθμητικὴ της δύναμις, ὁ ὁπλισμὸς καὶ λοιπὰ εἶνε εἰς ὄχι ἱκανοποιητικὸν σημεῖον, θὰ παρακαλέσω τὴν Βουλὴν νὰ μοῦ δώσῃ κάποιαν πίστωσιν χρόνου, ὥστε καὶ τὰ μέτρα αὐτὰ νὰ συμπληρώσω καὶ ἐφαρμόσω καὶ ἡ δίωξις νὰ μὴ παραμεληθῇ δι' ἀκαίρους συζητήσεις καὶ ἐπιζημίους συζητήσεις καὶ ἀποφάσεων.

Ὁ κ. ΚΑΛΑΤΖΑΚΟΣ ζητεῖ νὰ ἐφαρμοσθῇ ὁ νόμος περὶ ἀγροτικῆς ἀσφαλείας εἰς Φιλιατρά.

Ὁ κ. ΣΙΔΕΡΗΣ (ὑπ. Ἐσ.) δηλοῖ ὅτι ὁ νόμος ἐδημοσιεύθη καὶ ὅσαι ἐπαρχίαι θέλουν τὴν ἐπέκτασιν του ἂς τὸ ζητήσουν.

Ὁ κ. ΝΙΚΟΛΙΤΣΑΣ ζητεῖ νὰ ἐκφράσῃ ἡ Κυβέρνησις τὴν γνώμην της ἐπὶ τῆς συγκροτήσεως καπνοβιομηχανικοῦ τράστ.

Γ. ΜΑΡΗΣ (ὑπ. Οἰκ.) Ἡ Κυβέρνησις οὐδὲν ἀπεφάσισε, οὐδὲ κἂν ἐξήτασεν ἀκόμη τὸ ὑπόμνημα τῶν καπνοβιομηχάνων καὶ διὰ νὰ σχηματίσῃ γνώμην θὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὰ αἰτήματα καὶ τὰς ἀπόψεις ἀμφοτέρων τῶν μερῶν.

Οὐδεὶς λόγος ὑπάρχει νὰ ἀσχολῆται ἡ Βουλή. Καὶ ἀκόμη οὐδεὶς λόγος ὑπάρχει νὰ ἀνησυχοῦν οἱ καπνοπαραγωγοί. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπίδρασιν τὴν ὁποίαν τάχα ἔχει ἐπὶ τῆς καπνικῆς κρίσεως ἡ ὑποβολὴ τοῦ ὑπομνήματος τῶν καπνοβιομηχάνων, δὲν δύναμαι νὰ τὴν πιστεύσω. Ἐκτὸς τοῦ ὅτι ἡ ποσότης τοῦ καπνοῦ τοῦ ἀπαιτουμένου διὰ τὴν συνολικὴν κατανάλωσιν εἶναι μικρά, τὸ 1)11 ἢ τὸ 1)12 τῆς παραγωγῆς, εἶναι ἀκόμη πρόδηλον ὅτι καὶ ἂν τυχὸν ἀπεφασίζετο κατ' ἀρχὴν ἡ ἀποδοχὴ τοῦ ὑπομνήματος τῶν καπνοβιομηχάνων, ἐννοεῖται ὅτι ἡ τοιαύτη κατ' ἀρχὴν παραδοχὴ θὰ ἐγίνετο μόνον μετὰ ὥριμον καὶ λεπτομερῆ ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος, μετ' ἐξέτασιν ὑπὸ ἐπιτροπῶν, μετ' ἀκρόασιν τῆς γνώμης τῶν ἐνδιαφερομένων, ὥστε νὰ εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀρχίσῃ ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ τράστ αὐτοῦ πρὶν παρέλθουν μία ἢ δύο ἐσοδεῖαι. Εἶναι ἀκατανόητον ἐπομένως πῶς οἱ καπνοβιομήχανοι ἐλπίζουν τάχα ἐπὶ τῆς ἀποδοχῆς τοῦ ὑπομνήματος των καὶ ἀπέχουν ἀπὸ τοῦδε νὰ ἀγοράσουν καπνὰ τῆς ἐσοδείας τῆς τρεχούσης.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Εἶναι γνωστὸν ὅτι κατακλυζόμεθα ὅλοι ἀπὸ σωρείαν τηλεγραφημάτων καὶ διαμαρτυριῶν τῶν καπνοπαραγωγῶν μερῶν καὶ πιστεύω ἤδη ὅτι ἡ δήλωσις αὐτὴ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ, ὅτι θὰ παρέλθουν τοὐλάχιστον δύο παραγωγαὶ διὰ νὰ λυθῇ οὕτως ἢ ἄλλως τὸ ζήτημα τοῦτο, εἶναι ἀρκετὴ διὰ νὰ καθησυχάσουν τὴν παραγωγήν, ὅτι οὐδὲν μέτρον εἶναι δυνατὸν νὰ ἀχθῇ εἰς ἐφαρμογὴν ἄνευ προηγουμένης εὐρείας μελέτης καὶ συζητήσεως τῶν ἑκατέρωθεν ἀπόψεων τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν καὶ ἰδιαιτέρως τῶν καπνοπαραγωγῶν.

Ὁ κ. ΣΤΡΑΤΟΣ συνηγορεῖ ὑπὲρ τῶν ἀπόψεων τῶν καπνοπαραγωγῶν.

Ὁ κ. ΚΡΙΜΠΑΣ, ἀναφερόμενος εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν νομοθετικῶν σωμάτων τῆς Γαλλίας, δι' ἧς ἀπηγορεύθη ἡ εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Γαλλίαν οἴνων προερχομένων δι' ἀνόμιξιν, ὑποβάλλει διαμαρτυρίαν ἐκ μέρους τῶν παραγωγῶν μας. Ζητεῖ ἐν συνεχείᾳ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ προστατεύσῃ τὴν παραγωγήν, ἔστω καὶ καταγγέλλουσα τὴν μετὰ τῆς Γαλλίας ἐμπορικὴν σύμβασιν.

Εἰσέρχεται μετὰ ταῦτα ἡ Βουλὴ εἰς τὴν Ἡμερησίαν Διάταξιν τῆς νομοθετικῆς ἐργασίας.

Συζητοῦνται καὶ ψηφίζονται διάφορα νομοσχέδια καὶ ἡ συνεδρίασις λύεται τὴν 7 μ.μ. διὰ σήμερον 4.30' μ. μ.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ὁ προκηρυχθεὶς διαγωνισμὸς διὰ τὴν ἐγκατάστασιν ἀνυψωτῆρος συστήματος Πάτερ-Νόστερ εἰς τὸ ἐνταῦθα καὶ ἐπὶ τῶν ὁδῶν Ἀθηνᾶς—Σοφοκλέους καὶ Ἁρμοδίου ἀνεγειρόμενον νέον μέγαρον τῆς Παγκείου Ἐπιτροπῆς, ὁ ὁρισθεὶς διὰ τὴν 18ην Φεβρουαρίου ἐ. ἔ., ἀναβάλλεται μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Παγκείου Ἐπιτροπῆς)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ πολυτελὲς διαμέρισμα ὁδὸς Ἀναγνωστοπούλου - Δημοκρίτου. Δωμάτια 4, χώλ, καλοριφέρ, ταπετσαρία ἐπὶ τοῦ τοίχου καὶ λοιπὰ χρειώδη.

ΛΟΓΙΣΤΗΣ, κάτοχος τῆς γαλλικῆς καὶ γνώριζων καὶ τὴν γερμανικήν, προϋπηρετήσας ὡς ἀλληλογράφος τῆς γαλλικῆς καὶ λογιστής, ζητεῖ ἀνάλογον θέσιν ἢ μὲ ὥρας. Γράψατε: Κ. Π. Χατζηνικολαΐδην, «Πρωΐαν».

ΠΡΩΤΑ ΩΡΑ 5Η

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΦΟΒΟΥΝΤΑΙ ΟΤΙ Η ΕΛΛΑΣ ΣΚΟΠΕΙ ΝΑ ΜΑΤΑΙΩΣΗ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ

ΔΕΝ ΕΠΙΒΕΒΑΙΟΥΤΑΙ Η ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΠΕΡΙ ΠΑΥΣΕΩΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΧΕΣΕΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — 'Ο Τουρκικὸς τύπος, θεωρῶν ὡς περατουμένας ἐντὸς τῶν ἡμερῶν τὰς ἐν 'Αγκύρᾳ διαπραγματεύσεις, παρατηρεῖ περιέργως ὅτι οἱ ἐπίσημοι τουρκικοὶ κύκλοι ὑποπτεύονται ὅτι ἡ 'Ελλὰς θὰ δημιουργήσῃ τὴν τελευταίαν στιγμὴν δυσχερείας.

'Η εἴδησις περὶ καταπαύσεως τῶν κατασχέσεων ἑλληνικῶν ἀκινήτων δὲν ἐπεβεβαιώθη ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν.

'Εν τῷ μεταξὺ συνεχίζεται ἡ εἴσπραξις τῶν ἐνοικίων.

Η ΠΑΥΣΙΣ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ ἐνδιαφερόμεναι πρεσβεῖαι προέβησαν εἰς διάβημα διαμαρτυρίας διὰ τὴν παῦσιν τῶν ξένων χρηματιστῶν.

'Ελήφθησαν χθὲς καὶ ἐπίσημοι πληροφορίαι ἐπιβεβαιωτικαὶ τοῦ χθεσινοῦ τηλεγραφήματός μας περὶ ἀποκλεισμοῦ ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν χρηματιστῶν 'Ελλήνων ὑπηκόων.

Κατὰ τὸ ἐπίσημον τηλεγράφημα, οἱ ἀποκλεισθέντες ἀνέρχονται εἰς 11, ἐξ ὧν 6 "Ελληνες καὶ 5 'Ιταλοί.

'Επειδὴ τὸ ληφθὲν ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν μέτρον πλήττει πλείστας Δυνάμεις, πᾶσα ἐν προκειμένῳ ἐνέργεια θὰ γίνῃ κατόπιν συνεννοήσεως μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων Κυβερνήσεων.

ΕΑΝ Η ΓΑΛΛΙΑ ΕΠΙΜΕΙΝΗ ΕΙΣ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΟΙΝΩΝ Η ΕΛΛΑΣ ΘΑ ΚΑΤΑΓΓΕΙΛΗ ΤΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ

Θ' ΑΠΑΓΟΡΕΥΘΗ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΑΛΛΙΚΩΝ ΤΙΝΩΝ ΕΙΔΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Πληροφοροῦμαι ὅτι συνεχίζεται ἀμείωτος ἡ πίεσις τῶν Γάλλων ἀμπελουργῶν, ἀποβλέπουσα εἰς τὴν ἄμεσον δημοσίευσιν τοῦ ἐκτελεστικοῦ διατάγματος τοῦ θέτοντος εἰς ἐφαρμογὴν τὸν ψηφισθέντα νόμον διὰ τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἀναμίξεως τῶν ἑλληνικῶν οἴνων, ἀποκλειομένων οὕτως ἐκ τῆς γαλλικῆς ἀγορᾶς. Σήμερον ὑπῆρχε σχετικῶς ἡ εἴδησις ὅτι τὸ διάταγμα ἔχει ἑτοιμασθῆ, ἀλλ' ἡ δημοσίευσίς του θὰ ἀναβληθῇ μέχρι τῆς 15 Φεβρουαρίου ἢ ἴσως τῆς 1 Μαρτίου, ὥστε νὰ συμπληρωθῇ ἡ τρέχουσα ἑλληνικὴ εἰσαγωγὴ οἴνων εἰς τὴν Γαλλίαν.

Οἱ ἁρμόδιοι γαλλικοὶ κύκλοι νομίζουν ἀδύνατον τὴν τροποποίησιν τοῦ νόμου, λόγῳ τῆς ὑφισταμένης πράγματι κρίσεως, ἥτις ἔχει ἀναστατώσει τοὺς οἰνοπαραγωγοὺς ὅλων τῶν γαλλικῶν περιφερειῶν. 'Οπωσδήποτε, ἐνώπιον τῆς ἀδικίας ἡ ὁποία καταφανῶς προσγίνεται εἰς τὴν 'Ελλάδα, τῆς ὁποίας ἄλλως τε ἡ εἰσαγωγὴ ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ λοιπὰ κράτη εἶνε μικροτέρα, καὶ πρὸς ἀποφυγὴν δικαστικῶν περιπλοκῶν, οἱ Γάλλοι εἶνε πάντοτε διατεθειμένοι νὰ ἐξεύρουν τρόπον ἱκανοποιοῦντα τὰ ἑλληνικὰ συμφέροντα.

Συζητεῖται οὕτω κατὰ πόσον ἡ ἐπιστροφὴ εἰς τὸ παλαιὸν καθεστώς, τὸ ὁρίζον τὸ ποσοστὸν τῆς ἑλληνικῆς εἰσαγωγῆς οἴνων εἰς Γαλλίαν θὰ ἠδύνατο νὰ λύσῃ τὸ πρόβλημα.

'Ο κ. Σαμαράκης ἐπεσκέφθη σήμερον τὸν κ. Μπάρτ, πρόεδρον τῆς κοινοβουλευτικῆς ὁμάδος τῶν οἰνοπαραγωγῶν, ὅστις ἐπέδειξεν εὐμενεῖς πράγματι διαθέσεις εἰδικῶς ἔναντι τῆς 'Ελλάδος.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Χθεσινὰ ἐπίσημα τηλεγραφήματα ἐκ Παρισίων ἀναφέρουν ὅτι ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις διστάζει νὰ καταθέσῃ εἰς τὴν Βουλὴν τὸ νομοσχέδιον τῆς τροποποιήσεως τοῦ τελευταίου νόμου περὶ τοῦ τρόπου χρησιμοποιήσεως τῶν εἰσαγομένων εἰς τὴν Γαλλίαν οἴνων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Οἱ δισταγμοί της αὐτοὶ ὀφείλονται εἰς σημειουμένην κατὰ τῆς τροποποιήσεως τοῦ νόμου ἀντίδρασιν τῆς ὁμάδος τῶν βουλευτῶν τῶν οἰνοπαραγωγῶν περιφερειῶν, ἡ ὁποία κατώρθωσε νὰ παρασύρῃ τὴν πλειοψηφίαν τῆς Βουλῆς.

'Η Κυβέρνησις δὲν φαίνεται διατεθειμένη νὰ συνδυάσῃ τὴν ψήφισιν τοῦ νόμου μὲ τὴν θέσιν ζητήματος ἐμπιστοσύνης.

Κατόπιν τῆς τροπῆς αὐτῆς τοῦ ζητήματος διεβιβάσθησαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ὁδηγίαι πρὸς τὸν ἐν Παρισίοις πρεσβευτὴν κ. Πολίτην ὅπως προβῇ εἰς νέα διαβήματα παρὰ τῇ Γαλλικῇ Κυβερνήσει.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἐπεκράτησε παρὰ τῇ Κυβερνήσει ἡ ἀπόφασις ὅπως ζητήσῃ παρὰ τῆς Γαλλικῆς τὴν ἐντὸς ὡρισμένης προθεσμίας, λογικῆς ὅσον ἀφορᾷ τὰ χρονικὰ ὅρια, ἐκκαθάρισιν τῆς δημιουργηθείσης καταστάσεως μὲ τὴν κατηγορηματικὴν δήλωσιν ὅτι μετὰ τὴν ἐκπνοὴν τῆς προθεσμίας ταύτης, ἐφ' ὅσον θὰ ἐξακολουθήσῃ ἰσχύων ὁ ἀπαγορευτικὸς νόμος θὰ θεωρήσῃ ὡς μὴ ὑφισταμένην τὴν ἐμπορικὴν σύμβασιν μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν, θὰ προσφύγῃ δὲ εἰς τὸ Διεθνὲς Δικαστήριον τῆς Χάγης πρὸς ἐπίλυσιν τῆς διαφορᾶς.

Εἰς τοὺς ἁρμοδίους κύκλους κρατεῖ σκέψις, τὴν ὁποίαν δὲν φαίνεται ἀποκρούουσα ἡ Κυβέρνησις, καθ' ἣν εὐθὺς ὡς θεωρηθῇ ὡς μὴ ὑφισταμένη ἡ ἐμπορικὴ σύμβασις μετὰ τῆς Γαλλίας, εἰσαχθῇ εἰς τὴν Βουλὴν πρὸς ψήφισιν νομοσχέδιον ἀνάλογον πρὸς τὸν γαλλικὸν προστατευτικὸν τῶν ἐγχωρίων οἴνων νόμον, διὰ τοῦ ὁποίου θ' ἀποκλείωνται εἰσαγόμενα εἰς τὴν 'Ελλάδα γαλλικὰ βιομηχανικὰ προϊόντα καὶ συγκεκριμένως τὰ μεταξωτά, εἴδη πολυτελείας κλπ.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἡ Κυβέρνησις θὰ προέλθῃ εἰς βολιδοσκοπήσεις πρὸς τὰς Κυβερνήσεις τῶν ἄλλων χωρῶν τῶν ἐπίσης θιγομένων ἐκ τοῦ γαλλικοῦ νόμου, διὰ τὴν ἀνάληψιν κοινῆς στάσεως πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ δημιουργηθέντος ζητήματος.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΑΠΟΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας) — Εἰς τὴν διάσκεψιν τῶν πέντε ναυτικῶν Δυνάμεων κατόπιν 3ώρου συζητήσεως, ὁ κ. Γκράντι ἠξίωσεν ἰσότητα ναυτικῶν δυνάμεων μετὰ τῆς Γαλλίας. Κατόπιν προτάσεως τοῦ κ. Μπριὰν ἡ συζήτησις τοῦ προγράμματος τῆς διασκέψεως ἤρχισε τὴν πρωΐαν μὲ τὴν σειρὰν τῶν προτάσεων λαμβανομένην ἀλφαβητικῶς, κατὰ τὰ ὀνόματα τῶν Δυνάμεων. Οὕτω ἡ συμβιβαστικὴ Γαλλικὴ πρότασις θὰ ἐξετασθῇ πρώτη.

'Η ὁλομέλεια τῆς Διασκέψεως ἐκλήθη διὰ τὴν Πέμπτην.

'Ο κ. Σίμσον ἀφ' ἑτέρου ἀπηύθυνε ραδιοτηλεφωνικῶς ἔκθεσιν πρὸς τὸν 'Αμερικανικὸν λαόν. 'Εξέφρασε τὴν πεποίθησιν ὅτι ὁ καλύτερος τρόπος διὰ τὴν δημιουργίαν καὶ τὴν διατήρησιν τῆς καλῆς θελήσεως μεταξὺ Μ. Βρεττανίας καὶ 'Ηνωμένων Πολιτειῶν εἶνε ἡ πλήρης ἰσοπέδωσις τῶν ναυτικῶν των δυνάμεων.

'Η ἰσότης δυνάμεων μεταξὺ Μεγάλης Βρεττανίας καὶ 'Ηνωμένων Πολιτειῶν δὲν εἶνε θεωρία πρὸς ἐξουδετέρωσιν ναυτικοῦ ἀνταγωνισμοῦ, εἶνε μέσον πρὸς κραταίωσιν τῆς ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης καὶ μέσον ἀμοιβαίου ἀφοπλισμοῦ. 'Ημεῖς εἰς τὴν 'Αμερικὴν γνωρίζομεν ὅτι ἐφ' ὅσον διατηρεῖται ἡ ἀρχὴ τῆς ἰσότητος, δυνάμεθα νὰ περιορίζωμεν τὸ πολεμικόν μας ναυτικὸν καθ' ὃ μέτρον τὸ περιορίζει καὶ ἡ Μ. Βρεττανία.

'Η κατὰ τὸν παρελθόντα 'Οκτώβριον ἀνακοίνωσις τοῦ κ. Μακντόναλντ εἰς Οὐασιγκτῶνα ὅτι ἡ Μεγάλη Βρεττανία συνεφώνει εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ναυτικῆς ἰσότητος μετὰ τῆς 'Αμερικῆς, συνετέλεσε περισσότερον εἰς τὴν διάλυσιν τοῦ αἰσθήματος τῆς ἀνησυχίας καὶ τῆς ἀγανακτήσεως, τὸ ὁποῖον ἐπηκολούθησε τὴν ἀποτυχίαν τῆς Ναυτικῆς Διασκέψεως τῆς Γενεύης παρὰ οἱονδήποτε ἄλλο γεγονός. 'Ο κ. Στίμσον περαιτέρω ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα, ὅτι ἡ 'Αμερικανικὴ ἀντιπροσωπεία θὰ ἠδύνατο νὰ συμφωνήσῃ μετὰ τῶν λοιπῶν ἀντιπροσωπειῶν διὰ τὸν τερματισμὸν τοῦ ἀνταγωνισμοῦ εἰς τὴν ναυπήγησιν καταδρομικῶν καὶ ἀντιτορπιλλικῶν καὶ διὰ τὴν κατάργησιν τῶν ὑποβρυχίων. «"Αν —ἐξηκολούθησε— δὲν δυνηθῶμεν νὰ καταργήσωμεν τελείως τὰ ὑποβρύχια, θὰ ἐπιδιώξωμεν τὸν περιορισμὸν τοῦ ἀριθμοῦ των εἰς τὸ ἐλάχιστον καὶ συγχρόνως νὰ ἐπιτύχωμεν συμφωνίαν ἥτις θὰ ἐμποδίζῃ τὴν χρησιμοποίησιν των ἐναντίον τῶν ἐμπορικῶν σκαφῶν κατὰ τρόπον τόσον ἀπάνθρωπον ὅσον κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον.

'Η 'Αμερικὴ ἐπίσης ἐπιθυμεῖ τὸν περιορισμὸν καὶ τῶν πολεμικῶν τῆς γραμμῆς κάτω τοῦ ὁρίου τοῦ θεσπισθέντος ὑπὸ τῆς Διασκέψεως τῆς Οὐασιγκτῶνος. 'Η συμφωνία διὰ τὰ καταδρομικά, τὰ ἀντιτορπιλλικὰ καὶ τὰ ὑποβρύχια θὰ ἀποτελέσῃ μεγίστην συμβολὴν εἰς τὴν διεθνῆ καλὴν θέλησιν καὶ διά τινας χώρας θὰ ἀποτελέσῃ τὴν ἀφορμὴν σημαντικῆς οἰκονομίας. Δι' ἡμᾶς ἡ κυριωτέρα οἰκονομία θὰ προέλθῃ ἐκ τοῦ περιορισμοῦ τῶν ναυπηγήσεων τῆς γραμμῆς».

Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΟΠΑΘΩΝ ΨΑΡΡΩΝ

'Ο Νομάρχης Χίου διὰ τηλεγραφήματός του πρὸς τὸ 'Υπουργεῖον τῶν 'Εσωτερικῶν ἀναφέρει ὅτι κατέπλευσεν εἰς Ψαρὰ τὸ ἀτμόπλοιον «Μαίρη Μ.», δὲν κατώρθωσεν ὅμως νὰ ἐκφορτώσῃ τὰς σκηνὰς καὶ τὰ λοιπὰ διὰ τοὺς σεισμοπαθεῖς βοηθήματα, λόγῳ τῆς σφοδρᾶς τρικυμίας. Τὸ ἀτμόπλοιον κατέπλευσεν εἰς Χίον, τὰ βοηθήματα δὲ θ' ἀποσταλοῦν εἰς Ψαρὰ μόλις κοπάσῃ ἡ τρικυμία.

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ

ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΠΝΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν τοῦ καπνοπαραγωγικοῦ Συνεδρίου οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Καβάλλας ἀπεκάλυψαν ὅτι ἡ Πρεσβεία Πράγας δι' ἐγγράφου της πρὸς τὸ Γραφεῖον Προστασίας Καπνοῦ ἐγνώρισεν ὅτι τὸ Τσεχοσλοβακικὸν μονοπώλιον ἀρνεῖται νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν πρὸς τοὺς "Ελληνας παραγωγούς, διότι εἶναι κακόπιστοι καὶ προτιμοῦν τοὺς Βουλγάρους καὶ τοὺς Τούρκους. Τὸ γεγονὸς τῆς ἀποκαλύψεως τοῦ ἐγγράφου ὑπὸ τοῦ Γραφείου Προστασίας Καπνοῦ προκαλεῖ θύελλαν διαμαρτυριῶν. Οἱ σύνεδροι ζητοῦν τὴν κατάργησιν τῶν γραφείων. Μέσῳ ἀφαντάστου θορύβου διεκόπη ἡ συνεδρίασις, ἀφοῦ συνελήφθη ὑπὸ χωροφυλάκων ὁ σύνεδρος Σινᾶκος, κομμουνιστής, ἀποπειραθεὶς νὰ ὁμιλήσῃ περὶ τρομοκρατίας εἰς τὴν ὕπαιθρον.

ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Κατὰ γενομένην ἁρμοδίως ἀνακοίνωσιν, ὁ κ. Μιχαλακόπουλος θὰ πραγματοποιήσῃ τὸ εἰς Αἴγυπτον ταξείδιόν του τὴν 11ην Φεβρουαρίου.

Περὶ προσεχοῦς ἐπισκέψεως τοῦ Βασιλέως τῆς Αἰγύπτου Φουάτ εἰς 'Αθήνας, περὶ ἧς ἐτηλεγραφήθη ἐξ 'Αλεξανδρείας, οὐδὲν ὑπάρχει εἰσέτι τὸ ἀσφαλές.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΠΩΣ ΔΙΕΥΘΕΤΕΙΤΑΙ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΜΑΖΑΡΑΚΗ

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

ΟΥΔΕΜΙΑ ΤΙΜΩΡΙΑ ΘΑ ΕΠΙΒΛΗΘΗ.—ΕΠΕΡΩΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

'Ο κ. πρωθυπουργός, μελετήσας τὰ ὑποβληθέντα αὐτῷ ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν στοιχεῖα, συνέταξε καὶ ἀπηύθυνε χθὲς τὴν ἑσπέραν πρὸς τὸν κ. Σοφούλην μακροσκελῆ ἐπιστολὴν ἐπὶ τοῦ ζητήματος Μαζαράκη, τοῦ προκληθέντος, ὡς γνωστόν, ἐκ τοῦ δημοσιευθέντος ἄρθρου τοῦ κ. 'Επιτελάρχου διὰ τὴν στρατιωτικὴν ὀργάνωσιν τῆς Χώρας.

Καθ' ἃ ὁ ἴδιος ἐβεβαίωσε πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ὁ κ. Βενιζέλος εἰς τὴν ἐπιστολήν του ταύτην «ἐπιφέρει τὰς παρατηρήσεις του ἐπὶ τοῦ περιεχομένου τοῦ ἄρθρου τοῦ κ. Μαζαράκη, καὶ παρακαλεῖ τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν, ὅπως, ἐφ' ὅσον συμφωνεῖ, προβῇ εἰς κοινοποίησιν τῆς ἐπιστολῆς του καὶ πρὸς τὸν κ. 'Επιτελάρχην, τῆς κοινοποιήσεως ταύτης θεωρουμένης ὡς ἐπαρκοῦς κυρώσεως τοῦ παρὰ τοῦ τελευταίου διαπραχθέντος παραπτώματος».

'Ως ἐκ τῆς φύσεώς της, ἡ ἐπιστολὴ τοῦ κ. Βενιζέλου δὲν δύναται νὰ δοθῇ ὁλόκληρος εἰς τὴν δημοσιότητα, δεδομένου ὅτι περιέχει στοιχεῖα καὶ ἀριθμοὺς ἐμπιστευτικοῦ χαρακτῆρος ὅσον ἀφορᾷ τὴν ὀργάνωσιν τῆς ἀμύνης τῆς χώρας. 'Οπωσδήποτε, ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἀπαντᾷ δι' αὐτῆς εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Μαζαράκη ἀναπτυχθέντα ἐν τῷ ἄρθρῳ του, ἀνασκευάζων τὰς αἰτιάσεις τούτου διὰ συγκεκριμένων ὑπομνήσεων καὶ παραδειγμάτων. 'Αναφέρεται εἰδικώτερον εἰς τοὺς ἰσχυρισμοὺς τοῦ κ. 'Επιτελάρχου, ὅτι ἐπὶ 25ετίαν οὐδὲν ἐγένετο ὑπὲρ τοῦ στρατοῦ καὶ ὅτι ὅλα τὰ ληφθέντα σχετικὰ μέτρα ἦσαν σπασμωδικά. Παρατάσσεται, συναφῶς, ἡ σειρὰ τῶν ἀποφασισθέντων μέτρων, καὶ ὑπομιμνήσκονται ὄχι μόνον αἱ ἀπὸ τῆς μικρασιατικῆς καταστροφῆς καὶ ἐντεῦθεν γενόμεναι παραγγελίαι διὰ τὸν στρατόν, ἀλλά, πλέον ἐμπεριστατωμένως, αἱ ἀποφάσεις αἱ ληφθεῖσαι εἰς ἐπανειλημμένας συνεδριάσεις τοῦ ἀνωτάτου συμβουλίου ἐθνικῆς ἀμύνης, ἐπὶ τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως, εἰς τὰς ὁποίας μετεῖχε καὶ ὁ κ. Μαζαράκης, ὡς 'Επιτελάρχης. 'Επὶ τῇ βάσει τῶν ἀποφάσεων ἐκείνων διευκρινίζεται ὅτι τὰ ἐκτελεσθέντα μέτρα ἐφηρμόσθησαν συμφώνως πρὸς τὸ καθορισθὲν ἔκτοτε στρατιωτικὸν πρόγραμμα καὶ ἐξακολουθοῦν ἐφαρμοζόμενα τόσον ὡς πρὸς τὸ ὑλικὸν ὅσον καὶ ὡς πρὸς τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν στελεχῶν κλπ.

'Ο κ. Σοφούλης θὰ κοινοποιήσῃ τὴν ἐν λόγῳ ἐπιστολὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ πρὸς τὸν κ. Μαζαράκην ἐντὸς τῆς πρωΐας σήμερον. Τὸ ἐπεισόδιον οὕτω, μετὰ τὴν κοινοποίησιν τῆς ἐπιστολῆς, θὰ θεωρηθῇ λῆξαν, ἐκτὸς ἐὰν ὁ κ. Μαζαράκης νομίσῃ ἑαυτὸν θιγόμενον ἐξ αὐτῆς καὶ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησίν του ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ 'Αρχηγοῦ τοῦ 'Επιτελείου. 'Αλλ' ἡ περίπτωσις αὕτη ἐκρίνετο ὡς ἀποκλειομένη μᾶλλον, ἐφόσον ὁ κ. Μαζαράκης δι' ἐπιστολῆς του πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον ἐξήγησεν ἤδη ὅτι οὐδέποτε διενοήθη νὰ κατηγορήσῃ τὴν Κυβέρνησιν, τῆς ὁποίας εἶναι ὁ ὑπεύθυνος στρατιωτικὸς σύμβουλος ὡς μὴ φροντίζουσαν ἐπαρκῶς διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, ὅπως οὔτε τὰς προγενεστέρας κυβερνήσεις, ἀλλ' ἁπλῶς ἠθέλησε νὰ καθορίσῃ τὴν στρατιωτικὴν κατάστασιν κατὰ τὴν ἐπομένην τῆς μικρασιατικῆς καταστροφῆς.

'Ο κ. Σοφούλης, ἐν πάσῃ περιπτώσει, εἰς νυκτερινὴν συνομιλίαν του μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου διηυκρίνισεν ὅτι, κατόπιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, τὸ ἐπεισόδιον Μαζαράκη τόσον διὰ τὴν Κυβέρνησιν, ὅσον καὶ δι' αὐτὸν ὡς ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν, θεωρεῖται λῆξαν. Οὐδεὶς δὲ πλέον δύναται νὰ γίνῃ λόγος περὶ πειθαρχικῆς τιμωρίας τοῦ κ. 'Επιτελάρχου. 'Ο κ. Σοφούλης θὰ προβῇ μόνον εἰς σχετικὰς δηλώσεις ἐν τῇ Βουλῇ ἐπὶ τοῦ ἐπεισοδίου, ἐφ' ὅσον ἤθελε προκληθῇ πρὸς τοῦτο, κατόπιν ἐπερωτήσεως. Κατὰ τὴν ἐντύπωσιν τῶν κυβερνητικῶν κοινοβουλευτικῶν κύκλων, τὴν ἐπερώτησιν θὰ ὑποβάλῃ πιθανώτατα ὁ κ. Ζαβιτζιᾶνος, δεδομένου ὅτι οὗτος ἐχρησιμοποίησε τὸ δημοσιευθὲν ἄρθρον τοῦ κ. Μαζαράκη.

Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ

ΣΚΕΨΙΣ ΠΕΡΙ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΑΝΕΙΟΥ ΕΝΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΧΡΕΩΝ

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΕΔΡΙΑΝ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Τὴν 10 1)2 π. μ. σήμερον θὰ συγκροτηθῇ εἰς τὸ «Πτὶ Παλαὶ» εἰδικὴ σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ μετάσχουν οἱ ὑπουργοὶ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τῆς 'Εθνικῆς Οἰκονομίας, ὡς καὶ οἱ διοικηταὶ καὶ ὑποδιοικηταὶ τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος καὶ τῆς 'Εθνικῆς. Κατὰ τὴν σύσκεψιν πρόκειται νὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημα τῆς ἐνισχύσεως τῶν βιομηχανιῶν, ἐν συνεχείᾳ τῶν γενομένων ἤδη σχετικῶν συζητήσεων.

Εἰς νυκτερινὴν συνομιλίαν του ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐβεβαίωσεν ὅτι κατὰ τὴν σημερινὴν σύσκεψιν θὰ ἀκούσῃ τὰς ἐκτεθησομένας γνώμας καὶ θὰ τὰς μελετήσῃ, δεδομένου ὅτι τὸ ζήτημα ἶνε ἐξαιρετικῶς λεπτὸν καὶ χρειάζεται προσοχὴ εἰς τὴν λῆψιν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων.

'Ο κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη καὶ χθὲς ἐπὶ μακρὸν διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐνισχύσεως τῶν βιομηχανιῶν μετὰ τοῦ ὑποδιοικητοῦ τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος κ. Τσουδεροῦ.

Κατὰ γνωσθείσας πληροφορίας, ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνέφερεν εἰς τὸν κ. Τσουδερὸν τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν ἀλλαχοῦ, ὅπου ἐσημειώθησαν δυσχέρειαι εἰς τὰς βιομηχανίας καὶ ἐτόνισεν ὅτι σκόπιμον θὰ ἦτο ἀντὶ νὰ δοθοῦν πρόχειροι ἐνισχύσεις εἰς τὰς βιομηχανίας, νὰ ληφθῇ ἕνα γενικὸν μέτρον, τὸ ὁποῖον νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ βελτίωσιν αὐτῶν.

'Ετονίσθη ἐπίσης ὅτι τὸ καλύτερον πρὸς τοῦτο μέτρον εἶνε ἡ προσπάθεια ὅπως καταστοῦν εὐθηνότερα τὰ κεφάλαια, τὰ ὁποῖα ἐξυπηρετοῦν αἱ βιομηχανίαι, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀπηλλάσσοντο οὕτω τῶν ὑπερόγκων τόκων καὶ χρεωλυσίων. Θὰ ἐπετυγχάνετο δὲ ἡ ἐλάττωσις τῶν βαρῶν αὐτῶν διὰ τῆς συνάψεως ἑνὸς γενικοῦ δανείου, ἐσωτερικοῦ ἢ ἐξωτερικοῦ, ἑνοποιήσεως ὅλων τῶν χρεῶν τῶν βιομηχανιῶν.

ΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ

Κατὰ παρασχεθείσας ἁρμοδίως πληροφορίας, τὸ ζήτημα τῆς ἐνισχύσεως τῶν βιομηχανιῶν ἔχει ἐν τῷ συνόλῳ του ὡς ἑξῆς:

Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς Χάγην ἡ Κυβέρνησις εἶχεν ἀποφασίσει ὅπως ἡ Τράπεζα τῆς 'Ελλάδος μεταφέρῃ ἐκ τῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διαθεσίμων τοῦ Δημοσίου 600000 λίρας ὡς κατάθεσιν παρὰ τῇ 'Εθνικῇ Τραπέζῃ, ἵνα αὕτη δυνάμει τῆς ταμειακῆς ταύτης ἐνισχύσεως προβῇ ἐπὶ ἰδίῳ λογαριασμῷ εἰς ἐνίσχυσιν τῶν βιομηχανιῶν. 'Η μελέτη ὅμως τοῦ ζητήματος κατὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἀπέδειξεν ὅτι ἡ προτεινομένη παρὰ τοῦ Κράτους ἐνίσχυσις δὲν εἶνε χρησιμοποιήσιμος ἐν προκειμένῳ. Διότι αἱ μὲν βιομηχανίαι ἔχουν ἀνάγκην πολυετῶν δανείων διὰ τὴν τακτοποίησιν τῶν διαφόρων βραχυπροθέσμων μὲ βαρεῖς τόκους ὀφειλῶν των, τὰ δὲ ἐν λόγῳ διαθέσιμα τοῦ Δημοσίου μόνον δι' ὀλίγους μῆνας θὰ ἠδύναντο νὰ μείνουν δεσμευμένα, ἐφ' ὅσον, ἔχουν ἤδη προορισθῇ εἰς ἀνάγκας τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ εἰς παραγωγικοὺς σκοπούς.

"Ηδη διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν βιομηχανιῶν παρίσταται ἀνάγκη νὰ συναφθῇ δάνειον πολυετές. Τὸ δάνειον τοῦτο ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν πρὸς τὸ παρὸν θεωρεῖται ὅτι δύναται νὰ συναφθῇ τὸ ταχύτερον ἐν Γαλλίᾳ, ἔνθα ὑπάρχει πληθώρα χρήματος καὶ διάθεσις συνεργασίας μετὰ τῆς ἑλληνικῆς ἀγορᾶς. Δὲν ἀποκλείεται ὅμως καὶ ἐν 'Αγγλίᾳ. Διὰ τὴν σύναψιν τοῦ δανείου τούτου ὑπὸ τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης, μετὰ ἢ ἄνευ ἐγγυήσεως τοῦ Δημοσίου, δὲν φαίνεται νὰ συναντῶνται σοβαραὶ δυσκολίαι.

'Εκεῖνο ὅμως, κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, τὸ ὁποῖον ἀπασχολεῖ τοὺς ἁρμοδίους, εἶνε κυρίως τὸ τίς θὰ ἀναλάβῃ τοὺς κινδύνους τοῦ δανεισμοῦ τοῦ προϊόντος τοῦ δανείου πρὸς τὰς διαφόρους βιομηχανίας διὰ τὴν ἑνοποίησιν καὶ παγιοποίησιν τῶν χρεῶν των. Δηλαδὴ ἐὰν τοὺς κινδύνους τούτους καὶ τὰ ὀφέλη θὰ πρέπῃ νὰ ἀναλάβῃ ἡ 'Εθνικὴ Τράπεζα ἢ ἐὰν μέρος τῶν κινδύνων πρέπει νὰ ἀναληφθῇ καὶ παρὰ τῆς 'Εκδοτικῆς, τῶν ἄλλων ἰδιωτικῶν Τραπεζῶν καὶ τοῦ Δημοσίου. Περὶ τὸ τελευταῖον τοῦτο σημεῖον, καθ' ἃ ἀνεκοινώθη, θὰ γίνῃ κυρίως συζήτησις κατὰ τὴν σημερινὴν εἰς τὸ «Πτὶ Παλαὶ» σύσκεψιν, δεδομένου ὅτι ἐπ' αὐτοῦ αἱ γνῶμαι τῶν ἁρμοδίων εἶνε διχασμέναι.

Παρέχεται προσέτι ἡ ἐξήγησις ὅτι ὁστισδήποτε καὶ ἂν ἀναλάβῃ τοὺς κινδύνους τῶν δανείων πρὸς τὰς διαφόρους βιομηχανίας, ἡ νέα αὐτῶν ἐνίσχυσις θὰ γίνῃ μόνον κατόπιν ἐρεύνης τῆς πραγματικῆς θέσεως μιᾶς ἑκάστης ἐξ αὐτῶν, θὰ ἐφαρμοσθῇ δὲ ἐφεξῆς πρόγραμμα αὐστηρᾶς οἰκονομικῆς περισυλλογῆς καὶ ἐξυγιάνσεως καὶ τεχνικῆς ἀναδιοργανώσεως τῶν βιομηχανιῶν μας ἐπὶ σταθερῶν βάσεων, συγχωνευομένων καὶ τῶν ὁμοειδῶν τοιούτων ἢ δημιουργουμένων συνδικάτων κοινῆς ἐμπορίας, κατὰ τὴν διεθνῶς ἐπικρατοῦσαν ρασιοναλιστικὴν θεωρίαν, ἡ ὁποία ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν μείωσιν τοῦ κόστους τῆς παραγωγῆς. Δὲν εἶνε ἐπίσης ἀπίθανον νὰ ληφθῇ καὶ τὸ μέτρον τῆς ἀναστολῆς διανομῆς μερισμάτων ἐπί τι χρονικὸν διάστημα διὰ τὴν τόνωσιν τῶν παραγωγικῶν τούτων ὀργανισμῶν.

ΜΕΓΑΛΑΙ ΠΥΡΚΑΪΑΙ ΕΙΣ ΚΑΒΑΛΛΑΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΝ ΚΑΙ ΕΝΤΑΥΘΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὴν Καβάλλαν μεγάλη πυρκαϊὰ ἀπετέφρωσε τὰ κιβωτοποιεῖον Χαλὴμ, τὸ καπνεμπορικὸν κατάστημα Περβανᾶ καὶ τὴν ἀποθήκην δερμάτων Δεληβοργιᾶ.

ΚΑΙ ΑΛΛΗ ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Πυρκαϊὰ ἐκραγεῖσα σήμερον ἀπετέφρωσε τὰς ἀποθήκας σιτηρῶν τοῦ γερουσιαστοῦ κ. Αὐγουστίδου, τὰς ἀποθήκας ἐλαίων τοῦ κ. Γονατᾶ, συγγενοῦς τοῦ γεν. διοικητοῦ καὶ ἕτερα τρία καταστήματα. 'Εκ τῆς διεξαχθείσης ἀνακρίσεως προέκυψεν ὅτι τὸ πῦρ προῆλθεν ἀπὸ τῆς ἀποθήκης Γονατᾶ, ἠσφαλισμένης ἀντὶ 500 χιλ. δραχμῶν. 'Υπάρχουν ὑπόνοιαι περὶ ἐμπρησμοῦ.

Τὴν 2αν πρωϊνὴν ὥραν σήμερον ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὸ παρὰ τὸ Περιστέρι καφεζυθεστιατόριον Δ. Λιμπόγλου. Τὸ πῦρ, ἀφοῦ ἀπετέφρωσε τὸ κατάστημα τοῦτο, ἀποτελούμενον ἀπὸ δύο συνεχόμενα παραπήγματα, μετεδόθη καὶ εἰς τέσσαρα ἄλλα παραπήγματα, ἐντὸς τῶν ὁποίων ἦσαν ἐγκατεστημένα ἕνα ὑποδηματοποιεῖον, ἕνα ἰατρεῖον, ἕνα κρεοπωλεῖον καὶ ἕνα καπνοπωλεῖον, τὰ ὁποῖα ἐπίσης ἀπετέφρωσε.

Αἱ ζημίαι ὑπολογίζονται ἄνω τῶν 300.000 δραχμῶν.

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΡΧΙΖΕΙ ΤΗΝ ΧΟΡΗΓΗΣΙΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΟΔΗΓΙΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Εἰς τὰ ἐν Πελοποννήσῳ ὑποκαταστήματα τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης, τὰ ἀντιπροσωπεύοντα τὴν 'Αγροτικὴν Τράπεζαν, διεβιβάσθησαν ἤδη λεπτομερεῖς ὁδηγίαι διὰ τὴν ἔναρξιν τῆς χορηγήσεως τῶν καλλιεργητικῶν δανείων διὰ τὰς ἀμπέλους καὶ σταφιδαμπέλους.

Βάσις τῶν χορηγήσεων πρός τε τοὺς συνεταιρισμοὺς καὶ τοὺς μεμονωμένους καλλιεργητὰς θὰ εἶναι αἱ πιστώσεις τῶν παρελθόντων ἐτῶν ηὐξημέναι μέχρι 15 ο)ο ἐφ' ὅσον συντρέχουν στοιχεῖα φερεγγυότητος καὶ τάξεως ἢ καλλιεργητικῶν ἀναγκῶν συνηγοροῦντα ὑπὲρ τῆς τοιαύτης αὐξήσεως. Οὕτω ἀπεφασίσθη νὰ δοθοῦν 400—600 δραχμαὶ κατὰ στρέμμα, ἀναλόγως τῆς περιφερείας καὶ τῆς παραγωγῆς διὰ τὰς ἀμπέλους ἢ σταφιδαμπέλους καὶ 700—800 δρ. κατὰ στρέμμα διὰ τὴν σουλτανίναν. 'Επίσης θὰ χορηγῆται εἰς τοὺς μὴ πιστούχους συνεταιρισμοὺς ἐνίσχυσις. Οἱ γεωργοί, οἱ παθόντες πέρυσιν ἐκ παγετῶνος ἢ χαλάζης καὶ τῶν ὁποίων διεταράχθη ἡ οἰκονομία, θὰ λάβουν ἕτερα 15 ο)ο ἐπὶ πλέον ἐφ' ὅσον παρουσιάζουν ἐμφανῆ στοιχεῖα φερεγγυότητος καὶ πίστεως. 'Η χορήγησις τῶν δανείων θὰ γίνεται διὰ γραμματίων, τὰ ὁποῖα θὰ ἔχουν λῆξιν τὴν ἐποχὴν τῆς διαθέσεως ἢ ἐνεχυριάσεως τῆς ἐσοδείας ἤτοι Σεπτέμβριον ἢ 'Οκτώβριον τοῦ 1930.

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΧΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΛΕΥΡΩΝ

Εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν 'Εσωτερικῶν ὑπεβλήθησαν τὰ πορίσματα τοῦ ἐνεργηθέντος εἰς Χαλκίδα, Βόλον καὶ Θεσσαλονίκην ἐλέγχου διὰ τὰ εἰσαχθέντα κατὰ τὰ ἔτη 1928 καὶ 1929 σιτηρά.

Τὰ πορίσματα ἀπεστάλησαν ἐν ἀντιγράφῳ καὶ εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν τοῦ Αἰσχροδικείου.

'Εκ τοῦ ἐνεργηθέντος ἐλέγχου διεπιστώθη ὅτι ὁ εἰσαχθεὶς κατὰ τὸ ὡς ἄνω διάστημα σῖτος εἰς τὰς τρεῖς πόλεις ἦτο κατωτέρας ποιότητος τῆς ὁριζομένης διὰ τῆς ἀποφάσεως τῆς 'Επιτροπῆς Διατιμήσεων.

'Η εἰς βάρος τοῦ κοινοῦ παράνομος ὠφέλεια τῶν χρησιμοποιησάντων τὰ σιτηρὰ ὑπολογίζεται ὅτι ὑπερέβη τὰ 15 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

ΑΘΡΟΑΙ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΙΣ ΕΚ ΤΥΡΟΥ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Δέκα ἄτομα ἐδηλητηριάσθησαν ἐκ βεβλαμένου τυροῦ. Δύο εἶνε ἑτοιμοθάνατοι.

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΝ ΠΕΡΙ ΝΕΟΥ ΔΑΝΕΙΟΥ

'Ο κ. Πρωθυπουργός, ἐρωτηθεὶς τὴν νύκτα ἐπὶ τῆς τηλεγραφηθείσης χθὲς εἰς τὴν «Πρωΐαν» εἰδήσεως τῶν «Οἰκονομικῶν Νέων» τοῦ Λονδίνου ὅτι πιθανολογεῖται ἡ σύναψις νέου ἑλληνικοῦ δανείου εἰς τὴν ἀγγλικὴν χρηματαγοράν κατὰ τὴν ἄνοιξιν, ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι πρόωρος ἡ σχετικὴ συζήτησις. Πάντως, εἶναι γεγονός, ὡς ἐβεβαίωσεν ὁ κ. Βενιζέλος, ὅτι αἱ χρηματαγοραὶ τόσον τοῦ Λονδίνου ὅσον καὶ τῶν Παρισίων εἶναι διατεθειμέναι εὐμενῶς ἔναντι τῆς 'Ελλάδος, τῆς ὁποίας ἡ κατάστασις ἔχει βελτιωθῆ ἀπὸ τινος σημαντικῶς, ὥστε νὰ εἶνε βέβαιον ὅτι οἱ ὅροι ἐνδεχομένου ἑλληνικοῦ δανείου θὰ εἶναι ἀσυγκρίτως καλύτεροι ἢ μέχρι πρὸ ὀλίγου. 'Αλλὰ δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη συνάψεως δανείου, διὰ νὰ ἐπιδειχθῇ σχετικὴ σπουδή.

ΜΙΑ ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΝ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

Τὸ 'Ελεγκτικὸν Συνέδριον ἐξέδωκεν ἀπόφασιν ἐπὶ φορολογικῆς ὑποθέσεως τοῦ κ. 'Ιω. 'Αθηνογένους, διὰ τῆς ὁποίας, εἰσηγουμένου τοῦ συμβούλου τοῦ Συνεδρίου κ. Ε. 'Αλεξανδροπούλου, ἐξετάζεται διὰ μακρῶν καὶ τὸ γενικώτερον ζήτημα τοῦ φορολογησίμου ἢ μὴ τῶν ἐθνικῶν δανείων.

Τὸ Συνέδριον ἀποφαίνεται ὅτι τὰ χρεώγραφα τῶν 'Εθνικῶν Δανείων εἰς οὐδεμίαν ὑπόκεινται φορολογίαν, οὔτε εἰς τὴν τοῦ συνθετικοῦ φόρου. Διὰ τῆς ἀποφάσεως δὲ ταύτης ἀναιρεῖται προηγουμένη τοῦ 'Ελεγκτικοῦ Συνεδρίου, καθ' ἣν ἡ ἀπὸ «παντὸς φόρου» ἀπαλλαγὴ τῶν τοκομεριδίων τῶν 'Εθνικῶν Δανείων ἀφορᾷ μόνον τὸν ἀναλυτικὸν φόρον καὶ ὄχι τὸν συνθετικόν.

Σημειωτέον ὅτι ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος πρόκειται καὶ τὸ Συμβούλιον τῆς 'Επικρατείας νὰ ἐκδώσῃ καὶ αὐτὸ τὴν ἀπόφασίν του ἐπὶ ἀναλόγου ὑποθέσεως ἐκδικασθείσης ἤδη τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα.

Ο ΑΓΩΝ ΠΕΡΙ ΤΑΣ ΛΑΪΚΑΣ ΑΓΟΡΑΣ

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΣΙΔΕΡΗ

'Αντιπροσωπεία ἐργατῶν, ἐπισκεφθεῖσα χθὲς τὸν ὑπουργὸν κ. Σίδερην, ἐζήτησε τὴν τόνωσιν τῶν λαϊκῶν ἀγορῶν.

'Αντιθέτως τὸ ἀπόγευμα ἐπεσκέφθησαν τὸν διευθυντὴν τῆς 'Αγορανομίας κ. Δάσιον ἀντιπρόσωποι τῶν ἐπαγγελματιῶν, οἱ ὁποῖοι ἐδήλωσαν ὅτι εἰς τὸ ζήτημα τῶν λαϊκῶν ἀγορῶν δὲν ἐννοοῦν νὰ κάμουν καμμίαν ὑποχώρησιν, ἐπιμένουν δὲ εἰς τὴν ἄποψίν των καθ' ἣν αἱ ἀγοραὶ αὗται εἶνε ἐκδήλωσις ἀντικοινωνικῆς πολιτικῆς.

Οἱ ἐπαγγελματίαι εἶπον ἐν συνεχείᾳ ὅτι θὰ ἠδύνατο τὸ ὑπουργεῖον νὰ συστήσῃ μίαν ἐπιτροπὴν ἐκ καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου, ἄλλων νομομαθῶν, ἀνωτέρων ὑπαλλήλων κλ., οἱ ὁποῖοι νὰ ἐξετάσουν τὸ ζήτημα καὶ ν' ἀποφανθοῦν.

'Ο κ. Σίδερης, ὑπ' ὄψιν τοῦ ὁποίου ἐτέθησαν αἱ ἀπόψεις αὗται τῶν ἐπαγγελματιῶν, ἐδήλωσεν ὅτι διὰ κατάργησιν τῶν λαϊκῶν ἀγορῶν δὲν δύναται νὰ γίνῃ κἂν λόγος. Θὰ προσπαθήσῃ μόνον — εἶπε — νὰ ἐναρμονίσῃ κάπως τὰς ὑποχρεώσεις ἐπαγγελματιῶν καὶ μικροπωλητῶν εἰς τὰς λαϊκὰς ἀγοράς.

2α ΕΚΔΟΣΙΣ

Ο ΔΙΑΠΛΟΥΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΡΩΣΣΙΚΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ

ΗΜΙΕΠΙΣΗΜΟΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— **Τὸ Πρακτορεῖον τῆς 'Ανατολῆς διαψεύδει τὴν πληροφορίαν ὅτι ὁ διάπλους τῶν ρωσσικῶν πολεμικῶν συνεφωνήθη κατὰ τὴν μετάβασιν τοῦ Ρώσσου ἐπὶ τῶν 'Εξωτερικῶν ἐπιτρόπου Καραχὰν εἰς "Αγκυραν.**

Τὸ Πρακτορεῖον προσθέτει ὅτι τὰ δύο ταῦτα ρωσσικὰ πολεμικὰ πρόκειται νὰ ἐπιδιορθωθοῦν εἰς λιμένα τοῦ Εὐξείνου. Λέγεται ἐπίσης ὅτι θὰ μετάσχουν ἀργότερον εἰς γυμνάσια τοῦ Ρωσσικοῦ στόλου.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — 'Εγκριθὲν παρεπέμφθη εἰς τὴν Βουλὴν τὸ νομοσχέδιον περὶ παρατάσεως τοῦ Ρωσσοτουρκικοῦ συμφώνου.

ΠΑΡΗΤΗΘΗ Ο ΠΡΙΜΟ ΝΤΕ ΡΙΒΕΡΑ

ΠΟΙΟΣ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ πρακτορεῖον «Χαβᾶς» πληροφορεῖται ἐκ Μαδρίτης ὅτι ὁ κ. Πρίμο ντὲ Ριβέρα παρητήθη. 'Ο στρατηγὸς Μπερεγκὲρ ἐπεφορτίσθη μὲ τὸν σχηματισμὸν Κυβερνήσεως.

ΑΝΕΒΛΗΘΗ Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΣΟΦΙΑ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ ἐφημερίδες ἀγγέλλουν ὅτι συνεπείᾳ τοῦ ἀσυμβιβάστου τῶν ἀπόψεων τῶν ὀπαδῶν τοῦ Λιάπτσεφ καὶ τῶν ὀπαδῶν τοῦ Τσαγγώφ, ὡς ἐκ τοῦ ὁποίου καθίσταται ἀνέφικτος ἡ συνεννόησις διὰ τὴν συνέχισιν τῆς συνεργασίας αὐτῶν ἐν τῇ σημερινῇ κυβερνητικῇ συγκροτήσει, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Λιάπτσεφ ἀπεφάσισε ν' ἀναβάλῃ τὸν ἀνασχηματισμὸν τῆς Κυβερνήσεως μετὰ τὴν κύρωσιν τῶν συμφωνιῶν τῆς Χάγης διὰ τὰς ἐπανορθώσεις καὶ τὴν ψήφισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΕΥΝΟΕΙ ΤΟ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ «Τάϊμς» δημοσιεύουν τηλεγραφήματα τοῦ ἐν Βάσιγκτων ἀνταποκριτοῦ των, βεβαιοῦντος ὅτι ἡ 'Αμερικανικὴ Κυβέρνησις ἠρνήθη νὰ ἐπιβεβαιώσῃ ἢ νὰ διαψεύσῃ τὴν εἴδησιν — περὶ ἧς σᾶς ἐτηλεγράφησα καὶ χθὲς — ὅτι ἡ 'Αμερικανικὴ ἀντιπροσωπεία παρὰ τῇ ἐνταῦθα Ναυτικῇ Διασκέψει εὐνοεῖ τὸ Μεσογειακὸν σύμφωνον.

Παρὰ τοῦ ἀνταποκριτοῦ τῶν «Τάϊμς» τονίζονται αἱ δυσκολίαι τῆς συγκαταθέσεως τῆς Γερουσίας τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν εἰς παρομοίαν πολιτικήν, ἔστω καὶ περιοριζομένην μόνον εἰς συμβουλευτικὴν παρέμβασιν τῆς 'Αμερικῆς ἐν περιπτώσει κρίσεως. Μολοντοῦτο, προσθέτει, οἱ γερουσιασταὶ κ. κ. Οὐώλς καὶ Κόππερ, μέλη τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων, ὑποστηρίζουν τὴν συμβουλευτικὴν ἀνάμιξιν τῶν 'Ηνωμένων Πολιτειῶν. "Αγνωστον ὅμως εἶναι ἐὰν ἔχουν ὀπαδοὺς καὶ πόσος εἶναι ὁ ἀριθμὸς τούτων.

'Επὶ τοῦ ἰδίου θέματος ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» δημοσιεύει δήλωσιν τῆς 'Αμερικανικῆς ἀποστολῆς παρὰ τῇ Ναυτικῇ Διασκέψει, ἔχουσαν ἐπὶ λέξει ὡς ἑξῆς:

«'Αδυνατοῦμεν νὰ ἐπιβεβαιώσωμεν ἢ νὰ διαψεύσωμεν τὴν εἴδησιν, δεδομένου ὅτι τοιοῦτον ζήτημα δὲν ἠγέρθη εἰς τὴν Διάσκεψιν».

'Η ἐφημερὶς προσθέτει τὰ ἑξῆς: Βασιζόμενοι εἰς τὴν ἀξιοπιστίαν τοῦ πληροφορητοῦ μας, πιστεύομεν ὅτι ἡ εἴδησις καθ' ἣν ἡ 'Αμερικὴ εὐνοεῖ τὸ Μεσογειακὸν σύμφωνον θ' ἀποδειχθῇ ἀκριβής, μολονότι δὲν ἔχει εἰσέτι συζητηθῇ ἐπισήμως.

Η ΕΠΑΝΑΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΩΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 28 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)—Τηλεγραφικαὶ πληροφορίαι ἐκ Σόφιας ἀναφέρουν ὅτι ὁ πρεσβευτὴς τῆς 'Ελλάδος κ. Δενδραμῆς συνεζήτησε μετὰ τοῦ κ. Λιάπτσεφ τὰς λεπτομερείας τῶν ἑλληνοβουλγαρικῶν ζητημάτων, θὰ ἐπιληφθῇ δὲ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα τὰ τοῦ διακανονισμοῦ τῶν ἐκκρεμῶν ὑποθέσεων μετὰ τοῦ κ. Μπούρωφ.

ΟΙ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ ΤΗΣ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΗΣ ΙΛΕΑΝΑΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 28. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — 'Η εἴδησις τῶν ἀρραβώνων τῆς πριγκηπίσσης 'Ιλεάνας διεβεβαιώθη καὶ ἐπισήμως, τῆς βασιλομάμμης Μαρίας ἀνακοινωσάσης τὸ γεγονὸς εἰς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Μανίου.

Οἱ ἀρραβῶνες θὰ κοινοποιηθοῦν ἐπισήμως τὸ Σάββατον.

'Ο κόμης Χόλμπεργκ, φιλοξενούμενος ὑπὸ τῆς Ρουμανικῆς Αὐλῆς, εἶνε εἷς τῶν πλουσιωτέρων Γερμανῶν.

ΤΕΧΝΗΤΗ ΒΡΟΧΗ

ΑΜΣΤΕΡΔΑΜ, 28. ('Ασύρματος). — 'Ο 'Ολλανδὸς μηχανικὸς "Εραρτ, τῇ συνεργασίᾳ τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λέϊντα κ. Τέξον, ἔκαμεν ἐπιτυχεῖς δοκιμὰς τῆς ἐφευρέσεώς του πρὸς παραγωγὴν τεχνητῆς βροχῆς. 'Ο ἐφευρέτης χρησιμοποιεῖ διὰ νὰ παραγάγῃ τὴν βροχὴν ταύτην ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα ρίπτουν εἰς τὴν περιφέρειαν τῶν νεφῶν κονιοποιημένον πάγον, ὅστις καταπίπτει ἐπὶ τῆς γῆς ὑπὸ μορφὴν ὕδατος ὄγκου δεκάκις μεγαλυτέρου τοῦ κονιοποιημένου πάγου.

'Ο 'Ολλανδικὸς Σταθμὸς 'Αεροναυτικῆς παρέχει τὰ ἀεροπλάνα καὶ τὸν πάγον διὰ τὰ ρηθέντα πειράματα.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 28ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου	374 25	375.—
Παρισίων	3.022	3.03
Ν.'Υόρκης	76.571	76.771
'Ελβετίας	14.901	14.941
'Ιταλίας	4.013	4 02
'Ολλανδίας	30.941	31.033
Βρυξελλῶν	2.145	2.155
Βερολίνου	18.347	18.411
Βιέννης	10.793	10.831
Σόφιας	0.550	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας	2.280	2.295
Δηνάριον	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 27)1 — Κλείσιμον 28)1

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	68.25	5 ο)ο 1914	
5 ο)ο 1884	69.50	Τρ.'Αθηνῶν	
4 ο)ο 1887	56.50	Τρ.'Ανατολ	362
4 ο)ο 1889	57.—	Οἴνων	304
5 ο)ο 1890	68.—	Λαυρίου	13
5 ο)ο 1892	69.—	'Ηλεκτρικῆς	
4 ο)ο 1902	57.50	Σ.Π.Α.Π.	205
4 ο)ο 1907	83.50	Σιδ.Θεσσαλ	345
5 ο)ο 1910	58.75		
5 ο)ο 1914	74.75		
7 ο)ο 1924	101.25		
6 ο)ο 1928	89.75		
Κτηματικ.	98.25		
Παραγωγ.	83.75		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 28. — Παρισίων 123,94, Νέας 'Υόρκης 4.8463, 'Ελβετίας 25.21, 'Ιταλίας 92, 'Ισπανίας 33.25, "Αμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 43.09, Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ Βιέννης 34.45.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 28)1	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 27)1
'Εθνικῆς	59500	59400	59400	59600
'Αθηνῶν	737	732	737	728
'Ανατολῆς	1070	1070	1070	1060
'Εμπορικῆς	755	748	750	747
Βιομηχανίας	167	167	167	167
'Εθν.'Ατμοπλ.	275	272	275	265
Οἰνοπνευμ.	432	417	417	430
Οἴνων	940	935	940	945
'Ηλεκτρ.Σιδ.	611	606	606	610
'Ησαΐα	28	28	28	28
Πυριτιδοπ.	1635	1630	1635	1625
Λιπασμάτων	1230	1225	1230	1225
"Εργον	268	265	268	262
Μακρῆ	795	785	787	[illegible]
Σ.Π.Α.Π.	640	626	635	620
'Εριουργίας	275	270	273	278
Πειραϊκῶν	181	178	178	178
Χρώματα	390	390	390	390
Διαμαντοπ.	100	100	100	100
Καπνοῦ	282	275	282	270
Τέκτων	150	145	148	150
'Ηλεκτρικῆς	358	355	356	354
'Ανταλλάξιμ.	875 —	874.—	874	875 50

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

'Ανταλλάξιμα 8 ο)ο. Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 875 καὶ 874 (κλείσιμον).

'Ανταλλάξιμα 6 ο)ο. Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 699 καὶ 700.50 (κλείσιμον).

'Ελλήνων ὑπηκόων. Διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 354 καὶ 356 (κλείσιμον).

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 28ης 'Ιανουαρίου 1930

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	5205	2 1)2 ο)ο 1898	63.—
5 ο)ο 1884	5205	5 ο)ο 1900	64 —
4 ο)ο 1887	4280	1 ο)ο 1906	51.—
4 ο)ο 1889	4220	6 ο)ο 1917	81.—
5 ο)ο 1890	5150	6 ο)ο 1918	78.—
5 ο)ο 1893	4950	8 ο)ο Α.Β.1919	82.50
2 1)2 ο)ο 1928	37000	8 ο)ο Γ.Σ.1925	82.—
4 ο)ο 1902	4175	5 ο)ο 1920 π.	194 50
5 ο)ο 1907	1250	5 ο)ο 1920 μ.	206 —
4 ο)ο 1910	4250	6 1)2 ο)ο 1922	99.50
5 ο)ο 1914	5535	6 ο)ο 1926	90 25
7 ο)ο 1924	7600	8 ο)ο 1926	97.—
7 ο)ο 1924	36000	8 ο)ο 1927	428 50
8 ο)ο 1925	80500	'Ανταλλ. 8 ο)ο	874 —
6 ο)ο 1928	6625	'Ανταλλ.6 ο)ο	356.50
		Βουλγαρ.6 ο)ο	700.50

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

2.— ο)ο 1904	71.—	7.— ο)ο 1926	263.—
2.50 ο)ο 1912	70.—	7.— ο)ο 1925	262.—
2.50 ο)ο 1904	6000	....	......
....	......	....	......

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Βιομηχανικ.		Οἰνοποιητικ.		Οἰκοδομικαί	
'Εθνικῆς	59400	'Ερμῆς	200	Οἰνοποιΐας	417	'Ηρακλῆς	725
'Αθηνῶν	737	Καπνοῦ	282	Οἴνων	940	Τιτὰν	3050
'Ανατολῆς	1075	'Απόλλων	100	Καμπᾶ	285	Ξυλείας	154
Λαϊκῆς	5750	Βασιλειάδη	310	'Ησαΐα	27	Τέκτων	148
'Εμπορικῆς	750	Πυριτιδοπ	1635	"Ενωσις	130	"Εθα	500
Πειραιῶς	375	Λιπασμάτων	123	Γεωργ. Βιομ.	265	"Ατλας	70
Βιομηχανίας	155	Χρωμάτων	387	Κασταλία	26	"Εργον	268
Οἰκονομίας	60	"Αγκυρα	35	**Διάφοροι**		Κέκρωψ	242
Κεντρικῆς	280	Βιὸ	184	'Ηλεκτρικῆς	356	Κύκλωψ	135
Κοσμαδοπούλ.	800	Παλλὰς	255	'Ενιαίας	450	'Εργοληπτικὴ	100
Θεσσαλίας	7.—	'Αβεζὰτ	26.—	Τίτλ. 'Ιδρυτ.	60	"Ολυμπος	175
Χίου	71	Κυλινδρομ.	97	'Υπεγγύων	4350	ΑΚΤΕ	52
'Ελ.'Εμπ.Πίσ.	220	"Ηλιος	30	Κορίνθου	425	Πρώτη Οἰκοδ.	250
'Αγγλοαμερικ.	0.40	Ψυγεῖα [illegible]	215	Γεν. 'Αποθ.	565	Καμπέλη	129
Καραβασίλη	8500	'Αθηνᾶ	120	'Εξαγ. Καπνῶν	4900	'Ελλουλ	45
Σάμου	16	Παγ. Πατησ.	70	**'Ανθρακευτ.**		**'Υφαντουργ.**	
Λακωνίας	117	'Αλεξόπουλοι	20	'Αλιβερίου		Πειρ. 'Επιχ.	178
Κτηματικῆς	1900	Σάντας	16	'Ανθρακωρ.	60	'Εριουργίας	273
'Ατμοπλοΐων		Κονσέρβαι	270	'Επ. (κοιναί)	6 —	Βερμίου	500
Κάππαρη	6.—	Ψυγ. Πειρ.	295	'Επ. (προν.)	60	"Ερια	120
'Αχαϊκῆς	110	'Ανατολὴ	105	Λαυρίου	130	'Ελλην. Ταπητ.	85
'Εθνικῆς	275	Χημ. Βιομηχ.	106	'Ωρωποῦ	9 —	Χρυσαλλὶς	114
Μιχαληνοῦ	540	Μακρῆ	787		60	Βάμβαξ	100
Χιακῆς	350	"Αλατος	105	**Σιδ)μικαί**		'Υφαντουργ.	40
Γιαννουλάτου	135	....		Θεσσαλίας	1030	'Αθηναΐς	195
Κροκοδείλου	280	....		Σ.Π.Α.Π	635	'Εμπειρίκος	150
				'Ηλεκτρ. Σιδ.	606	Ναθαναὴλ	450
						Φανελλοποιΐας	80

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

'Εκδοτικῆς 7030—7055, Χαρτοποιΐας Αἰγίου 265, Κάδμος 130, Φὶξ 520, Φῶς 85, 'Ιπποδρόμου 420, Πουλόπουλος 195.

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

'Η χρηματαγορὰ ἐκινήθη χθὲς ζωηρῶς καὶ μὲ ἀγοραστικὰς διαθέσεις. Συνεπείᾳ τούτου αἱ διακυμάνσεις ἐδόθησαν ἐπὶ σταθερῶν ἐπιπέδων τιμῶν.

ΤΟΚΟΜΕΡΙΔΙΑ ΔΑΝΕΙΩΝ

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἑξῆς Δανείων διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τοκομεριδίου:

'Εθν. Δάνειον Σιδ. Πύργου—Μελιγαλᾶ 1900—ὑπ' ἀριθ. 55 πρὸς δραχμὰς 2.50.

Δάνειον 'Εταιρ. 'Ηλεκτρ. Σιδ)μων (ΣΑΠ) 1891—ὑπ' ἀριθ. 77 πρὸς δραχμὰς 10.

Δάνειον 'Εταιρ. 'Ηλ. Σιδ)μων (ΣΑΠ) 1898—ὑπ' ἀριθ. 64 πρὸς δραχμὰς 10.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου 'Εμπορευμάτων ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Χὰρτ - Βίντερ Νο 1 Δολ. 5,40 κατὰ 100 χιλ., τσὶφ ἕτοιμος (πωλ.)

'Αραβόσιτος Βουλγαρίας δρ. 4.10 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμος (πωλ.)

Κριθὴ Ρουμανίας δρχ. 4.40 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοίμη (πωλ.)